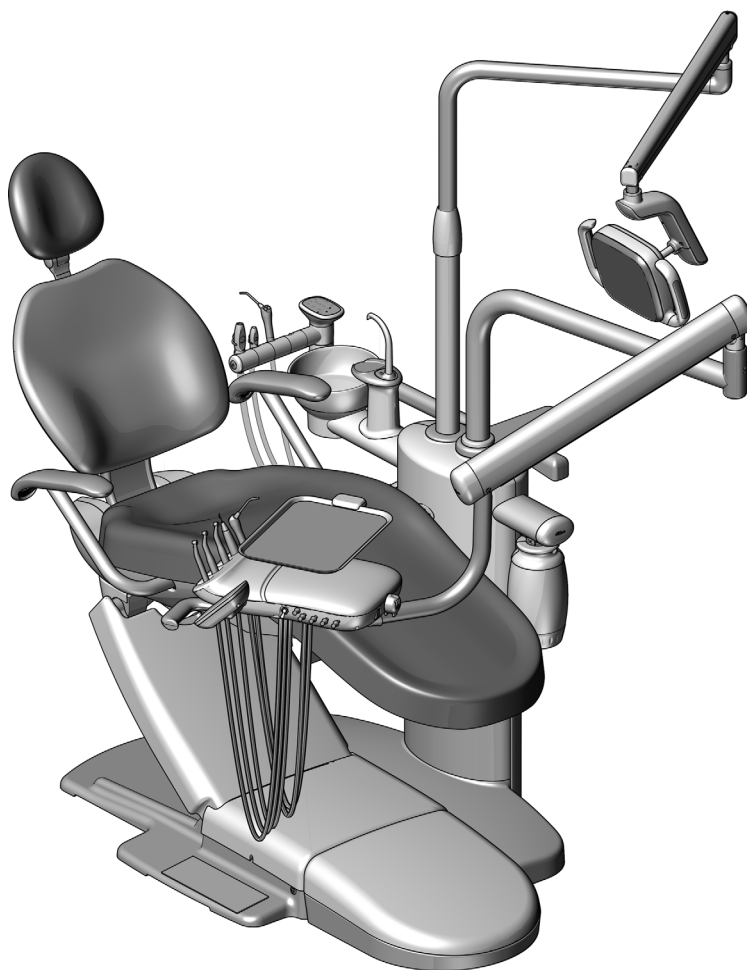


# A-dec® 363 供給中心

## 安裝指南

### 目錄

|  |    |
|--|----|
| 開始之前 .....                                 | 2  |
| 安裝供給中心 .....                               | 4  |
| 安裝 A-dec 352/353 牙醫助理器械 .....              | 13 |
| 安裝 A-dec 334pro/335pro/334/335 牙科治療台 ..... | 20 |
| 安裝 A-dec 口腔燈 .....                         | 30 |
| 安裝顯示器支架 .....                              | 30 |
| 安裝痰盂 .....                                 | 31 |
| 安裝地箱 .....                                 | 33 |
| 佈設並連接水電和氣體設施                               | 35 |
| 將供給中心電線和數據線連接到電源 .....                     | 41 |
| 準備系統 .....                                 | 49 |
| 調節系統 .....                                 | 52 |
| 調平系統 .....                                 | 53 |
| 檢查痰盂間隙 .....                               | 56 |
| 觸控板操作 .....                                | 58 |
| 測試系統 .....                                 | 60 |
| 安裝罩蓋 .....                                 | 61 |
| 附錄：安裝氣吸負壓系統 (AVS) .....                    | 69 |
| 法規資訊 .....                                 | 80 |



A-dec 311 牙科治療椅上的 A-dec 363 供給中心

#### 本文件涵蓋的產品型號和版本

| 型號            | 版本  | 說明     |
|---------------|-----|--------|
| 352、353       | A   | 牙醫助理器械 |
| 334/335       | A   | 牙科治療台  |
| 334pro/335pro | 不適用 | 牙科治療台  |
| 311           | B   | 牙科治療椅  |
| 363           | A   | 供給中心   |

## 開始之前

---



**注意** 在本指南中，對於成功及安全安裝至關重要的資訊，皆以本注釋所示符號標明。



**閱讀此內容！** 務必先將 311 牙科治療椅牢固錨定到地板上，然後再開始這些程序。若牙科治療椅尚未錨定，請參閱 *A-dec 311 牙科治療椅安裝指南*（零件編號 86.0921.07）。



**警告** 電擊危險。當拆卸或蓋回罩蓋時，應小心提防損壞電線或管道。更換完成後，應檢查罩蓋是否穩固。

### 建議工具

- 組合六角扳手
- 老虎鉗
- 磁性水平儀
- 5/16 吋六角扳手起子
- 帶 5/16 吋六角鑽頭的扭矩扳手
- 斜嘴鉗
- 活動扳手
- 套筒推杆
- 測量膠帶
- 1/4 吋和 3/8 吋組合扳手
- 橡膠錘
- 十字頭螺絲起子
- 剝線鉗

## 安裝順序

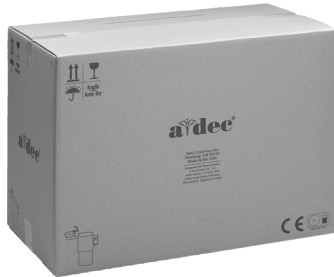
安裝可能無需使用本文件所述全部模組。開始之前：

1. 評估您要安裝於供給中心的模組。
2. 使用安裝順序以記錄您安裝模組的順序。



**注意** 每個模組箱內包含有安裝此模組所需的所有零件。

**1**



供給中心

**3**



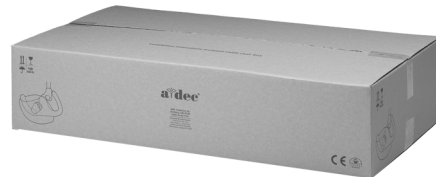
牙科治療台

**2**



牙醫助理器械

**4**



口腔燈

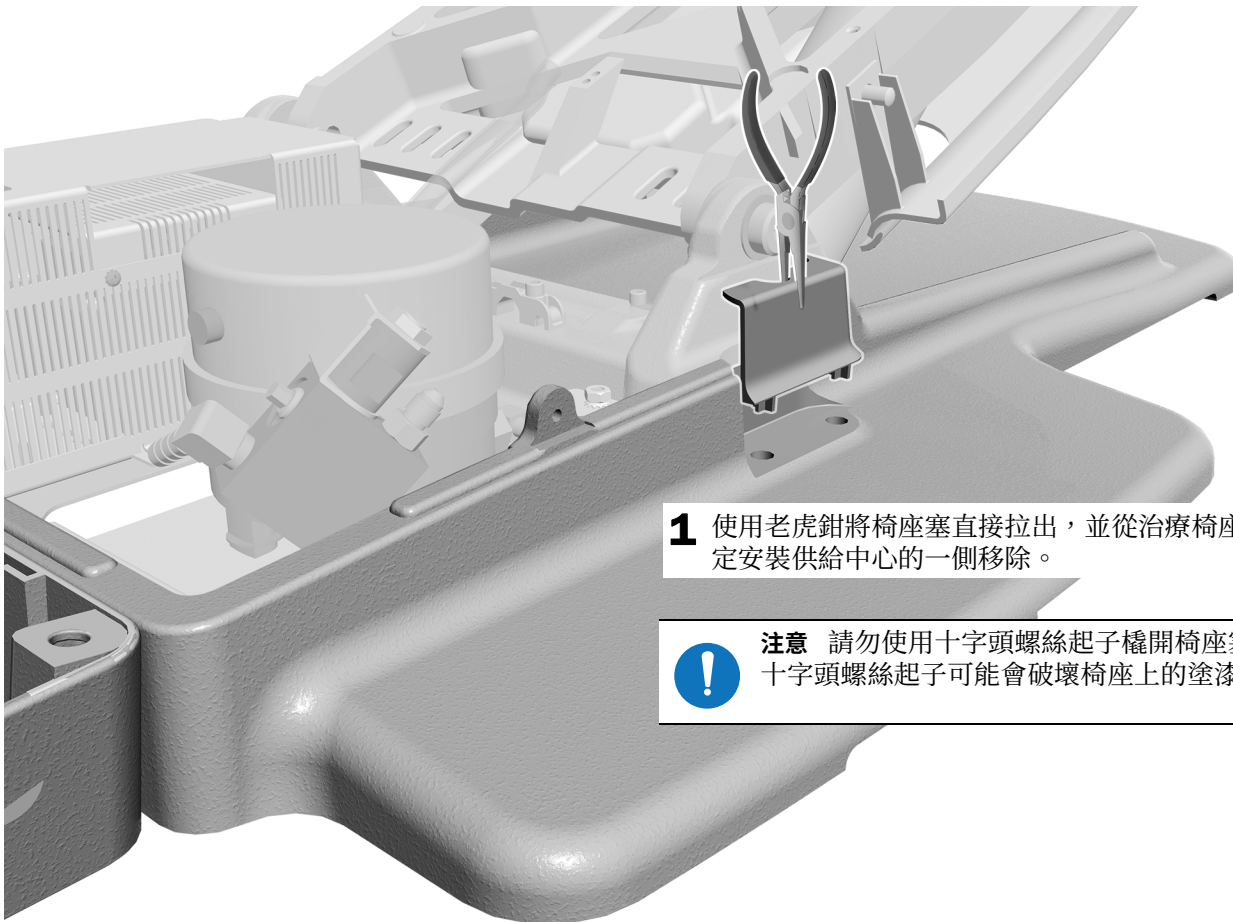
## 安裝供給中心

363 供給中心可以安裝在治療椅的任一側。這些程序展示的安裝步驟是以慣用右手的牙醫師為例。

### 建議工具

- 老虎鉗
- 磁性水平儀
- 1/8 吋、3/16 吋和 3/8 吋六角扳手
- 5/16 吋六角扳手起子
- 帶 5/16 吋六角鑽頭的扭矩扳手
- 測量膠帶

### 工作 1.

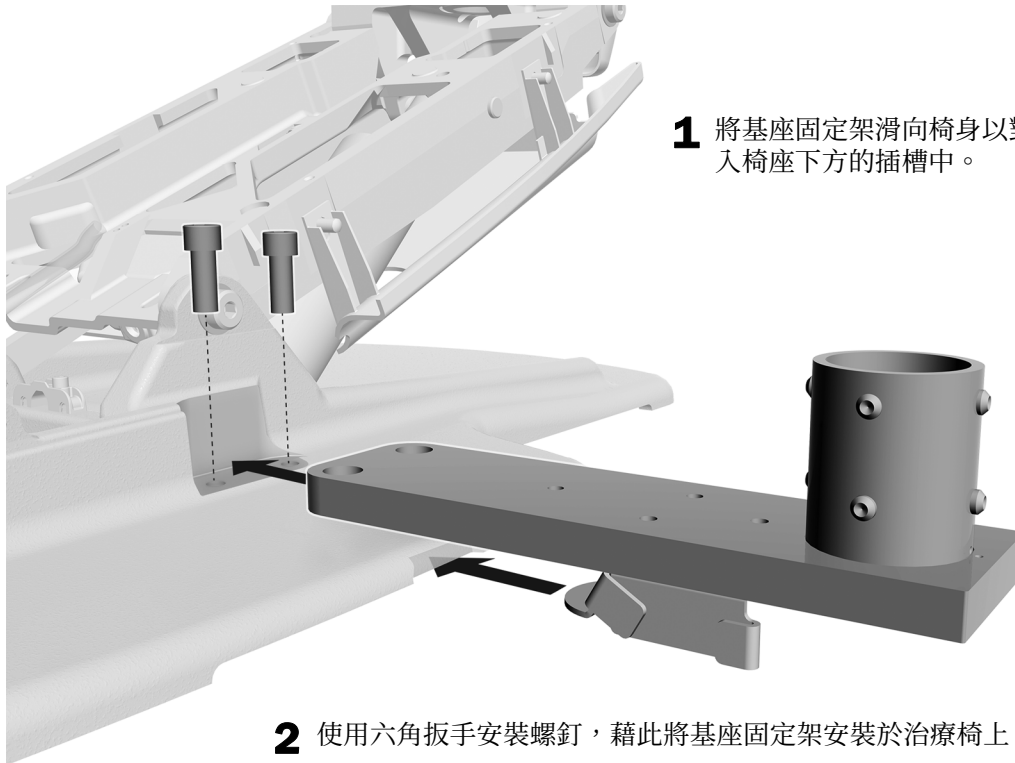


**1** 使用老虎鉗將椅座塞直接拉出，並從治療椅座預定安裝供給中心的一側移除。



**注意** 請勿使用十字頭螺絲起子撬開椅座塞。十字頭螺絲起子可能會破壞椅座上的塗漆。

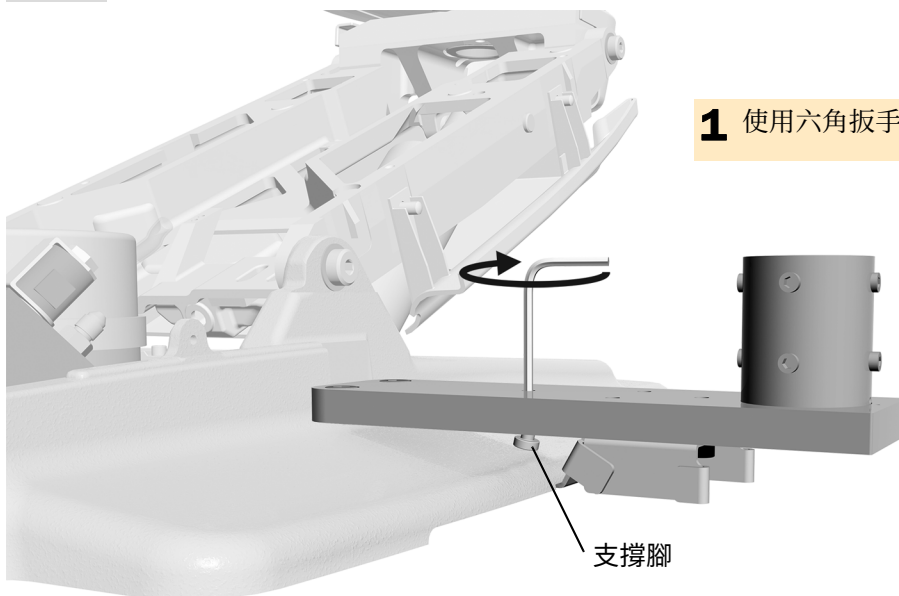
**工作 2.**



**1** 將基座固定架滑向椅身以對齊孔洞，使固定架下部滑入椅座下方的插槽中。

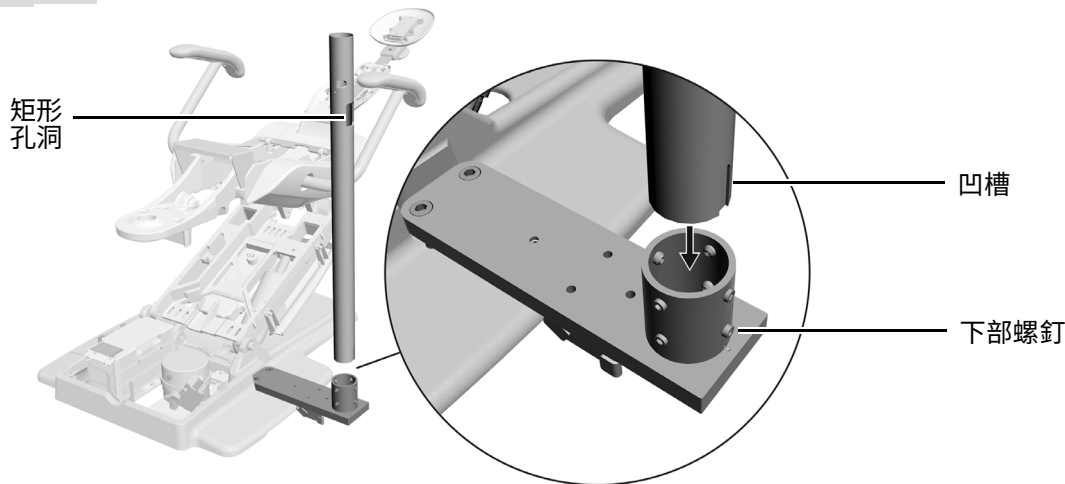
**2** 使用六角扳手安裝螺釘，藉此將基座固定架安裝於治療椅上。

**工作 3.**



**1** 使用六角扳手鎖緊支撐腳，直到與椅座牢固貼合。

#### 工作 4.



- 1 將供給中心支柱置入基座固定架中。以您面朝治療椅腳端的方位為準，使矩形孔洞與凹槽朝右側。將下部螺釘放入凹槽。

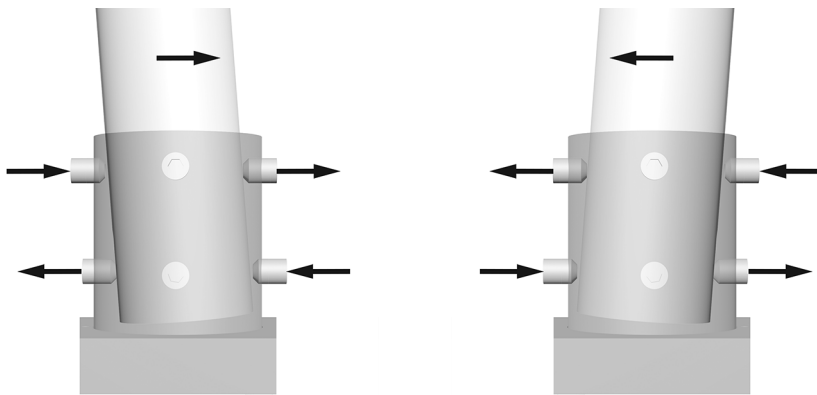
#### 工作 5.

1. 將支柱置於固定架中心。
2. 將水平儀以垂直於支柱的方向，置於調平螺釘正上方。
3. 鎖緊固定架周圍的螺釘。使支柱盡可能維持在固定架中心。



**提示** 從支柱中矩形洞孔下方的螺釘開始。鎖緊螺釘時，確保螺釘固定在支柱底部的凹槽中。

4. 要改變支柱的傾斜度，請沿著相反方向調整固定架頂部和底部的調平螺釘。擰緊或鬆開哪顆螺釘取決於您試圖糾正的傾斜方向。成對擰緊和鬆開調平螺釘。



5. 調整固定架周圍全部八顆調平螺釘，直到達到水平狀態。系統處於水平位置後，牢固地擰緊調平螺釘。



**注意** 以上是支柱的初步調平。安裝完所有模組後，供給中心也需要進行最終調平。

## 工作 6.

- 1 將供給中心管線束繞在您的手臂上，並將供給中心從箱子取出。
- 2 取下供給中心的護蓋。



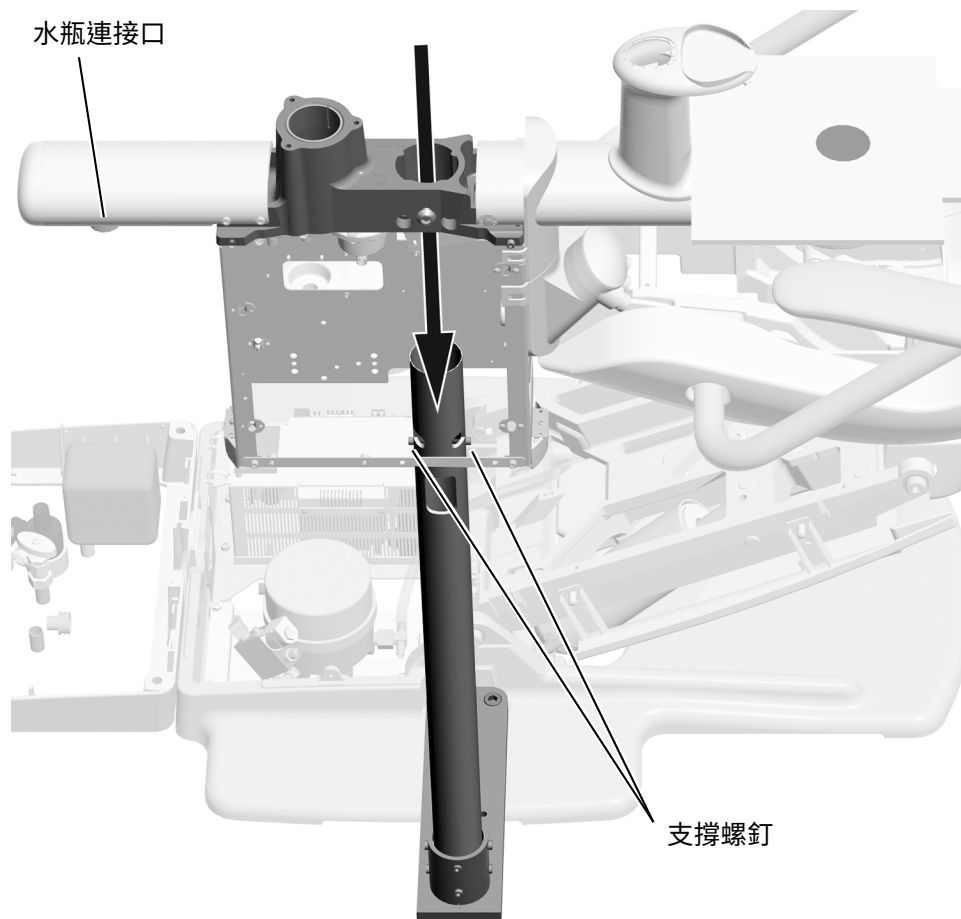
**警告** 如果系統包含痰盂，在正確對齊供給中心之前，請勿拆除以束線帶固定於痰盂支架上的定位導板。完成以下部分以確保供給中心適當對齊。

- 3 將供給中心抬到供給中心支柱上方，並將水瓶連接口朝向治療椅腳端。

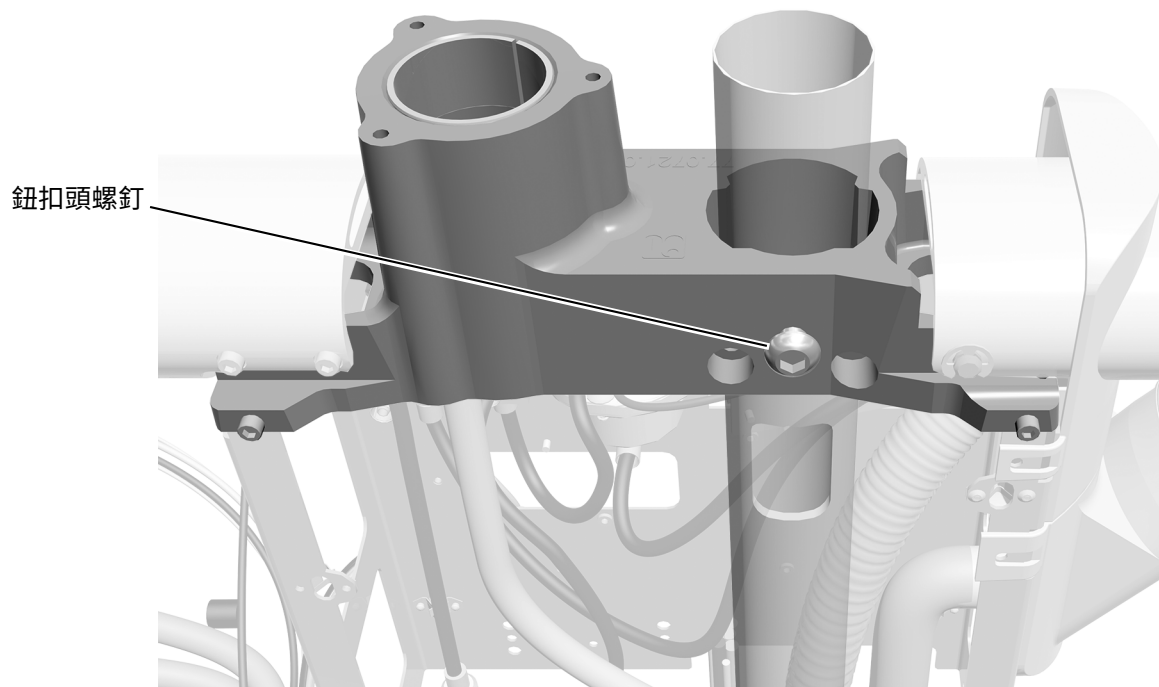


**告誡** 仔細清潔所有電線與導管，使其保持在供給中心框架內側，避免擠壓或彎折。

- 4 將供給中心沿著支柱向下滑動，直到框架靠住支撐螺釘。



**工作 7.**



- 1** 使用六角扳手將鈕扣頭螺釘鎖緊，以便在樞軸上轉動供給中心，但不會任其自由旋轉。



**工作 8.**

如果系統包含痰盂：

**1** 開啟治療椅的電源。

**2** 攤開定位導板。



**警告** 定位導板不可觸及扶手，請在痰盂與扶手間空出適當間隙。

**3** 對齊供給中心，使定位導板不會觸及扶手，但也不會形成落差。（縫隙可能造成供給中心罩蓋未正確貼合。）



**注意** 電路板對靜電較為敏感。接觸電路板或與電路板進行連接時，需要做好靜電放電 (ESD) 預防措施。電路板應僅由技師或合格的維修人員安裝。

**4** 件用跳線上下移動治療椅來測試間隙。

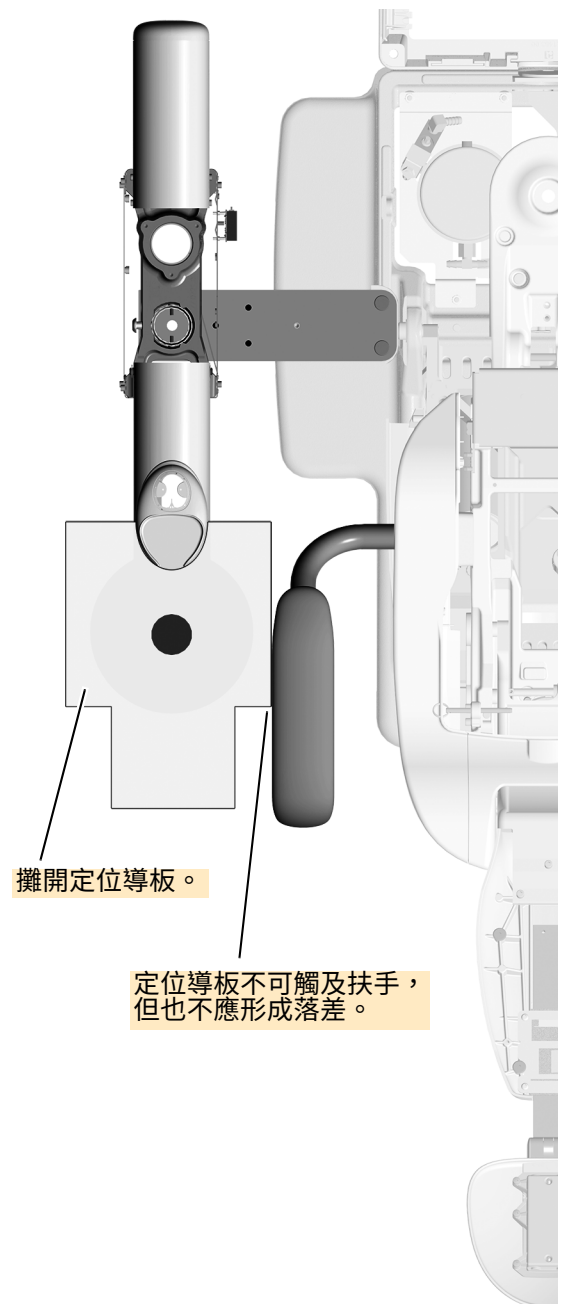


**警告** 若未在開始此項程序之前關閉或斷開電源，會導致產品損壞，並造成嚴重人身傷害甚或死亡。

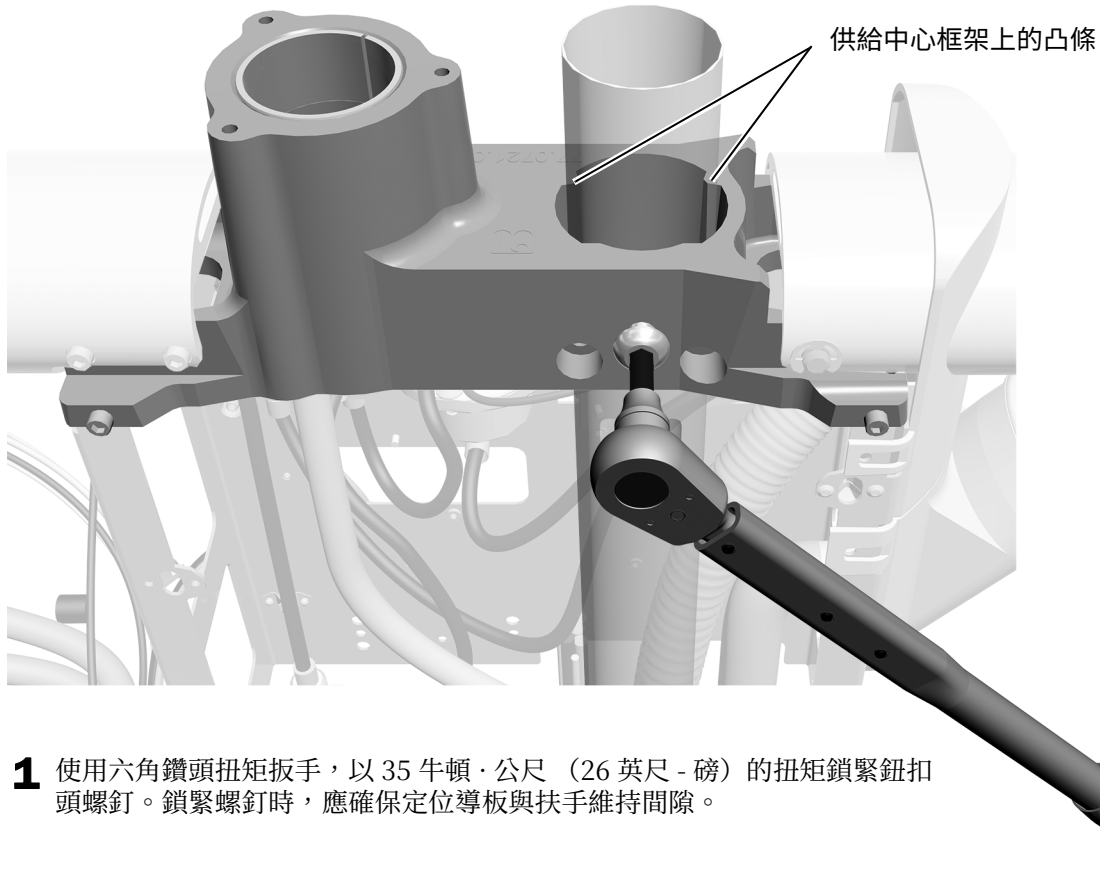
**5** 關閉治療椅的電源。

如果系統不包含痰盂或治療椅的痰盂旁沒有扶手：

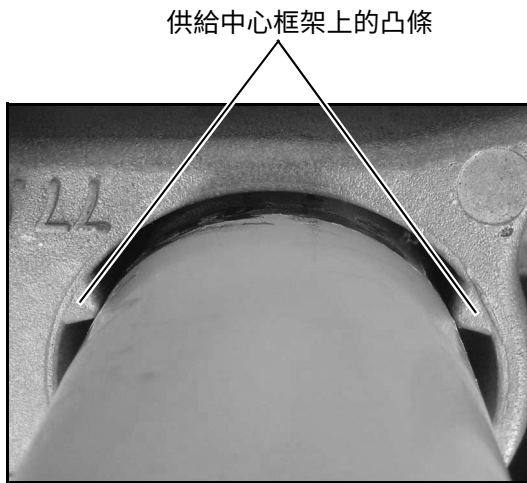
**1** 對齊供給中心，使其與牙科治療椅平行。



### 工作 9.



- 1 使用六角鑽頭扭矩扳手，以 35 牛頓·公尺（26 英尺 - 磅）的扭矩鎖緊鈕扣頭螺釘。鎖緊螺釘時，應確保定位導板與扶手維持間隙。

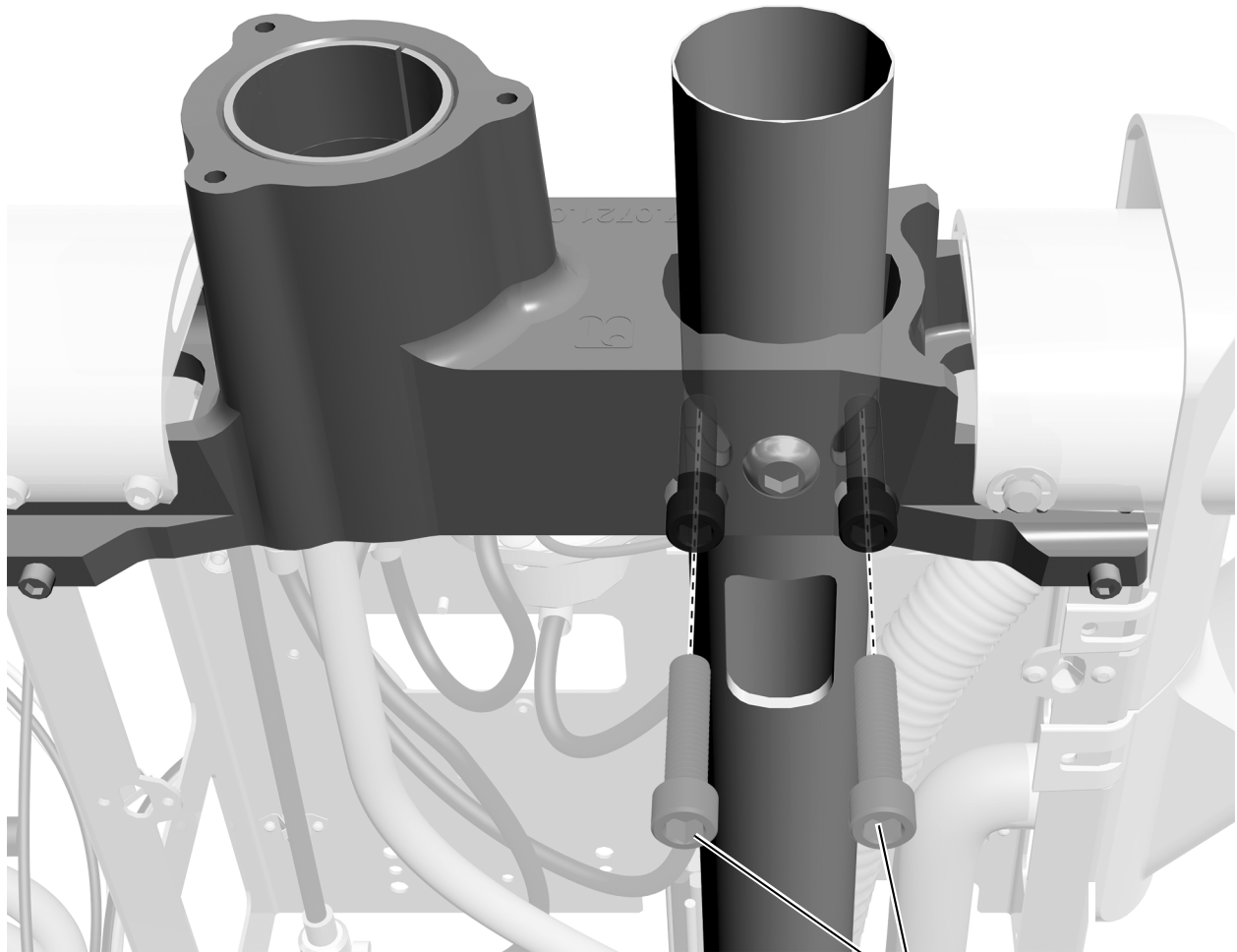


- 2 確保供給中心框架上的凸條完全固定在支柱上。若有需要，請用更高扭力鎖緊鈕扣頭螺釘。

**注意** 確保供給中心框架上凸條全長必須完全固定在支柱上。固定不完全將導致後續安裝流程的調平發生問題。

## 工作 10.

- 1 使用六角扳手起子安裝兩個 1-1/2 吋凹頭螺釘。交替鎖緊螺釘直到其平整觸及供給中心支柱的孔洞背面，並確實固定。



凹頭螺釘



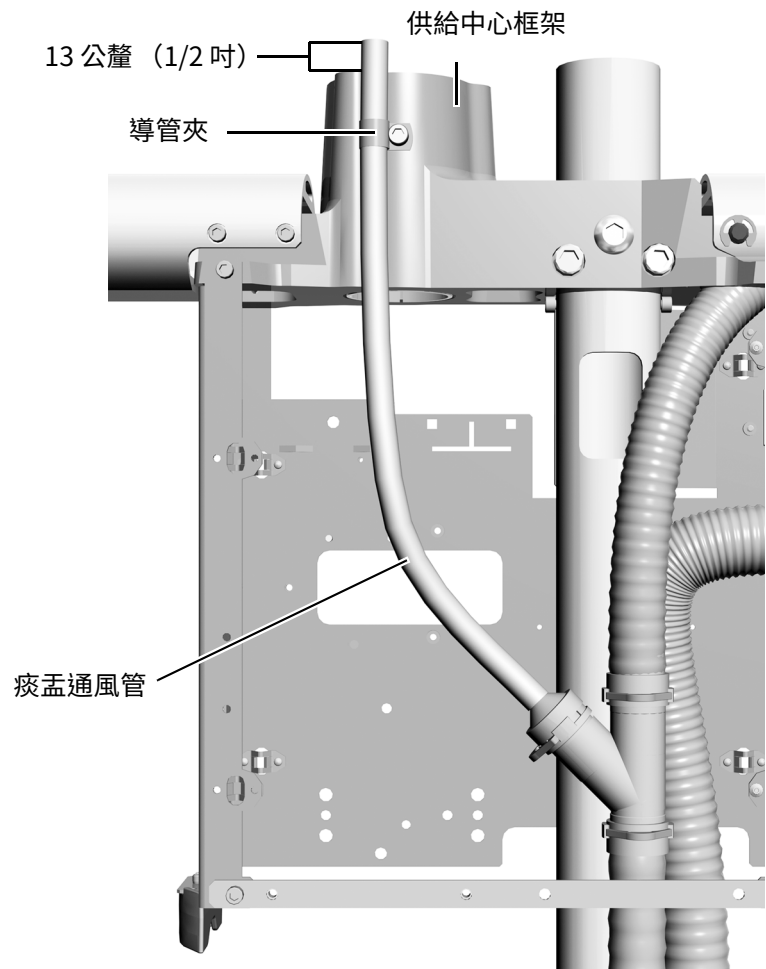
注意 鎖緊螺釘時，應確保定位導板與扶手維持間隙。

## 工作 11.



**告誡** 檢查痰盂通風管末端是否在供給中心框架 13 公釐 (1/2 吋) 之上，以確保痰盂正確排放。

- 1** 若需要調整痰盂通風管長度，使用六角扳手鬆開供給中心上的痰盂通風管固定夾。
- 2** 將痰盂通風管往上移，讓末端在供給中心框架 13 公釐 (1/2 吋) 之上。
- 3** 鎖緊夾具，將通風管固定在正確位置。



## 安裝 A-dec 352/353 牙醫助理器械

按適當說明完成牙醫助理器械安裝。

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| 安裝於伸縮臂上的 A-dec 352 型牙醫助理器械之安裝 ..... | 13 |
| 安裝 A-dec 353 痰盂安裝式牙醫助理器械 .....      | 17 |



A-dec 352 型伸縮牙醫助理器械 (含可選觸控板)



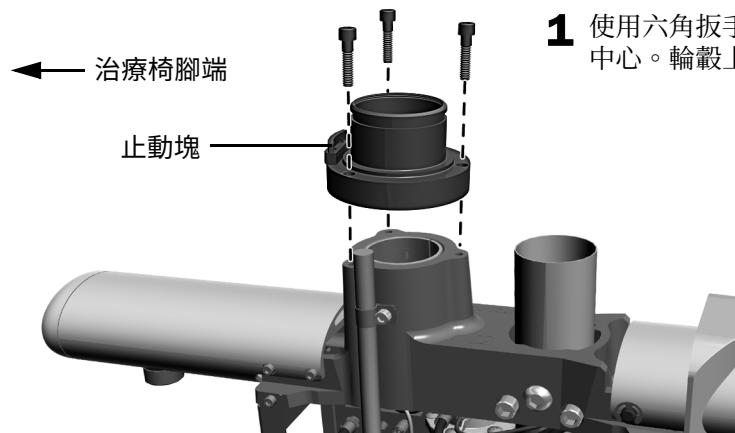
A-dec 353 型痰盂安裝式牙醫助理器械 (含可選觸控板)

### 安裝於伸縮臂上的 A-dec 352 型牙醫助理器械之安裝

#### 建議工具

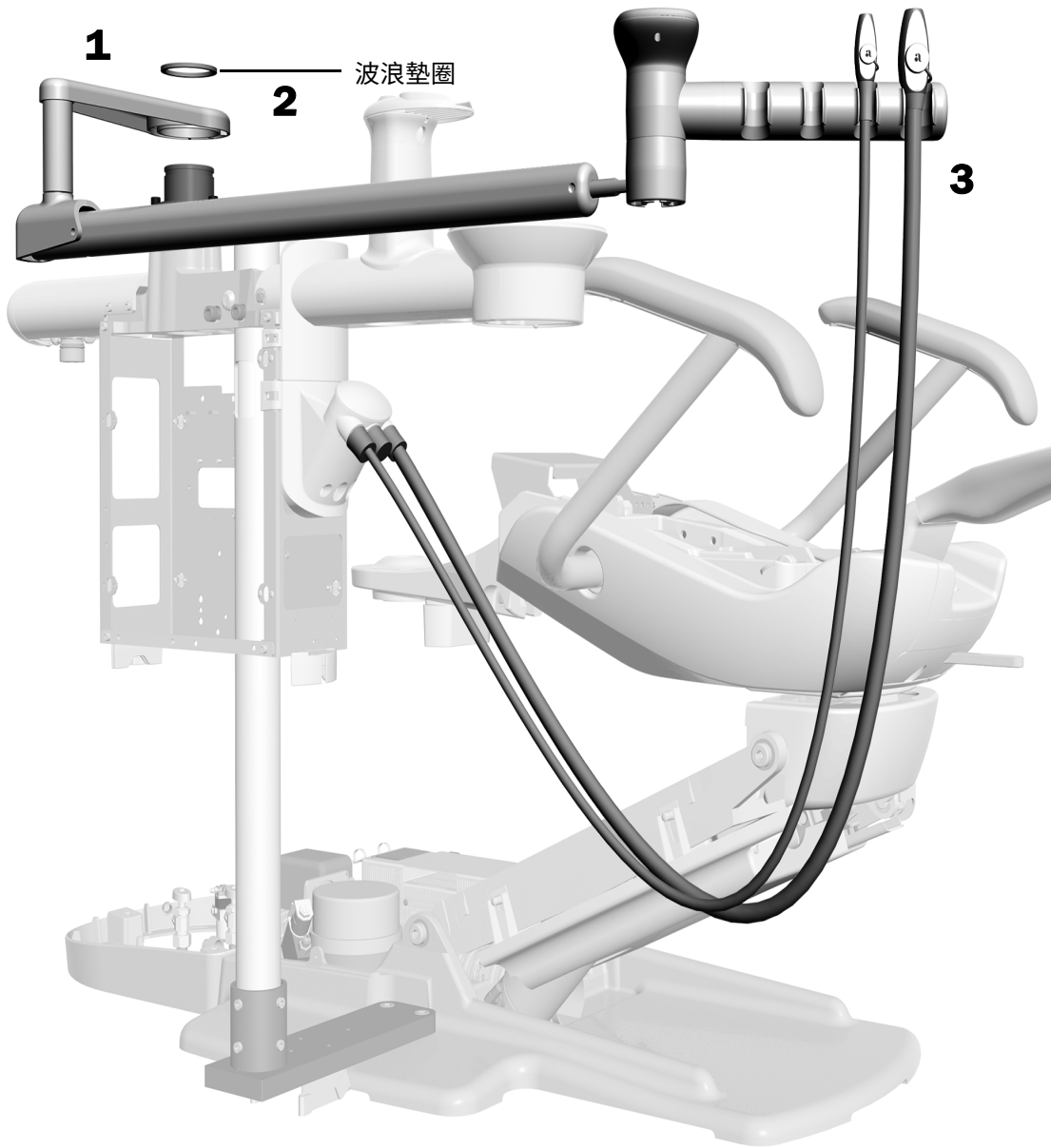
- 3/16 吋六角扳手
- 斜嘴鉗

#### 工作 1.



- 1** 使用六角扳手與三根 1 吋凹頭螺釘將伸縮臂的輪殼安裝在供給中心。輪殼上的止動塊朝向治療椅腳端。

**工作 2.**



1. 將牙醫助理移動臂放在輪轂上。
2. 向下推波浪墊圈的一端，並將其卡在輪轂脊部。繼續在輪轂周圍系統性操作，向下推動墊圈直到其完全裝妥。
3. 將強力吸引器 (High Volume Evacuator, HVE) 與排涎器放在其托架中，並將其導管接至真空罐。

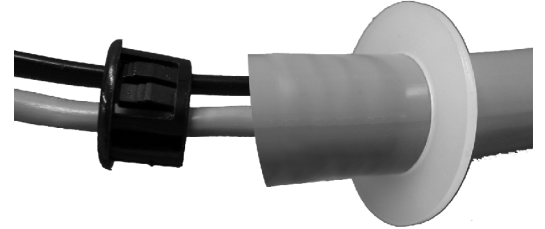


**注意** 如果系統包含氣吸負壓系統，產品將於出貨前預先安裝 HVE 與排涎器，且無法拆除。

**工作 3.**

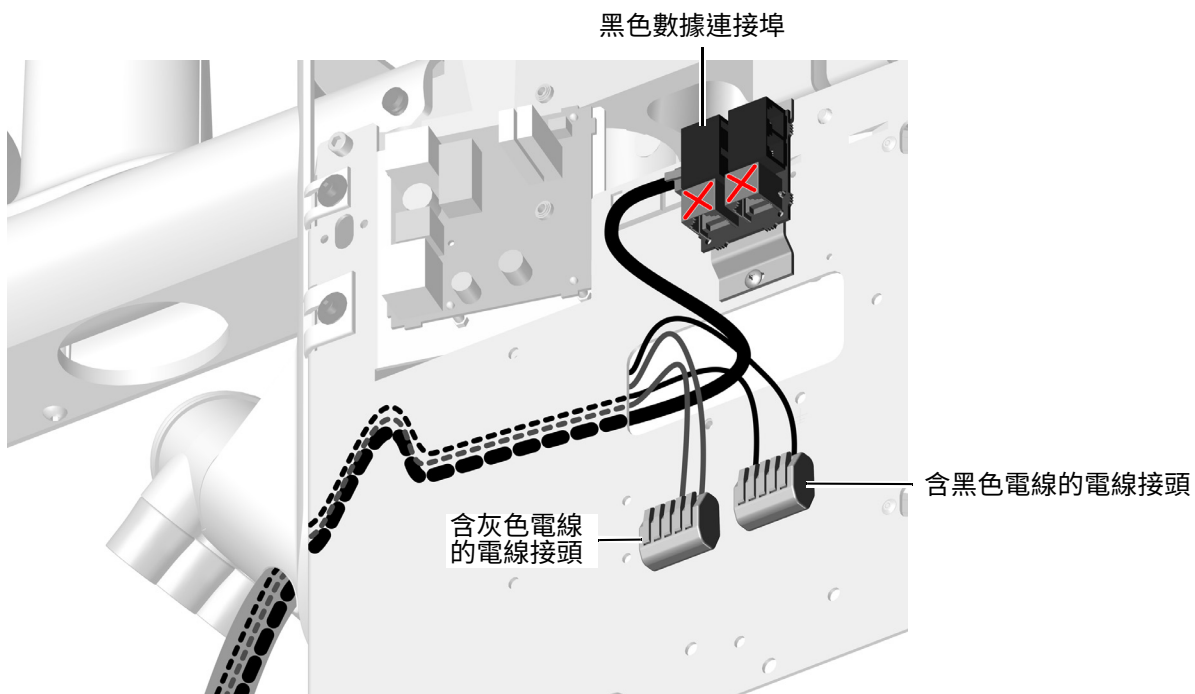
**注意** 電路板對靜電較為敏感。接觸電路板或與電路板進行連接時，需要做好靜電放電 (ESD) 預防措施。電路板應僅由技師或合格的維修人員安裝。

- 1** 如果系統包含觸控板，請將觸控板導管穿過右側孔洞（最大的孔）使其通向真空罐下方。
- 2** 將墊圈放在導管上，接著將襯套插入導管，以安裝觸控板導管的溢放口。



**提示** 設定溢放口時，留出足夠的導管，使其與器械導管的下垂長度一致。

- 3** 將觸控板數據線與電源線穿過供給中心，並穿過矩形孔洞到供給中心框架外側。

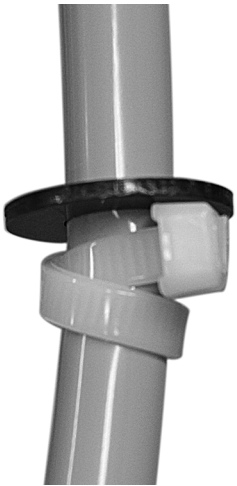
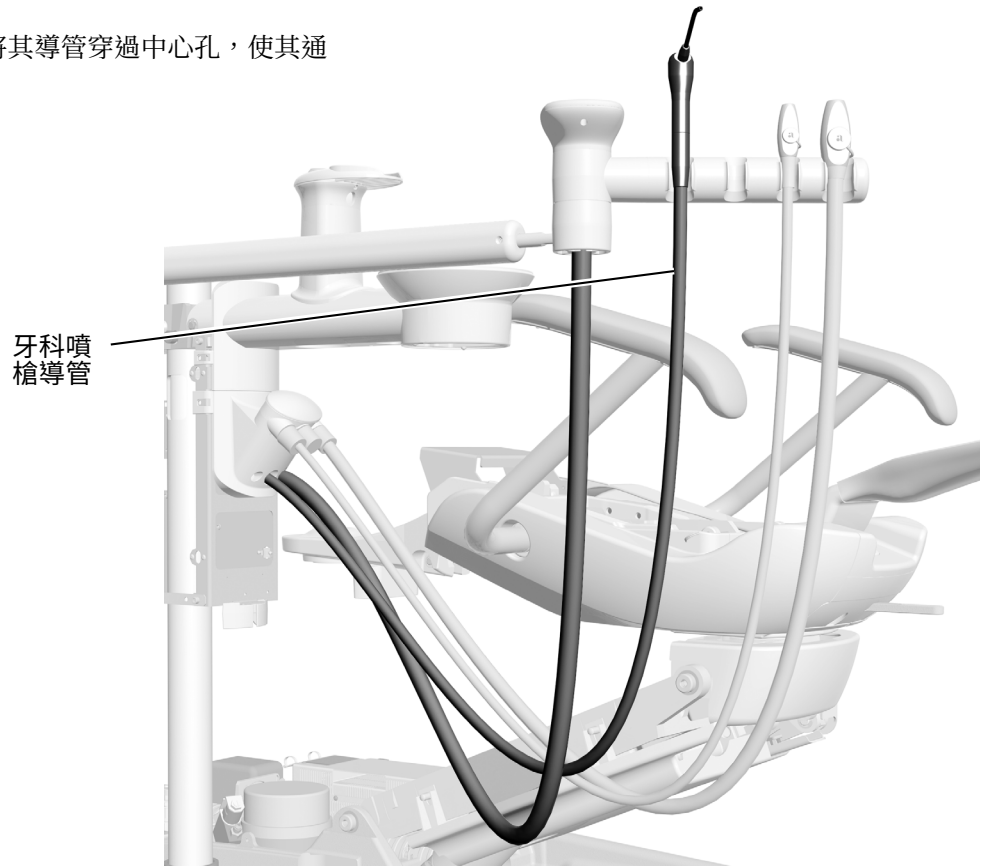


**告誡** 若將黑色 DCS1 數據線接至灰色 DCS2 連接埠，可能會損壞產品。

- 4** 將數據線接至黑色 DCS1 數據連接埠。
- 5** 用相同顏色的電線將各個電源線連接到電線接頭上。

## 工作 4.

- 1 將牙科噴槍放在托架中並將其導管穿過中心孔，使其通向真空罐下方。



- 2 使用束線帶與黑色墊圈製作牙科噴槍導管的溢放口。使用束線帶組成一個雙環圈，將導管牢固綁住。



**提示** 設定溢放口時，留出足夠的導管，使其與器械導管的下垂長度一致。



## 安裝 A-dec 353 痰盂安裝式牙醫助理器械

### 建議工具

- 斜嘴鉗
- 組合六角扳手

### 工作 1.

- 1 使用斜嘴鉗割斷束線帶，並卸下痰盂定位導板及泡棉塞。

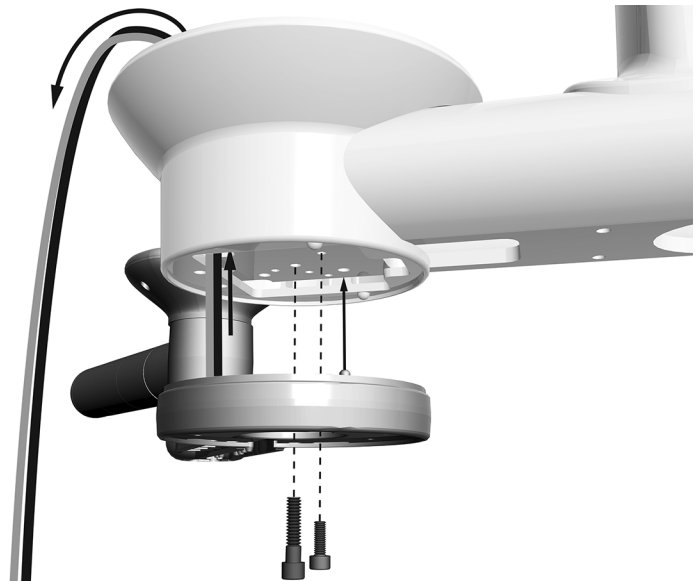


**注意** 保留定位導板及泡棉塞，將其固定在痰盂支架中，稍後需用於檢查痰盂與扶手之間的適當間隙。如需詳細資訊，請參閱 56 頁的「檢查痰盂間隙」。

- 2 如果系統包含氣吸負壓系統 (Air Vacuum System, AVS)，使用六角扳手拆除將切換器組件與痰盂支架底部連接的兩根螺釘。

### 工作 2.

- 1 如果牙醫助理器械包含觸控板，請將電源線與數據線插入痰盂托架。
- 2 將牙醫助理器械放在痰盂托架下方，並朝治療椅的相反方向往外旋轉，直到支柱裝入痰盂支架底部孔洞。
- 3 將牙醫助理器械固定在痰盂托架底部。
  - 使用六角扳手安裝中間螺釘。
  - 使用六角扳手將螺釘安裝在偏離中心的大型凹槽孔。
- 4 如果您在工作 1 的步驟 2 斷開 AVS 切換器組件的連接，現在請重新連接。



凹頭螺釘 (所示為實際尺寸)



適用於中型孔  
(1/4-20 x 1 吋螺釘)



適用於凹槽孔  
(10-32 x 5/8 吋螺釘)

### 工作 3.

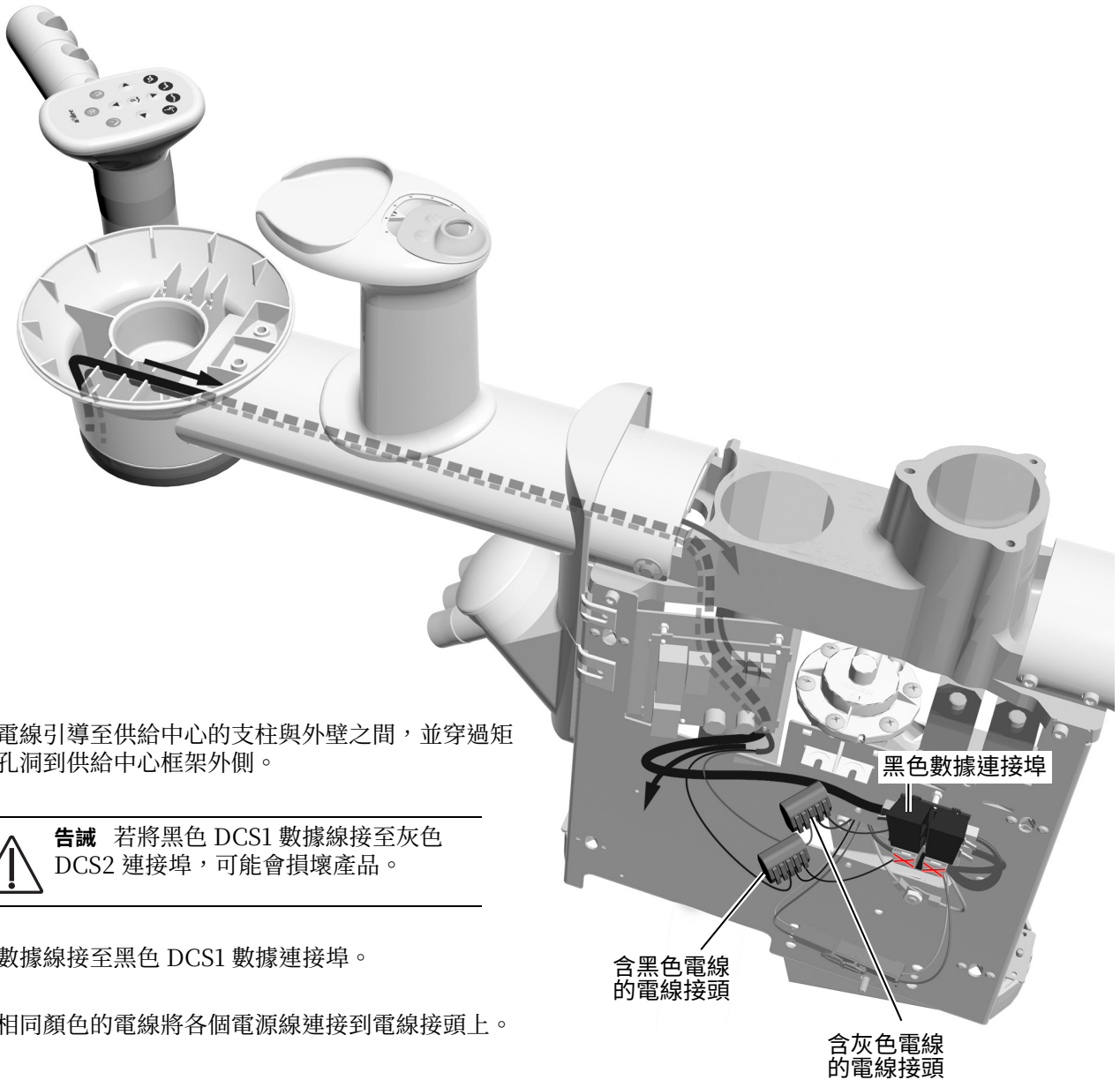
如果牙醫助理器械包含觸控板：

- 1 將電源線與數據線穿過痰盂支撐臂，進入供給中心。



**提示** 將束線帶固定在電線末端，使電線穿過痰盂支撐臂。

- 2 將電源線與數據線穿過痰盂凹槽。



- 3 將電線引導至供給中心的支柱與外壁之間，並穿過矩形孔洞到供給中心框架外側。



**告誡** 若將黑色 DCS1 數據線接至灰色 DCS2 連接埠，可能會損壞產品。

- 4 將數據線接至黑色 DCS1 數據連接埠。
- 5 用相同顏色的電線將各個電源線連接到電線接頭上。

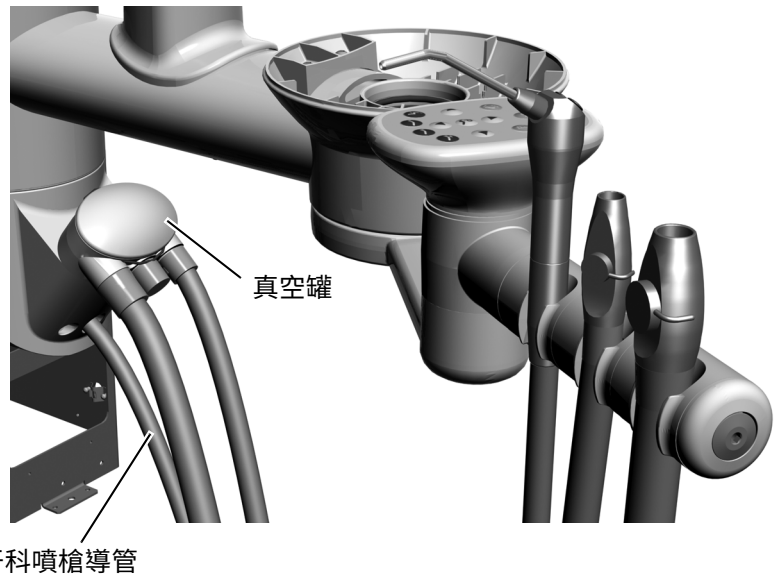
## 工作 4.

- 1 將強力吸引器 (HVE) 與排涎器放在其托架中，並將其導管接至真空罐。

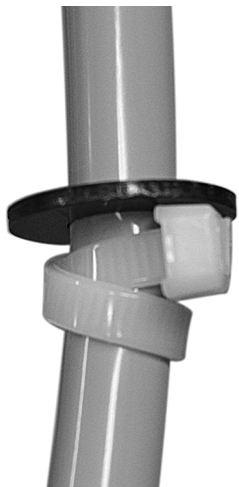


**注意** 如果系統包含 AVS，則產品將於出貨前安裝 HVE 與排涎器，且無法拆除。

- 2 將牙科噴槍放在托架中並將其導管穿過中心孔，使其通向真空罐下方。



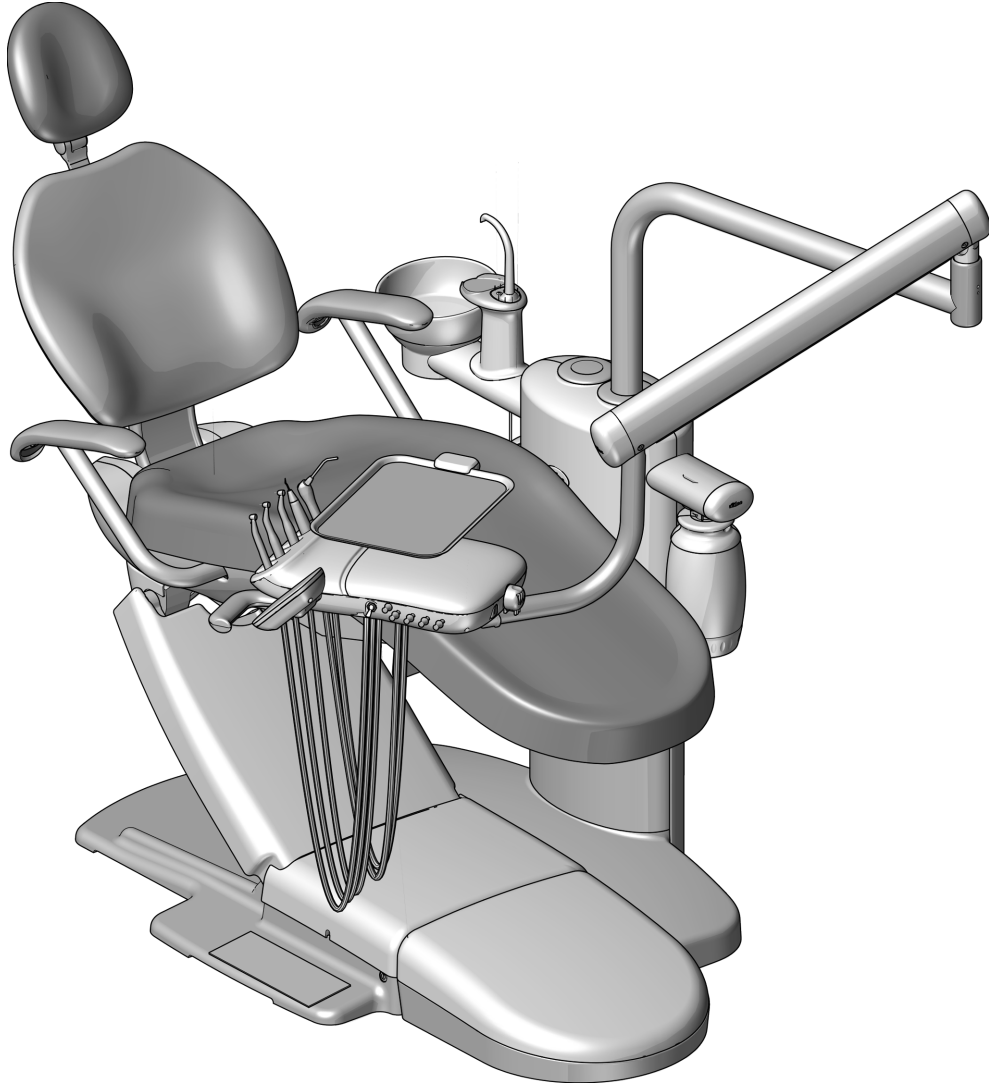
- 3 使用束線帶與黑色墊圈製作牙科噴槍導管的溢放口。使用束線帶組成一個雙環圈，將導管牢固綁住。



**提示** 設定溢放口時，留出足夠的導管，使其與器械導管的下垂長度一致。

## 安裝 A-dec 334pro/335pro/334/335 牙科治療台

A-dec 供給中心可相容配置的型號為 Traditional (A-dec 334pro/334) 或 Continental® (A-dec 335pro/335) 牙科治療台。兩種牙科治療台的安裝步驟相同。



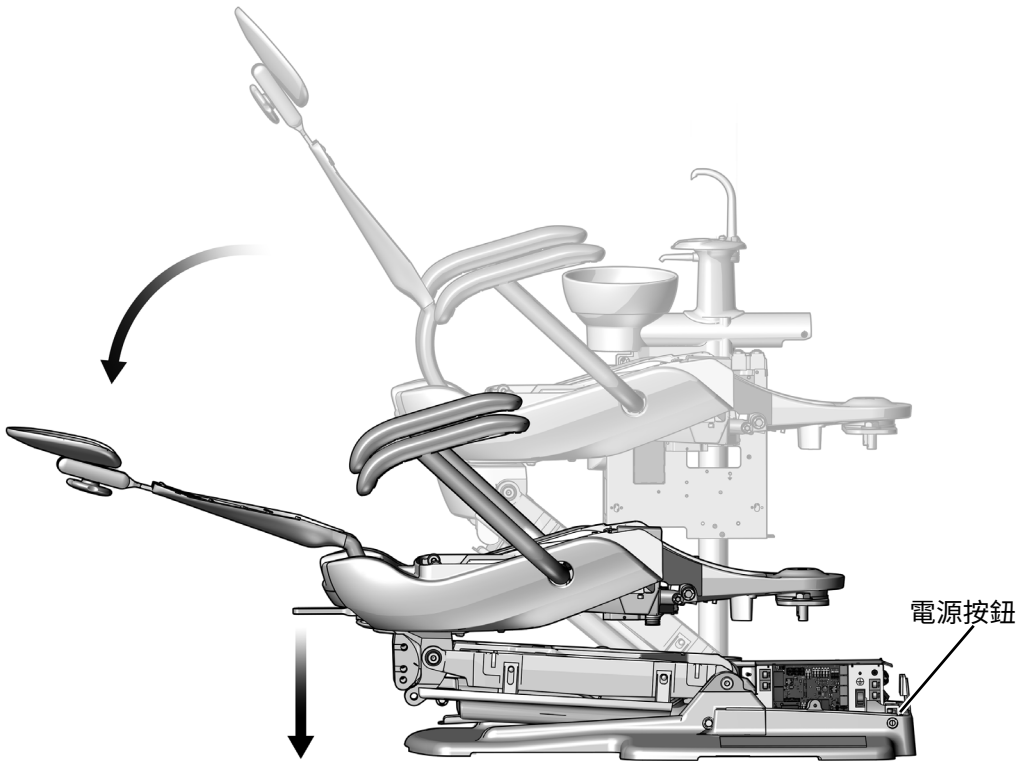
A-dec 334pro Traditional 牙科治療台

### 建議工具

- 組合六角扳手
- 3/8 吋組合扳手
- 斜嘴鉗

## 安裝牙科治療台組件

### 工作 1.



#### 1 開啟治療椅的電源。



**注意** 電路板對靜電較為敏感。接觸電路板或與電路板進行連接時，需要做好靜電放電 (ESD) 預防措施。電路板應僅由技師或合格的維修人員安裝。

#### 2 使用跳線將治療椅完全降低。

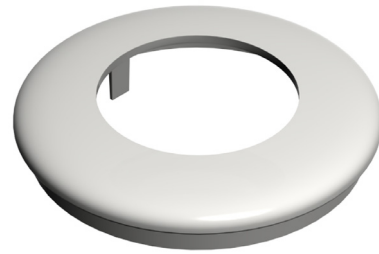


**警告** 若未在開始此項程序之前關閉或斷開電源，會導致產品損壞，並造成嚴重人身傷害甚或死亡。

#### 3 關閉治療椅的電源。

## 工作 2.

- 1 確保在牙科治療台支柱上安裝正確裝飾圈。
  - 如果系統包含牙科治療台，但伸縮臂上未安裝牙醫助理器械，請使用牙科治療台支柱隨附的裝飾圈。



用於牙科治療台的裝飾圈，無牙醫助理器械

- 如果系統包含牙科治療台，且伸縮臂上安裝 A-dec 352 牙醫助理器械，請使用套組中隨附的裝飾圈。



用於牙科治療台的裝飾圈，伸縮臂上安裝 A-dec 352 牙醫助理器械

## 工作 3.

- 1 拿起牙科治療台，用肩膀將其架起保持平衡，這樣便可空出一隻手來佈置導管與電線束。

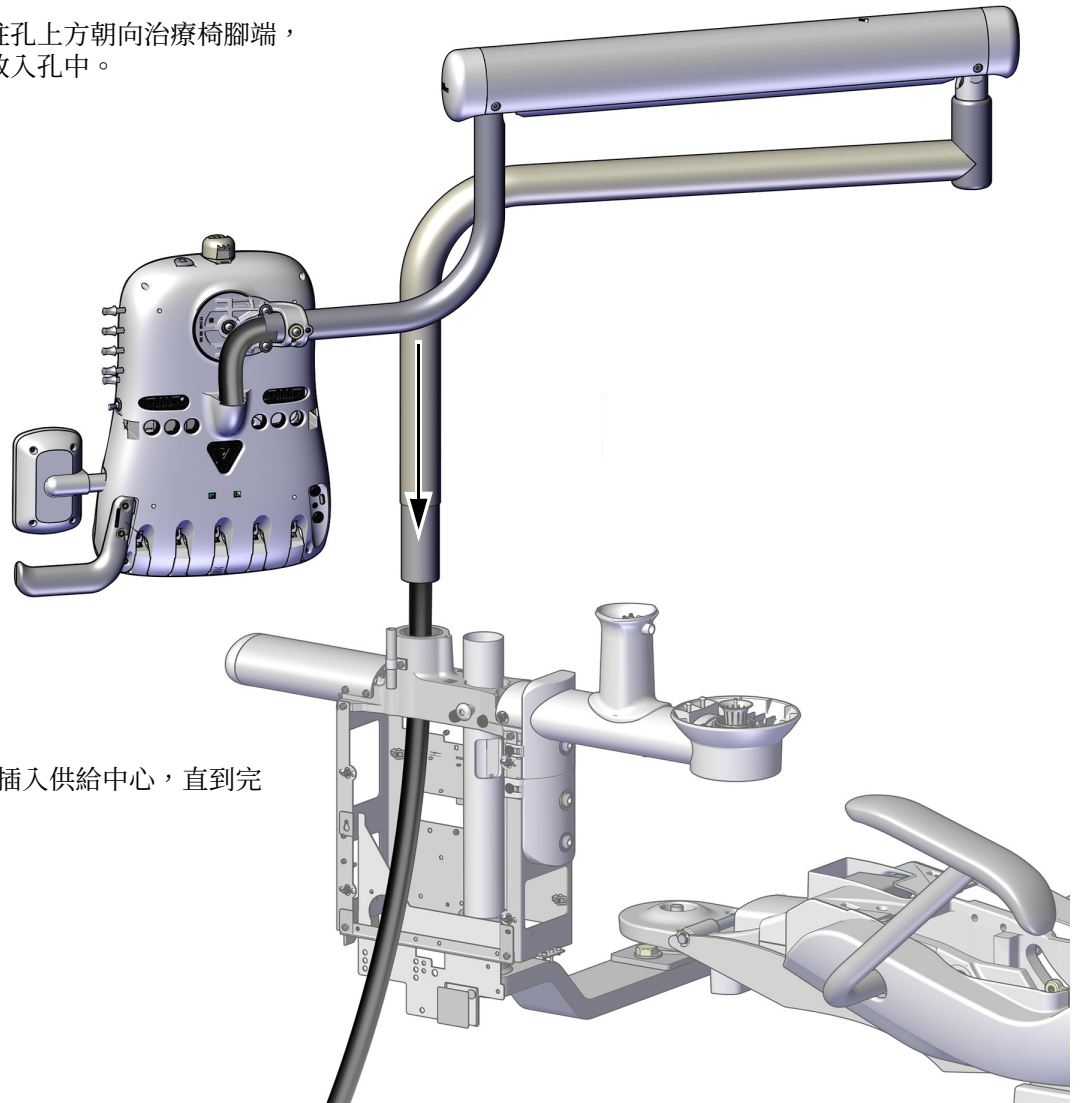


所示為 A-dec 334pro

#### 工作 4.

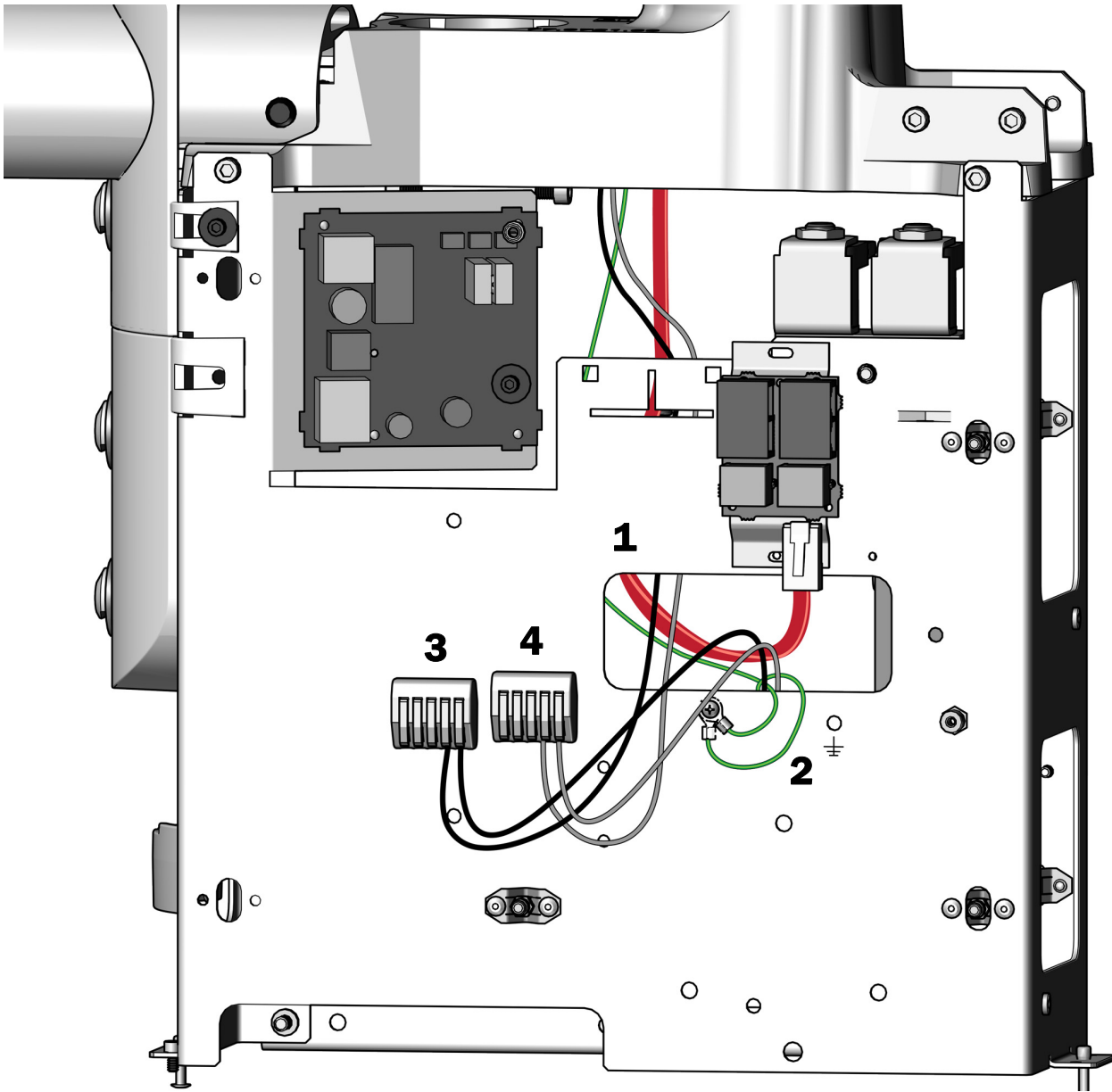
- 1 將牙科治療台舉至柱孔上方朝向治療椅腳端，並將導管與電線束放入孔中。

所示為 A-dec 335pro



- 2 將牙科治療台支柱插入供給中心，直到完全固定。

**工作 5.**



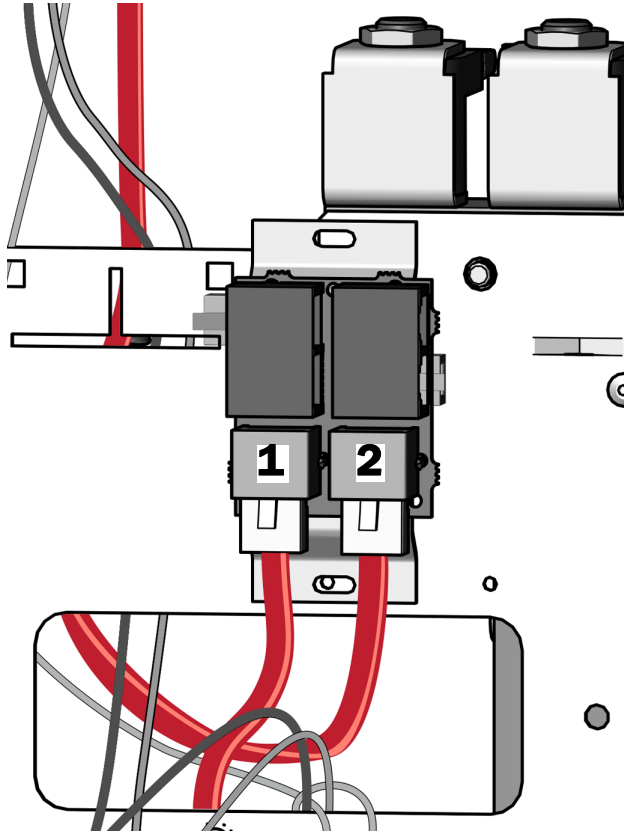
所示為 334pro/335pro 的電線與紅色 DCS2 數據線

- 1** 將牙科治療台的電線與數據線穿過矩形孔洞到供給中心框架外側。
- 2** 固定接地線。
- 3** 將黑色電線連接至已連接黑色電線的電線接頭。
- 4** 將灰色電線連接至已連接灰色電線的電線接頭。

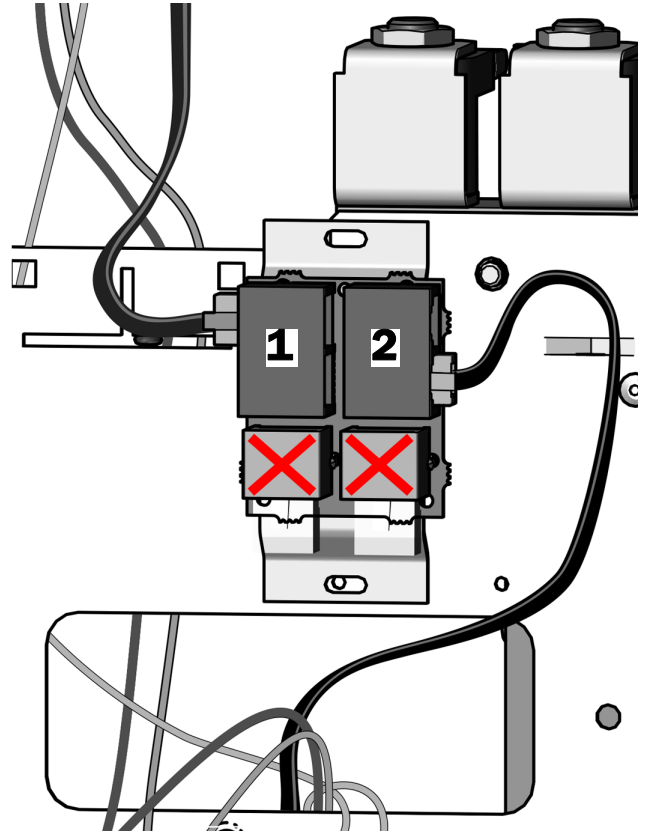


**工作 6.**

完成下列其中一項：

**A-dec 334pro /335pro 牙科治療台**

- 1** 將治療椅電路板的紅色 DCS2 數據線穿過孔洞，並連接至灰色 DCS2 數據連接埠。
- 2** 將牙科治療台的紅色 DCS2 數據線插入灰色 DCS2 數據連接埠。
- 3** 將雙位黑色接頭連接至黑色 24 VAC 隔離引線（若有）。
- 4** 捲起多餘電線並存放在供給中心內。

**A-dec 334/335 型牙科治療台**

- 告誡** 若將黑色 DCS1 數據線接至灰色 DCS2 連接埠，可能會損壞產品。
- 1** 將牙科治療台的黑色 DCS1 數據線插入黑色 DCS1 數據連接埠。
  - 2** 將治療椅電路板的黑色 DCS1 數據線穿過孔洞，並連接至黑色 DCS1 數據連接埠。
  - 3** 將雙位黑色接頭連接至黑色 24 VAC 隔離引線（若有）。
  - 4** 捲起多餘電線並存放在供給中心內。

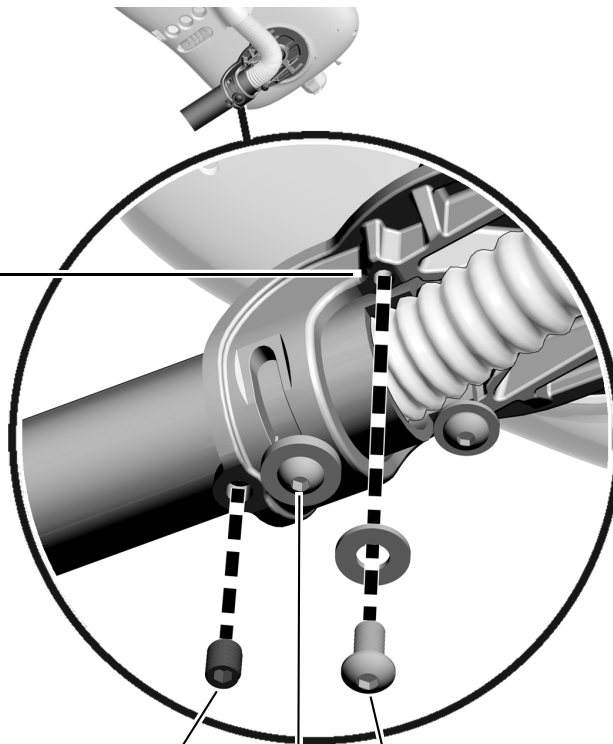
## 工作 7.

1. 鬆開鈕扣頭螺釘。



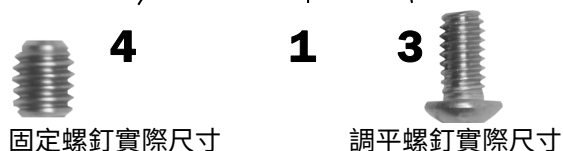
**注意** 請勿將鈕扣頭螺釘完全旋出。只要鬆開到可以移動控制端的程度。

2. 旋轉控制端，使其位於尚未裝上調平螺釘的孔洞上方。
3. 安裝並鎖緊 1/4-20 x 1/2 吋調平螺釘與墊圈。
4. 安裝 3/8 吋固定螺釘。
5. 鎖緊鈕扣頭螺釘。



### 安裝牙科手機導管與調節扳手 (僅限 A-dec 334pro/334/335)

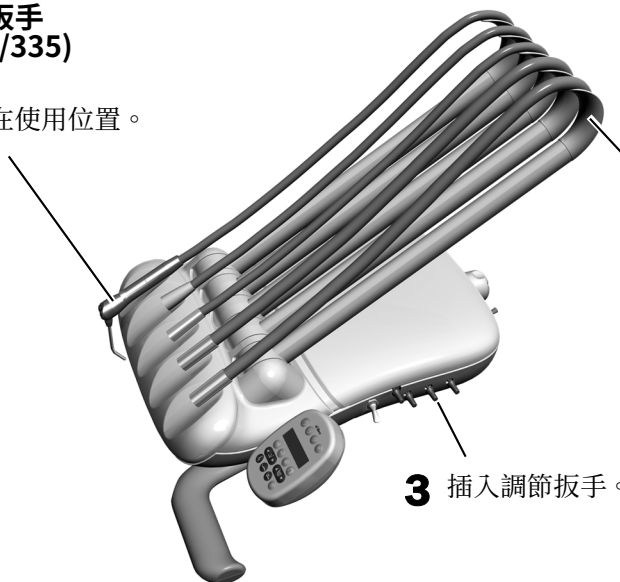
所示為 A-dec 334pro



## 工作 8.

### 安裝牙科手機導管與調節扳手 (僅限 A-dec 334pro/334/335)

- 1 將牙科手機導管放在使用位置。



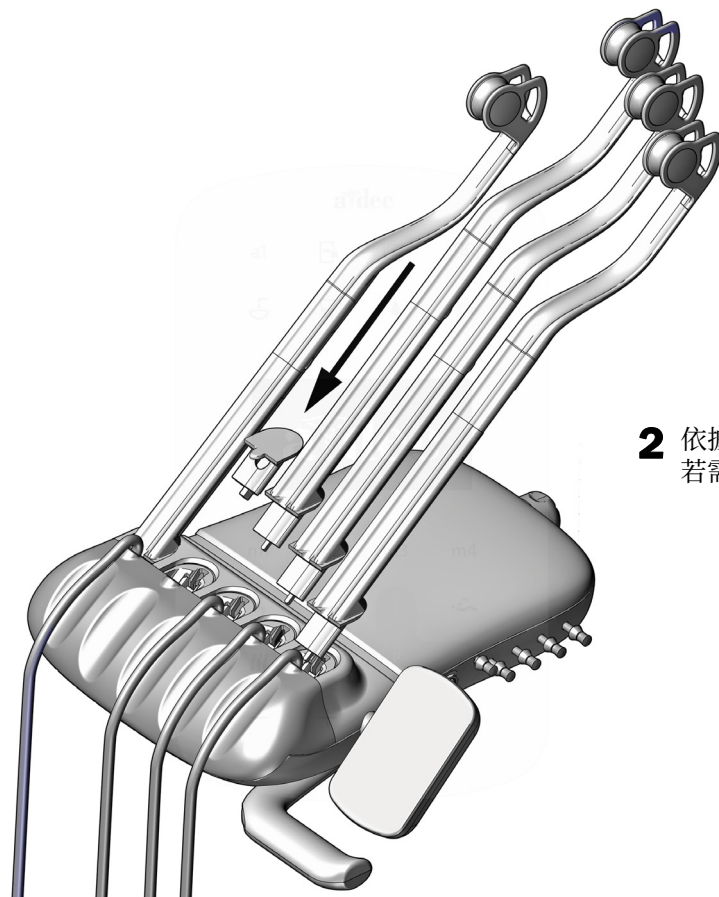
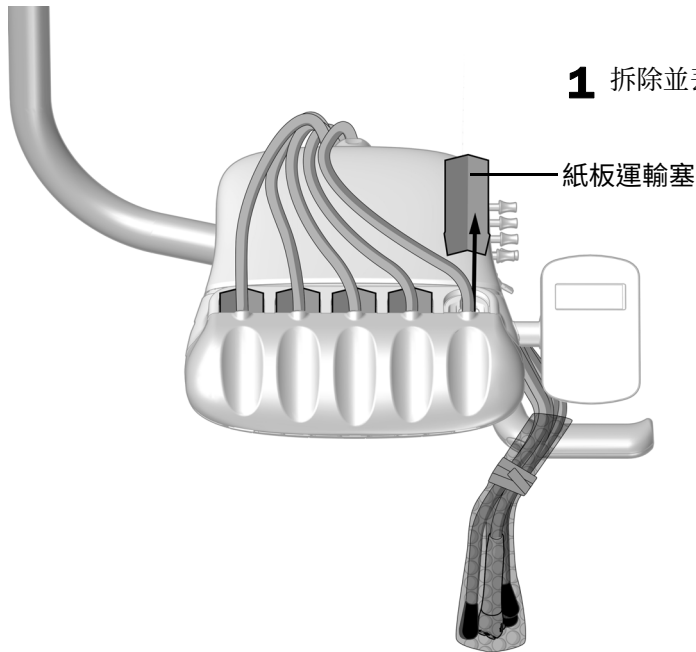
- 2 僅適用於 A-dec 335 Continental 牙科治療台。插入制動杆掛鉤。

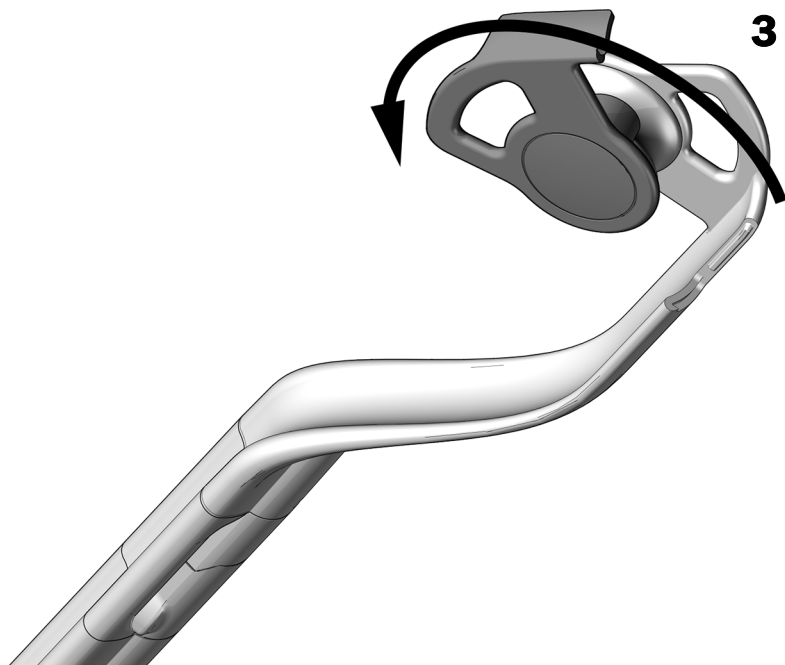
所示為 A-dec 335

- 3 插入調節扳手。

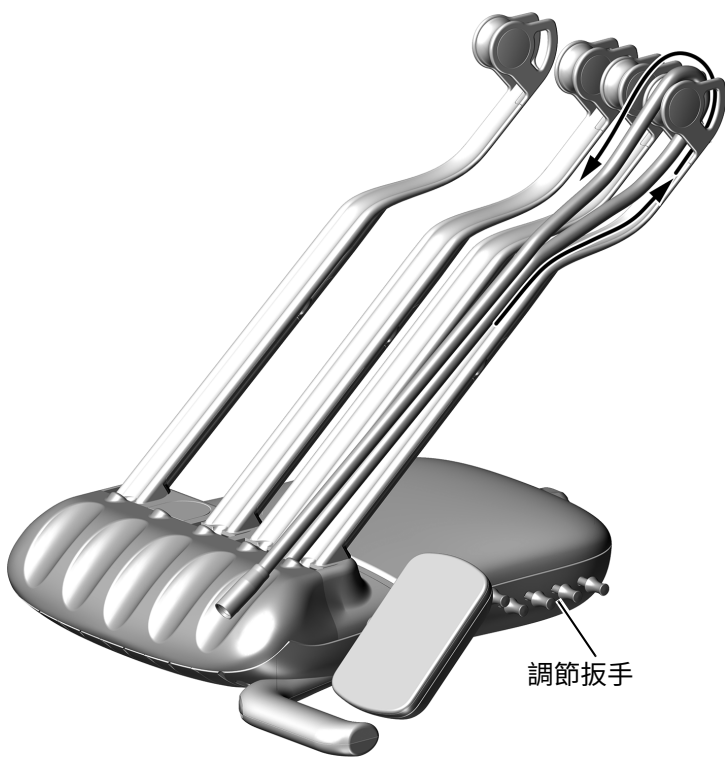
## 工作 9.

### 安裝 Continental 式制動杆與調節扳手（僅適用於 A-dec 335pro）





**3** 將導管引軌逆時針旋轉 90 度，以開啟制動杆。



**4** 將導管穿過制動杆組件。

**5** 關閉導管引軌，並確保其扣入卡緊。

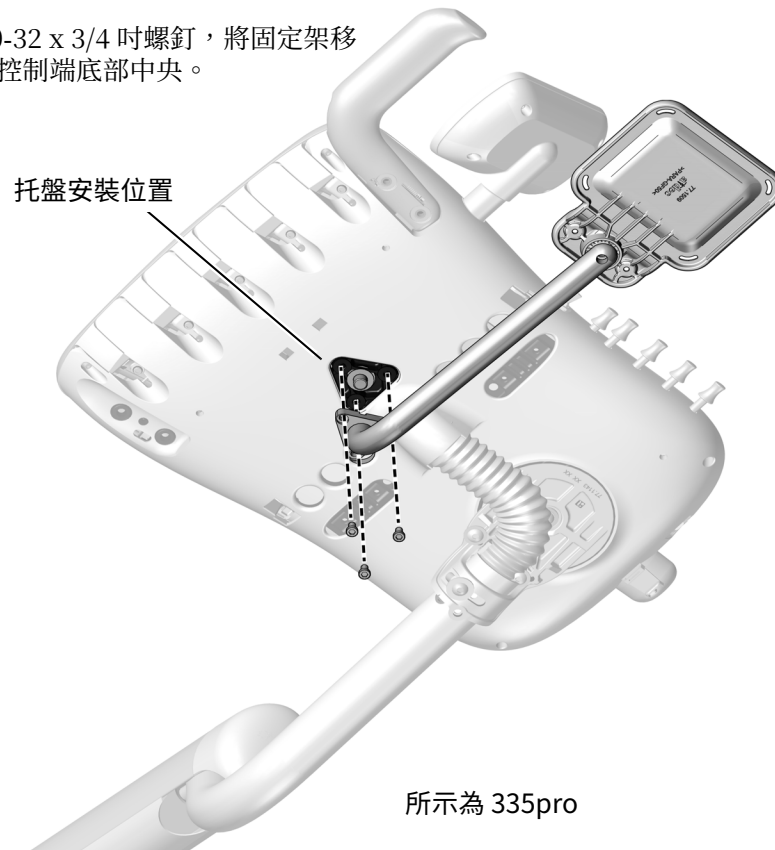
**6** 將牙科手機導管放在托架中，並將調節扳手插入控制端側面的孔洞。

## 安裝托盤托架固定架（可選）

請選擇牙科治療台類型並完成指示步驟，以安裝托盤托架。

### Continental 牙科治療台

- 1 使用三顆 10-32 x 3/4 吋螺釘，將固定架移動臂固定在控制端底部中央。



## Traditional 牙科治療台

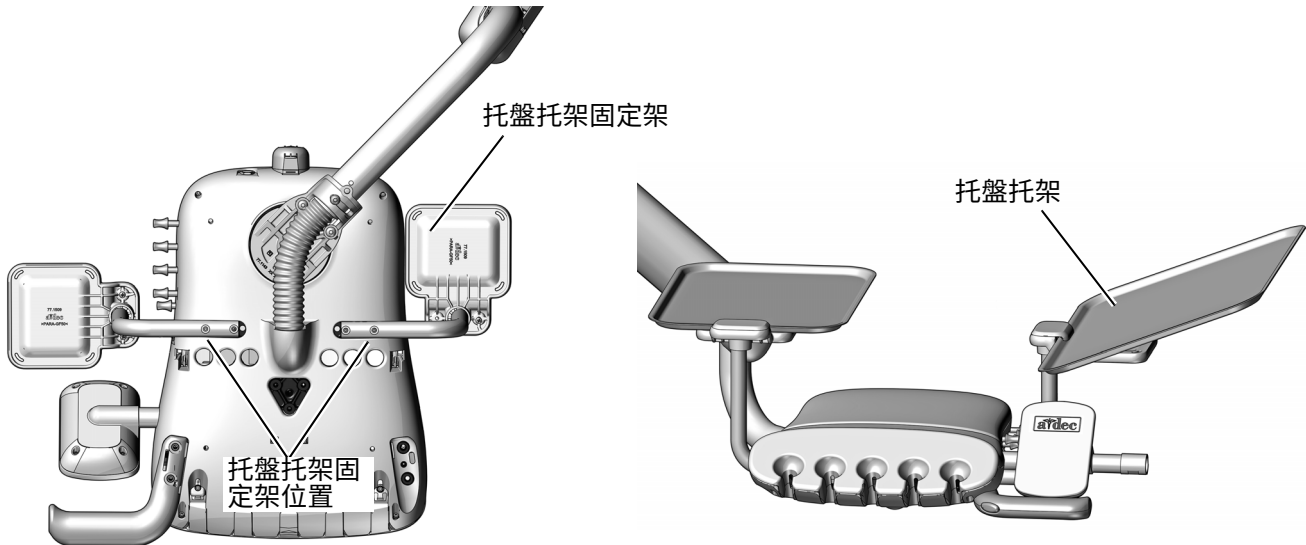


**注意** 大型托盤托架安裝在固定架移動臂上的方向，與小型托盤托架不同。正確方向如下圖所示。

- 1 使用兩顆 10-32 x 1 吋鉗扣頭螺釘，將托盤托架支撐臂固定在控制端底部側邊。
- 2 將托盤托架其中一端向上傾斜，將唇口置於托盤托架支架邊緣下方，之後將托盤托架降至定位。



**提示** 雖然托盤托架可以安裝在控制端任一側，但建議安裝在調節扳手對面，如此較方便操作扳手。



所示為 334pro

## 安裝 A-dec 口腔燈

如果您的系統包含口腔燈，請現在安裝。請參閱口腔燈隨附的安裝指南。

## 安裝顯示器支架

如果您的系統包含顯示器支架，請現在安裝。請參閱顯示器支架隨附的安裝指南。

## 安裝痰盂

---



### 建議工具

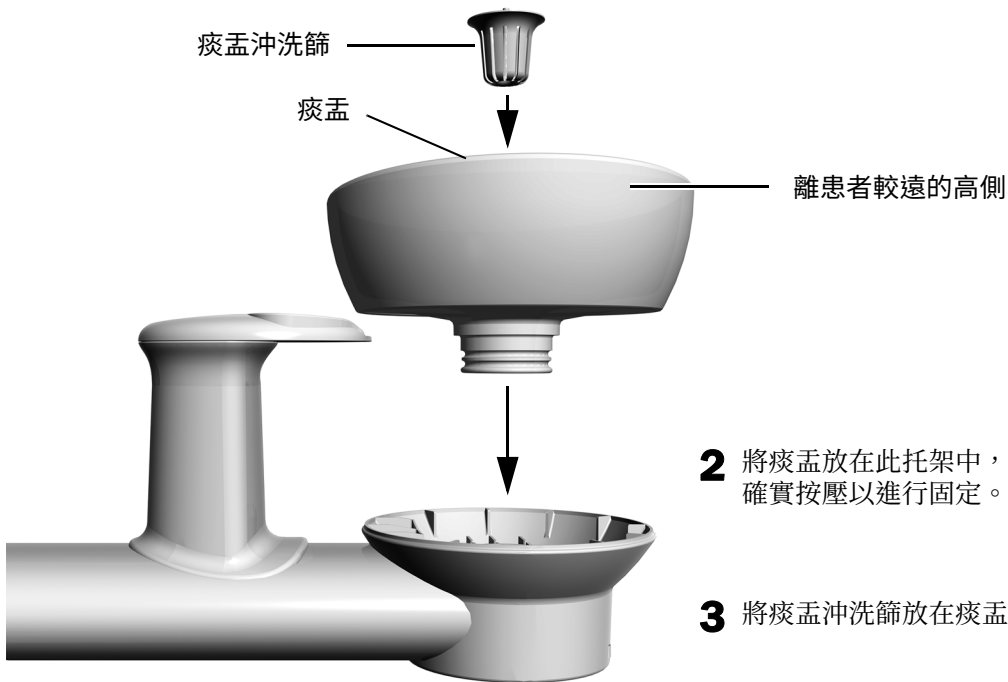
- 斜嘴鉗

## 工作 1.

**1** 使用斜嘴鉗來割斷束線帶並拆除定位導板及泡棉塞。



**注意** 保留定位導板及泡棉塞，將其固定在痰盂支架中，稍後需用於檢查痰盂與扶手之間的適當間隙。



**2** 將痰盂放在此托架中，使較高側遠離患者。確實按壓以進行固定。

**3** 將痰盂沖洗篩放在痰盂底部。

## 工作 2.



**告誡** 安裝口杯注水管時請勿旋轉，否則可能會破裂。

**1** 直接向下壓，以安裝口杯注水管。

**2** 直接向內壓，以安裝痰盂沖洗注水管。



# 安裝地箱

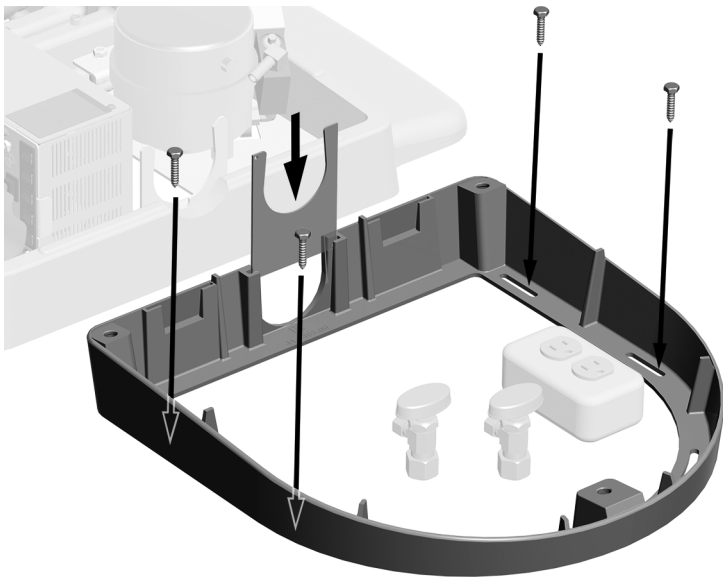


**注意** 請先安裝所有系統模組，然後再完成此程序。

## 建議工具

- 十字頭螺絲起子
- 斜嘴鉗

### 工作 1.

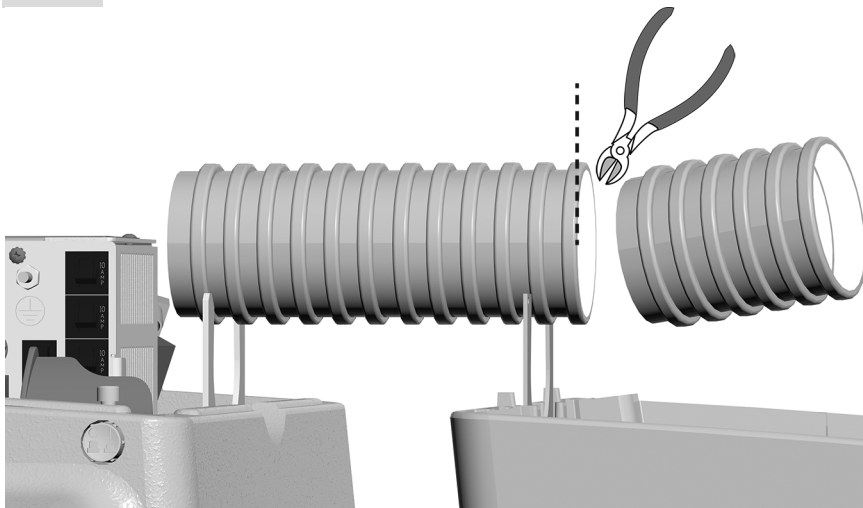


**1** 將地箱框架放在水電和氣體設施周遭。

**2** 使用下列四項零件將框架固定於地板：

- 木地板：1-1/4 吋螺釘
- 水泥地板：2 吋錨定螺釘

### 工作 2.

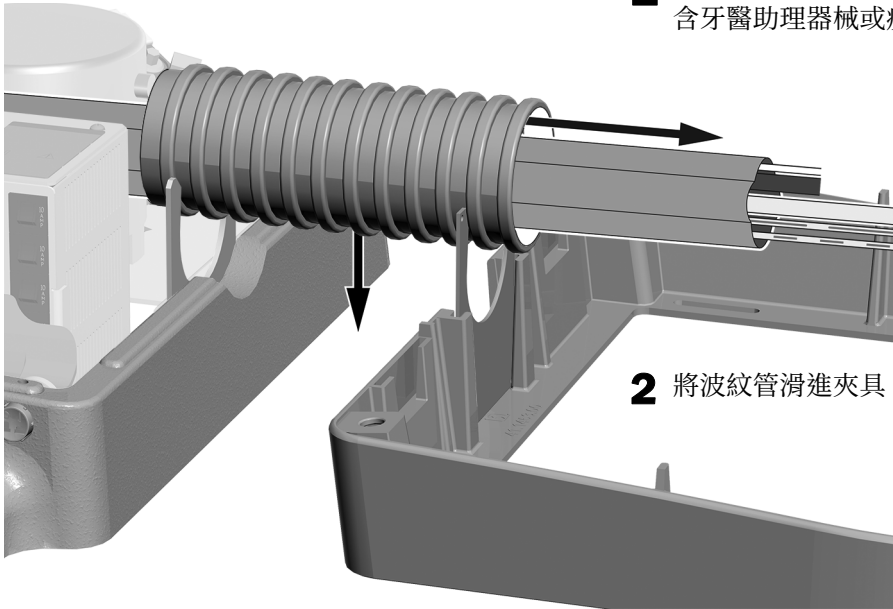


**1** 測量治療椅與地箱之間的距離。

**2** 將波紋管切割至適當尺寸。

### 工作 3.

- 1 將導管、電源線、真空管線與排水管（若系統包含牙醫助理器械或痰盂）穿過波紋管。



- 2 將波紋管滑進夾具。

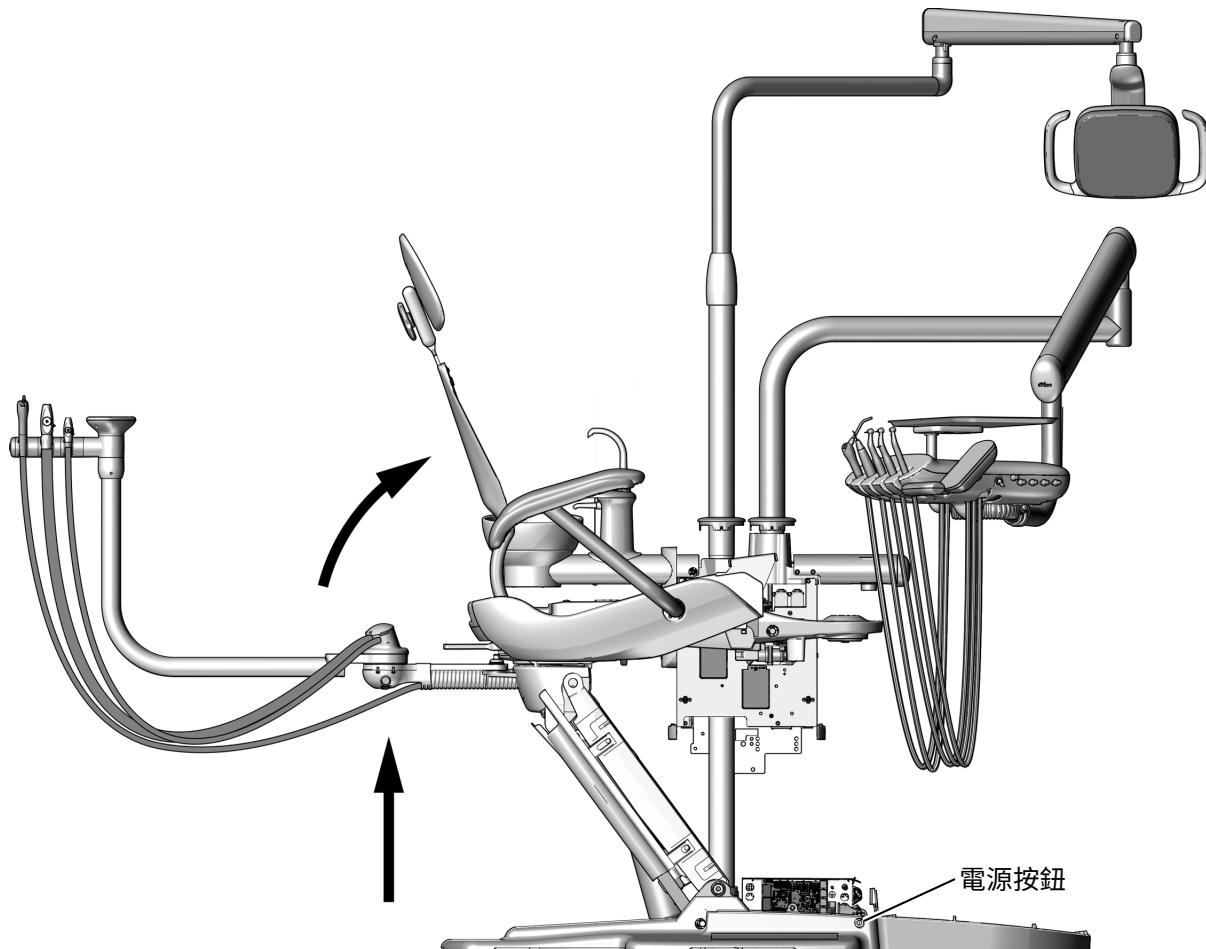
**下一步** 按照所列順序安裝所有系統模組。如有不需安裝的模組，請直接跳到下一步：

- 如果您的系統有可選的氣吸負壓系統 (AVS)，請按照 69 頁的「附錄：安裝氣吸負壓系統 (AVS)」繼續進行。
- 按照 35 頁的「佈設並連接水電和氣體設施」繼續進行。

## 佈設並連接水電和氣體設施



**告誡** 為避免損壞或斷開電線及導管連接，在安裝完所有系統模組前，請勿進行任何連接。



- 1 開啟系統電源。
- 2 確保治療椅底座和椅背完全升起。



**警告** 若未在開始此項程序之前關閉或斷開電源，會導致產品損壞，並造成嚴重人身傷害甚或死亡。

- 3 關閉治療椅的電源。

## 將導管和電線連至治療椅底座與地箱

### 建議工具

- 六角扳手



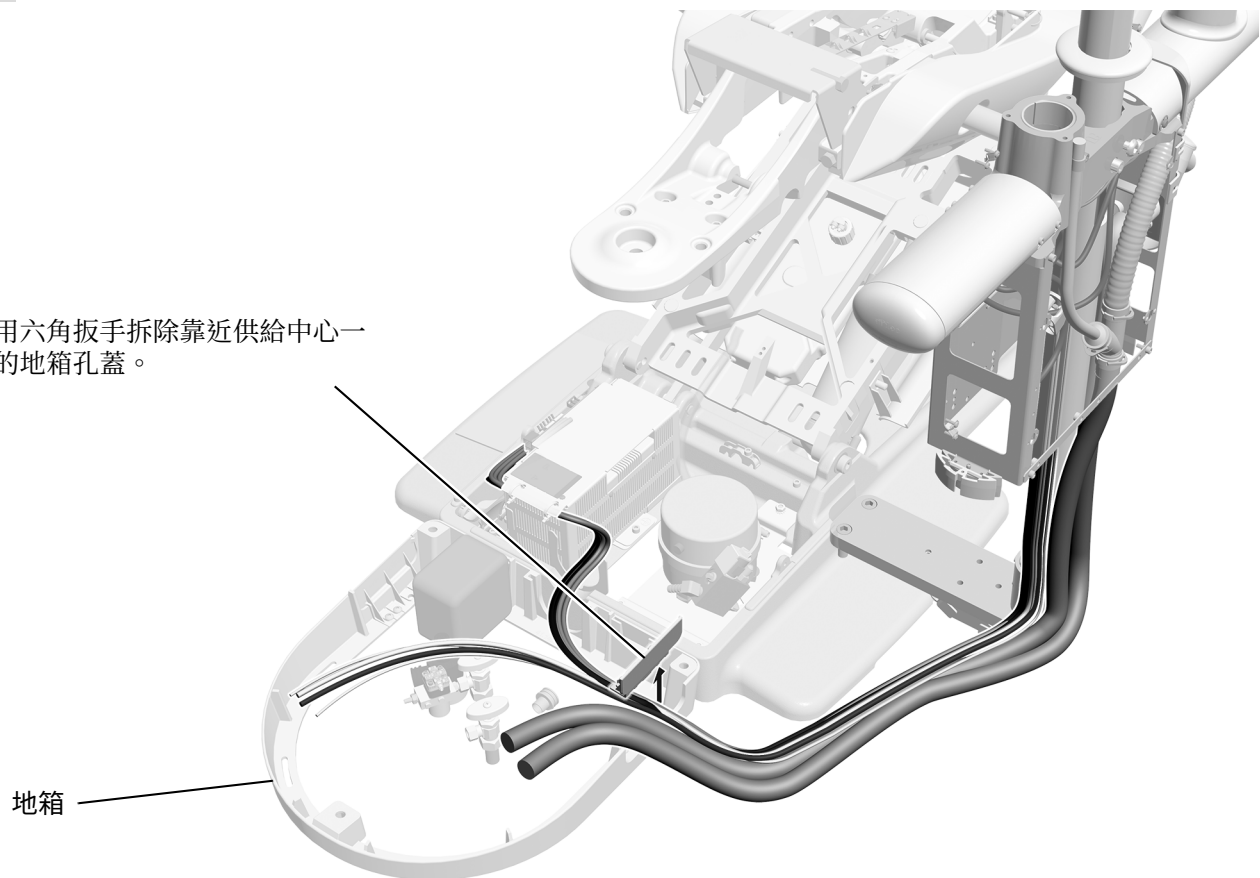
**注意** 電路板對靜電較為敏感。接觸電路板或與電路板進行連接時，需要做好靜電放電 (ESD) 預防措施。電路板應僅由技師或合格的維修人員安裝。



**警告** 電擊危險。當拆卸或蓋回罩蓋時，應小心提防損壞電線或管道。更換完成後，應檢查罩蓋是否穩固。

### 工作 1.

- 1 使用六角扳手拆除靠近供給中心一側的地箱孔蓋。



- 2 將導管與電線束沿著治療椅底座側面接入地箱，但請勿拉緊。

## 工作 2.

- 1 從線束分出電線、數據線、USB 線及口腔燈傳輸線。
- 2 將所有電線朝向電源佈設。



**告誡** 留出額外長度的排水裝置管線與導管。在後續安裝流程中，需要將導管固定在供給中心支柱上，並佈設在罩蓋下方。

---



**告誡** 修剪排水裝置管線與導管之前，請確認線束中沒有電線或傳輸線。

---

- 3 修剪排水裝置管線與導管，使其末端位於地箱中。



**注意** 363 供給中心的電線、傳輸線及導管不使用波紋管或管線包覆件收納，而是隱蔽在基座固定架內，而在安裝此部件前，必須先完成所有其他安裝步驟。

---

## 佈設腳踏控制板導管

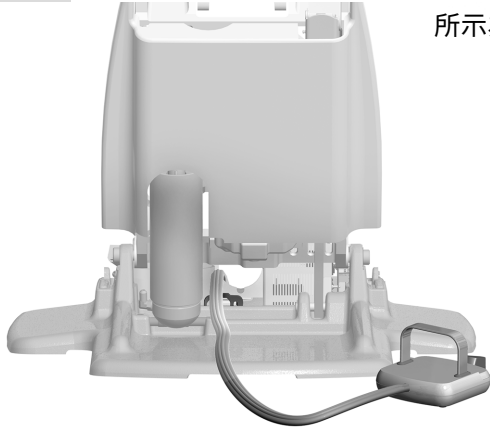
### 建議工具

- 3/16 吋和 5/32 吋六角扳手



**注意** 以下說明適用於圓盤與操縱杆型腳踏控制板。

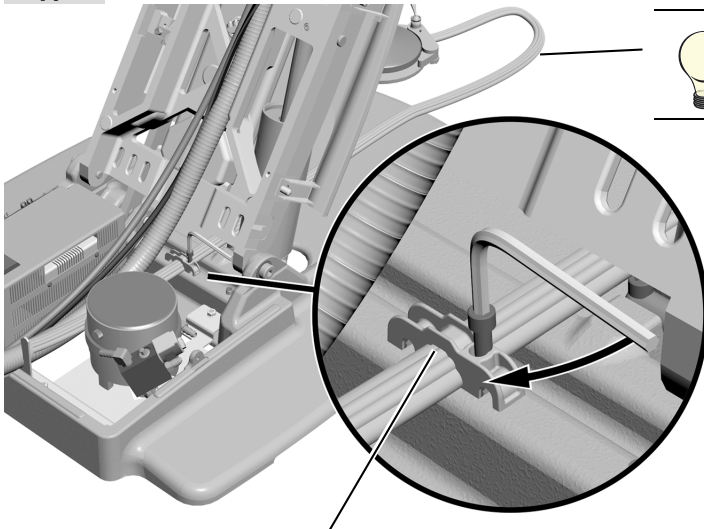
### 工作 1.



所示為操縱杆型腳踏控制板

- 1** 從治療椅背面，將腳踏控制板導管穿越溢放口，並沿電源後方佈設。

### 工作 2.



**提示** 使 152-254 公釐（6-10 吋）導管置於治療椅底座與腳踏控制板之間。

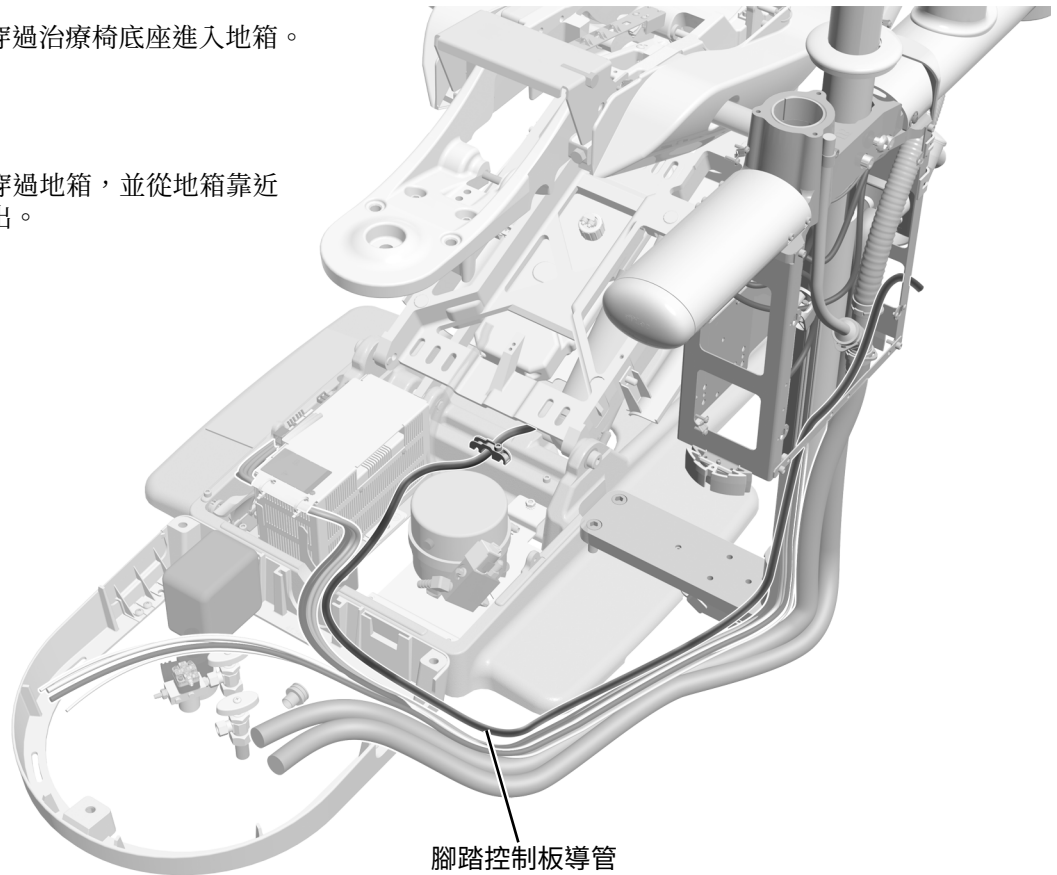
- 1** 使用六角扳手，將腳踏控制板導管固定於治療椅底座的溢放口中。



**注意** 為了放置在正確位置，請將腳踏控制板導管上的脊部朝上，與溢放口中的凹槽匹配。

### 工作 3.

- 1** 將腳踏控制板導管穿過治療椅底座進入地箱。
- 2** 將腳踏控制板導管穿過地箱，並從地箱靠近供給中心的一側穿出。



## 連接供給中心管線

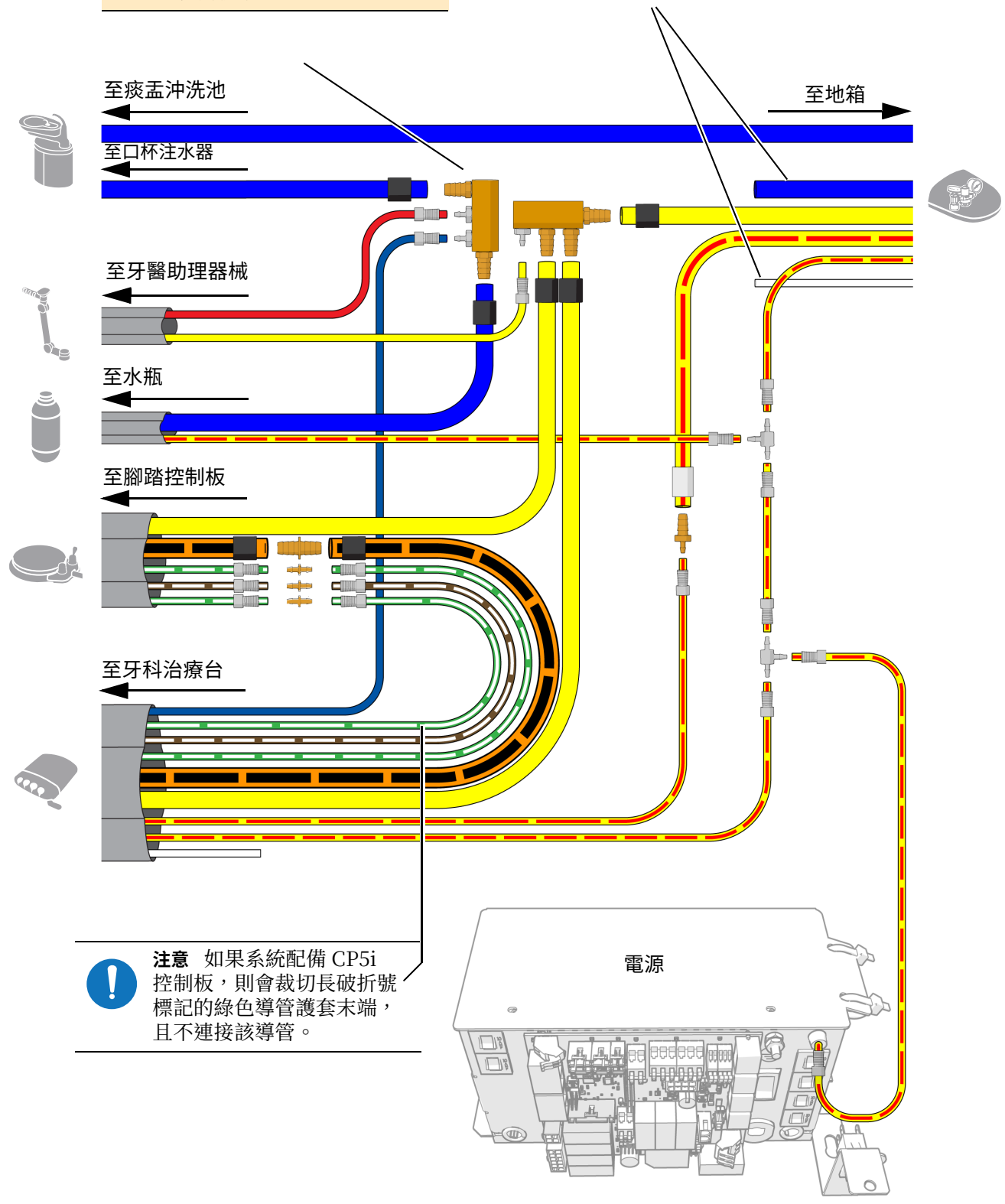
### 建議工具

- 斜嘴鉗
- 套筒推杆

按照下一頁流程圖連接導管。

**注意** 安裝多頭導管時，請連接到末端齒鉤，以避免多頭導管內積水。

**告誡** 請勿連接白色或藍色導管。



**注意** 如果系統配備 CP5i 控制板，則會裁切長破折號標記的綠色導管護套末端，且不連接該導管。



# 將供給中心電線和數據線連接到電源



**告誡** 為避免損壞或斷開電線及導管連接，在安裝完所有系統模組前，請勿進行任何連接。



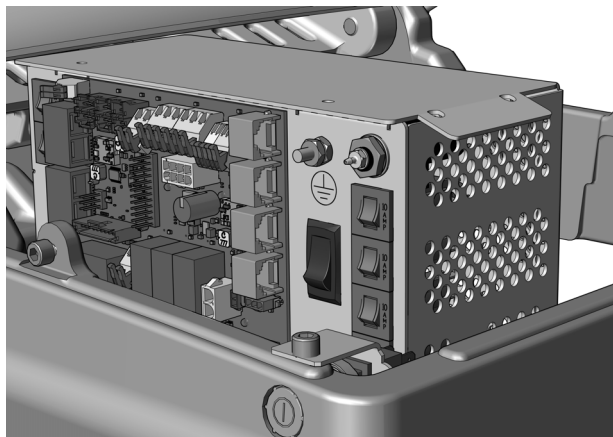
**注意** 電路板對靜電較為敏感。接觸電路板或與電路板進行連接時，需要做好靜電放電 (ESD) 預防措施。電路板應僅由技師或合格的維修人員安裝。



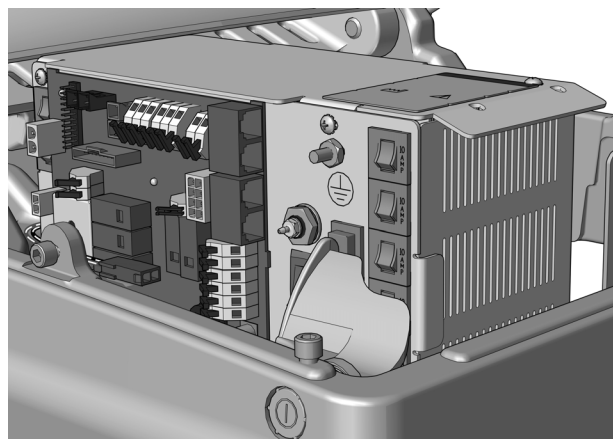
**警告** 若未在開始此項程序之前關閉或斷開電源，會導致產品損壞，並造成嚴重人身傷害甚或死亡。

## 1. 關閉系統電源。

根據系統隨附的電源完成以下部分。



將供給中心電線和數據線連接到 2023 年 6 月之後生產的 A-dec 通用電源 ..... 42



將供給中心電線和數據線連接到 2023 年 6 月之前生產的 A-dec 311/411 電源 ..... 44

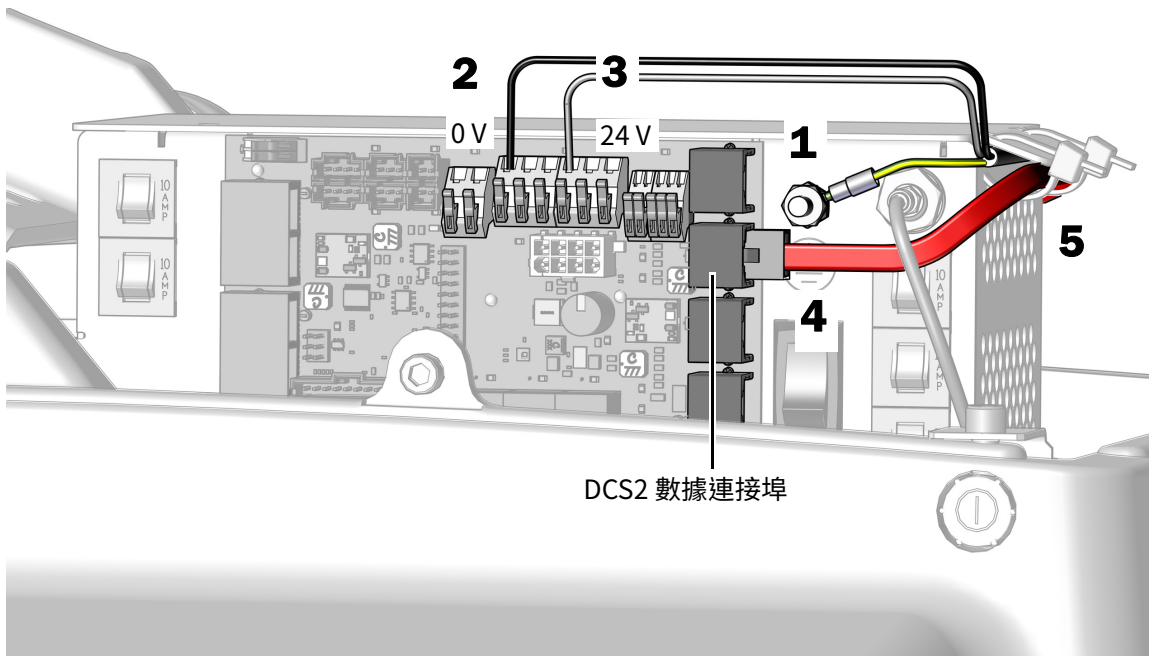
## 將供給中心電線和數據線連接到 2023 年 6 月之後生產的 A-dec 通用電源

### 建議工具

- 3/8 吋組合扳手
- 斜嘴鉗

## 將 A-dec 334pro/335pro 牙科治療台連接到 2023 年 6 月之後生產的 A-dec 通用電源

1. 將綠色 / 黃色接地線連接至電源外殼的接地終端。
2. 將黑色電線連接到 0 VAC 。
3. 將灰色電線連接到 24 VAC 。
4. 將紅色數據線接至黑色 DCS2 數據連接埠。數據線連接到哪一個數據連接埠並無差異。
5. 使用束線帶將電線固定在唇口下方。



## 將 A-dec 334/335 牙科治療台連接到 2023 年 6 月之後生產的 A-dec 通用電源

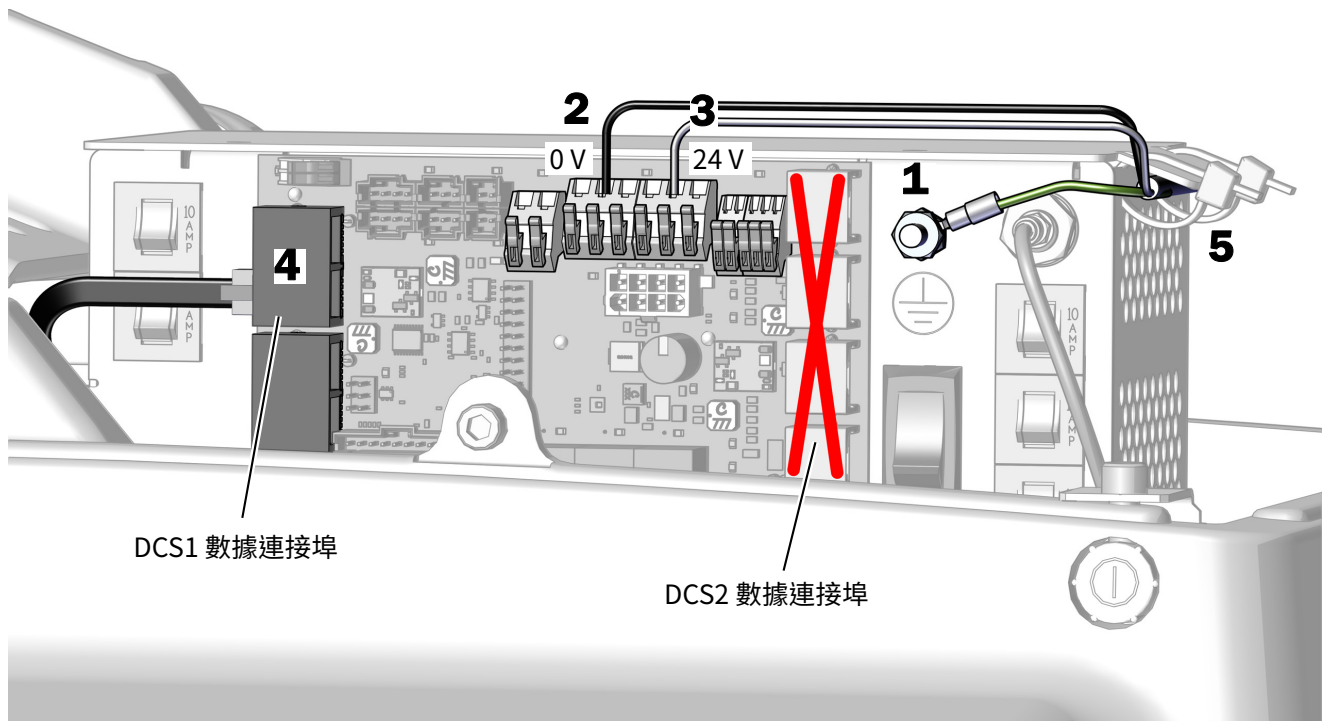
**工作 1.**

1. 固定接地線。
2. 將黑色電線連接至治療椅電路板上的供給中心 (SPRT CTR) 0 V~ 接頭。
3. 將灰色電線連接至治療椅電路板上的供給中心 (SPRT CTR) 24 V~ 接頭。



**告誡** 若將黑色 DCS1 數據線接至 DCS2 數據連接埠，可能會損壞產品。

4. 將黑色數據線插入治療椅電路板頂端側的 DCS1 數據連接埠。
5. 使用束線帶將所有電線、傳輸線與導管固定在電源唇口的下方。
6. 繞圈並紮起所有多餘電線，並存放在地箱中。



## 將供給中心電線和數據線連接到 2023 年 6 月之前生產的 A-dec 311/411 電源

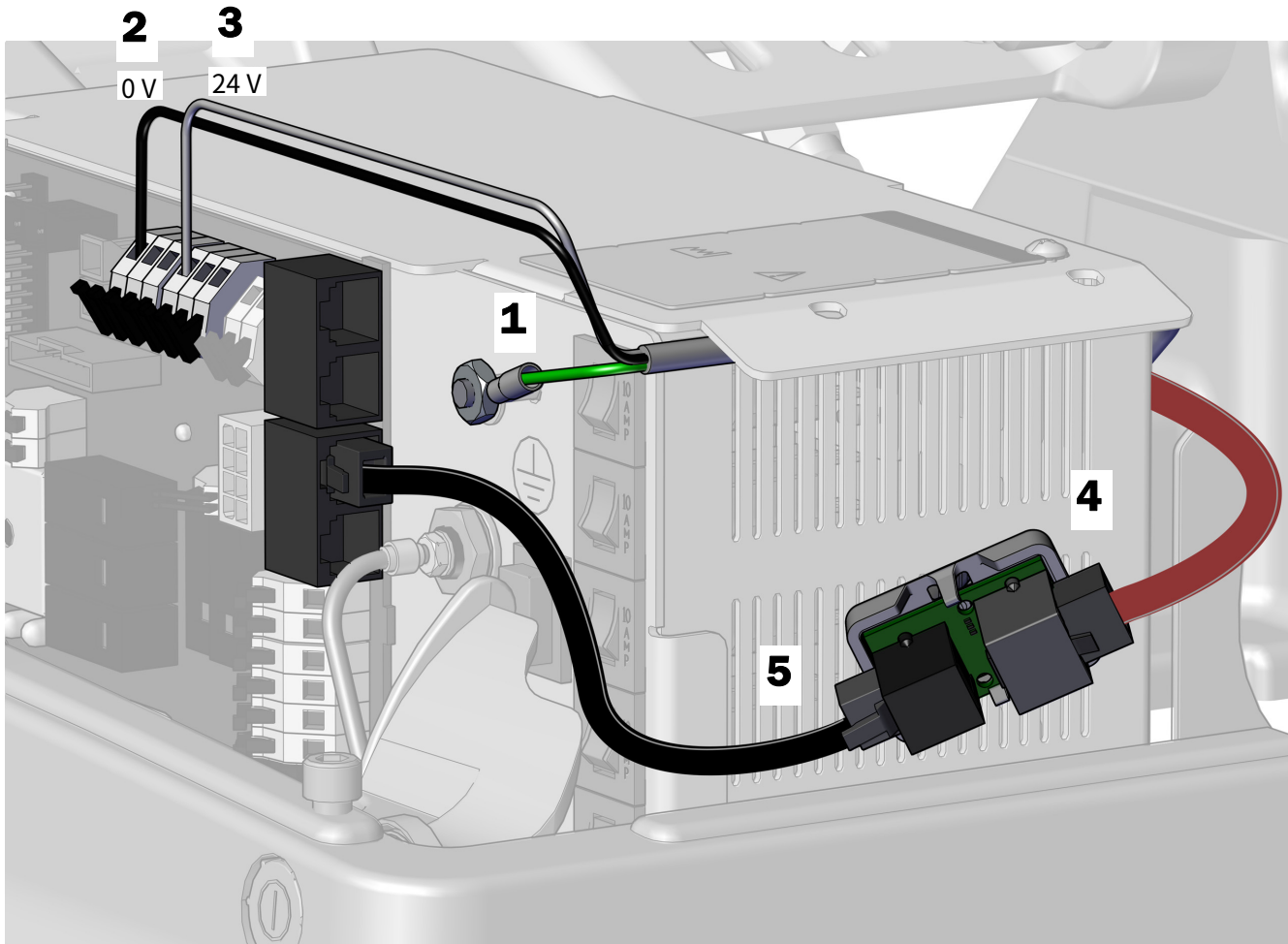
將 A-dec 334pro/335pro 牙科治療台連接到 2023 年 6 月之前生產的 A-dec 311/411 電源

### 建議工具

- 3/8 吋組合扳手
- 斜嘴鉗

### 工作 1.

1. 將接地線固定在電源上的接地螺絲上。
2. 將黑色電線連接到 0 V。
3. 將灰色電線連接到 24 V。
4. 將紅色 DCS2 數據線連接至位於電源背後轉換器板上的灰色連接埠。
5. 將黑色 DCS1 數據線從轉換器板的黑色連接埠連接至電源上的任何數據連接埠。



## 工作 2.

1. 從轉換器板上撕下保護紙。



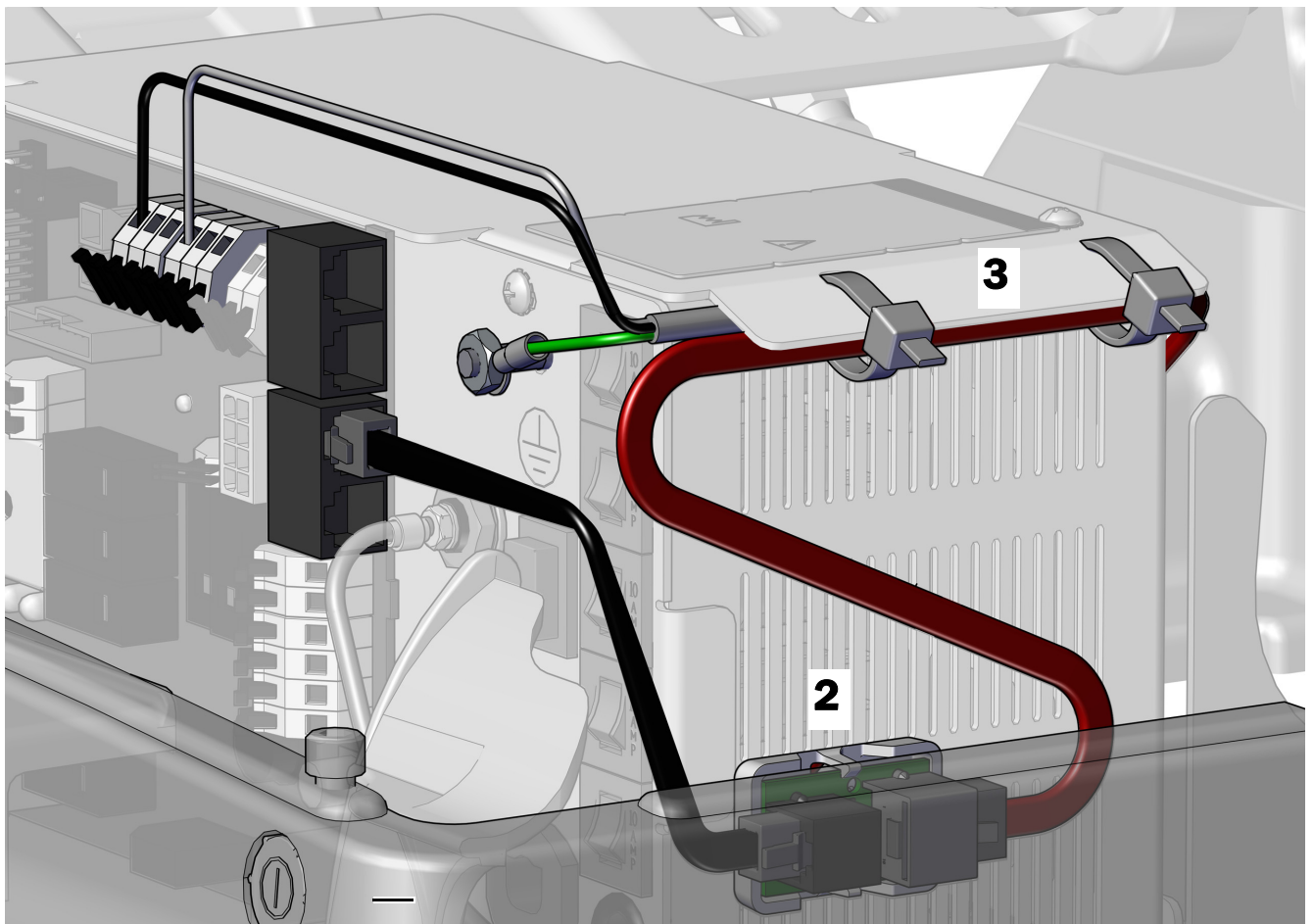
**告誡** 轉換器板必須安裝在此位置，以防止損壞或干擾其他裝置。

2. 將轉換器板安裝到朝向治療椅腳端的電源側，使其對齊短管及中間通風口的底部。



**注意** 如果電源上已安裝了 LED 燈的轉接器板，請將轉換器板堆疊在其下方。

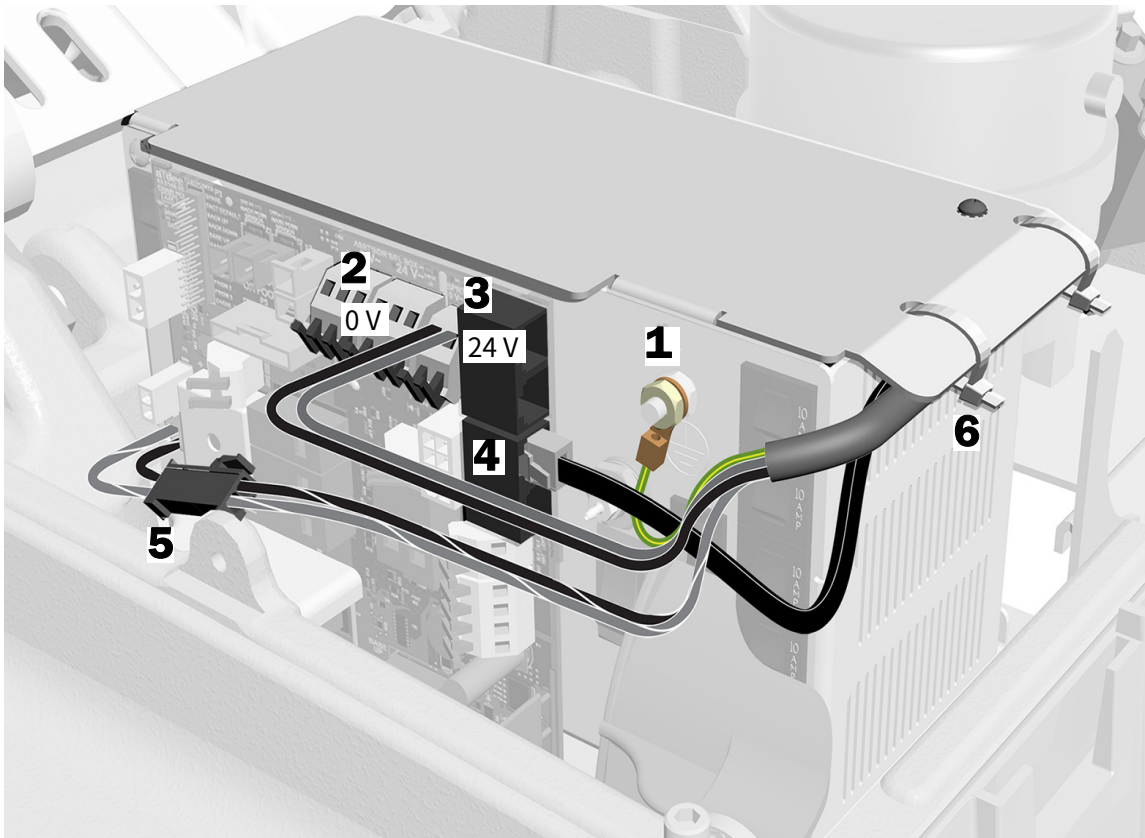
3. 當所有模組都已連接到電源時，將電線固定在電源唇口下方。



## 將 A-dec 334/335 牙科治療台連接到 2023 年 6 月之前生產的 A-dec 311/411 電源

### 工作 1.

1. 固定接地線。
2. 將黑色電線連接至治療椅電路板上的供給中心 (SPRT CTR) 0 V 接頭。
3. 將灰色電線連接至治療椅電路板上的供給中心 (SPRT CTR) 24 V 接頭。
4. 將數據線插入治療椅電路板的數據連接埠。
5. 將雙位黑色接頭連接至黑色 24 VAC 隔離引線 (若有)。
6. 使用束線帶將所有電線、傳輸線與導管固定在電源唇口的下方。
7. 繞圈並紮起所有多餘電線，並存放在地箱中。



## 連接地箱水電和氣體設施

完成系統配置連接。

僅連接牙科治療台 ..... 47

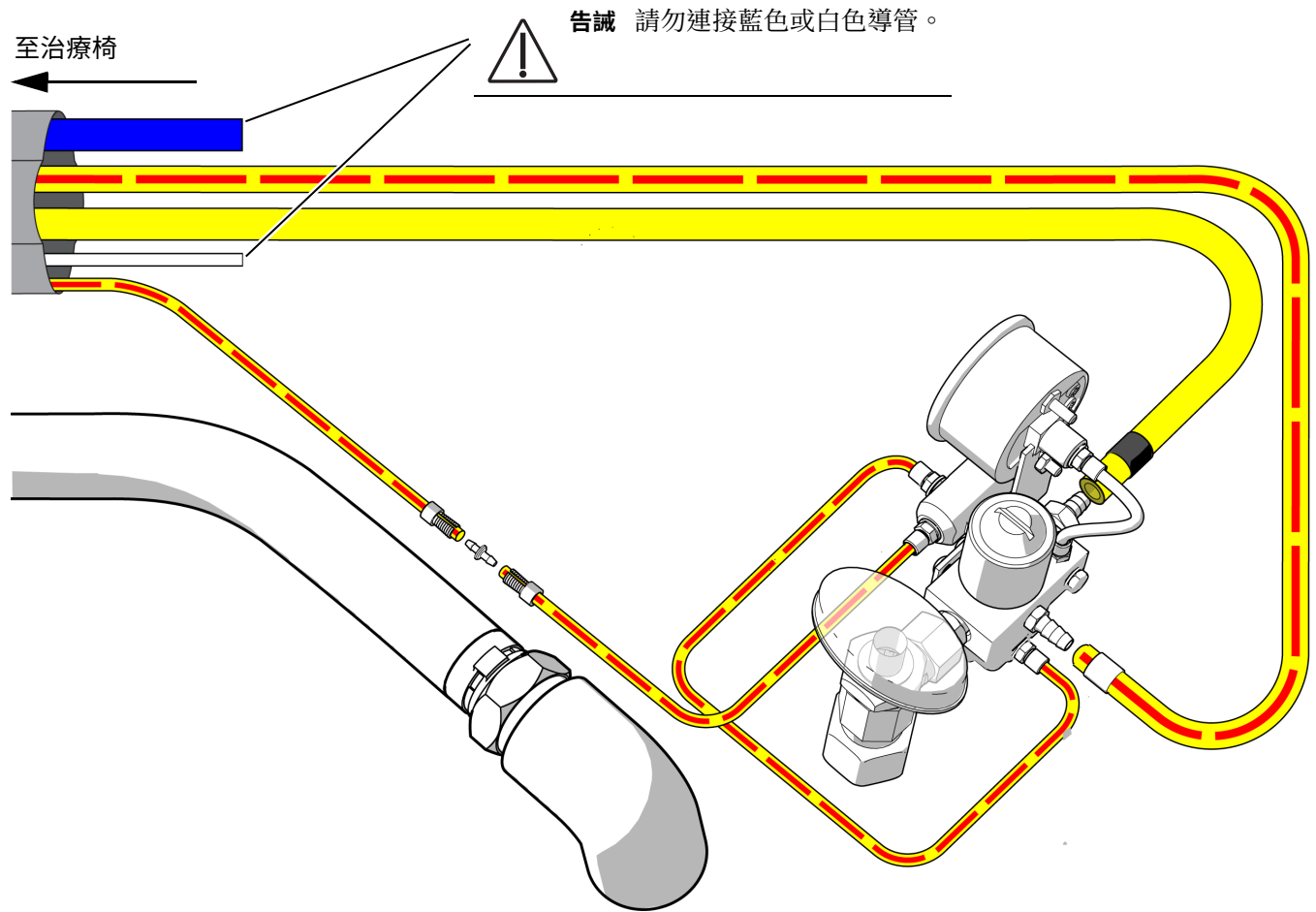
連接含有多個模組的系統 ..... 48

### 建議工具

- 斜嘴鉗
- 套筒推杆

### 僅連接牙科治療台

若系統除牙科治療台外未配備任何其他模組，請依本流程圖作業。

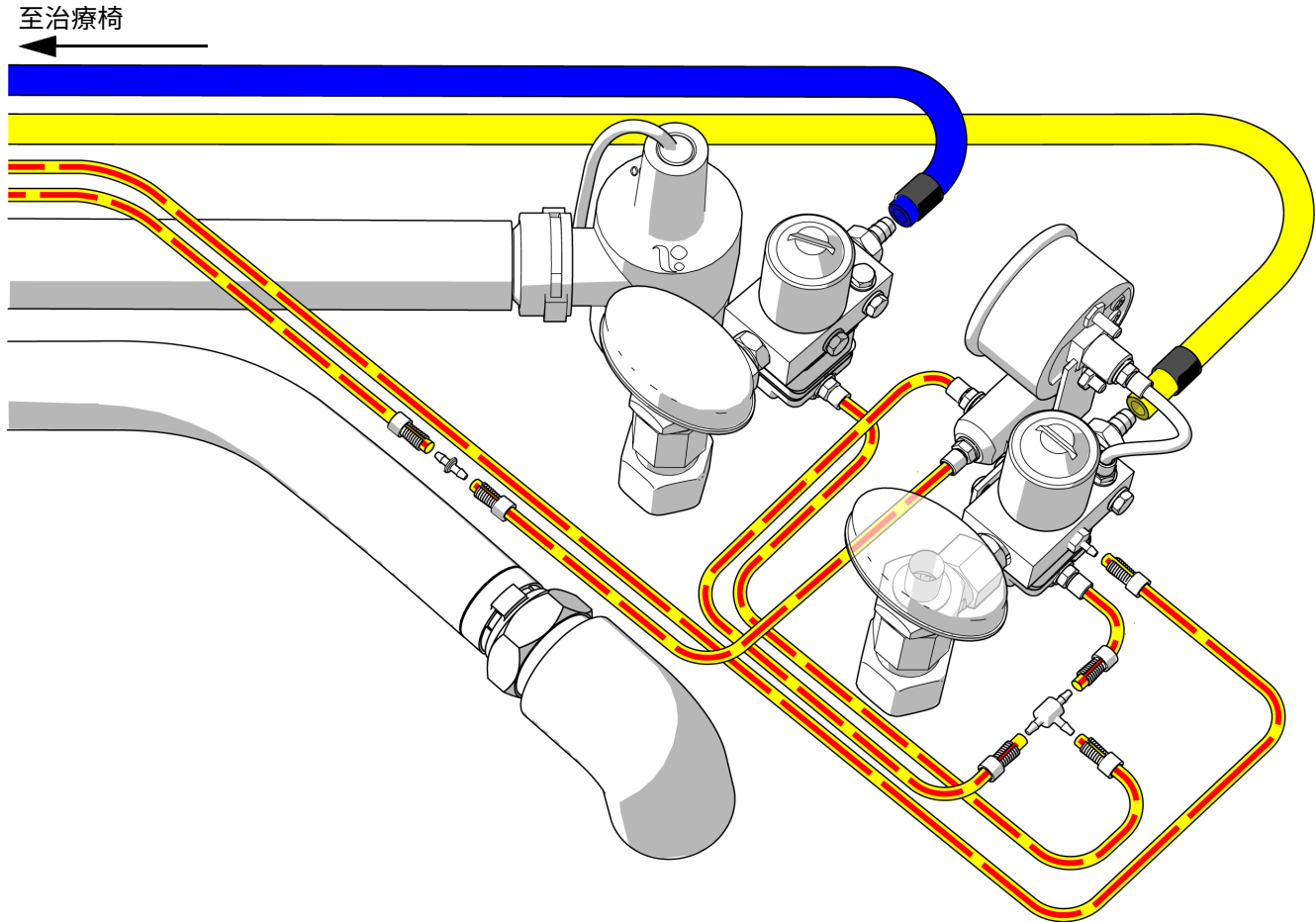


## 連接含有多個模組的系統

若系統除牙科治療台之外也包含任何模組，請使用本流程圖。

### 建議工具

- 斜嘴鉗
- 套筒推杆



## 安裝濕氣分離器 (可選)

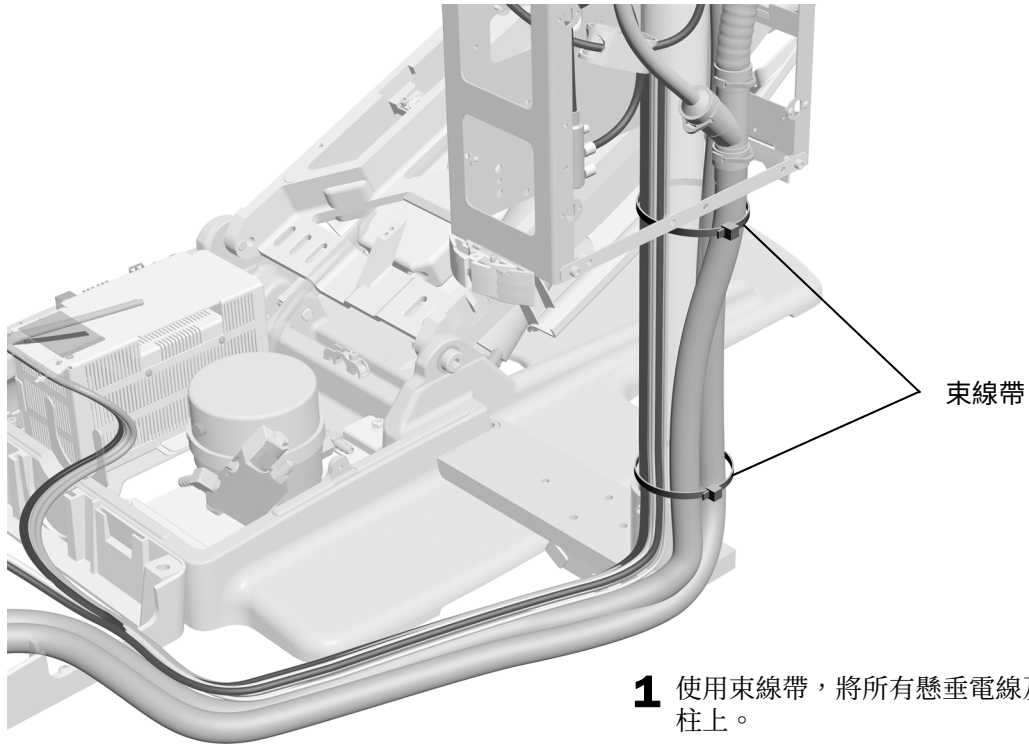
請遵照濕氣分離器套組隨附說明安裝濕氣分離器。



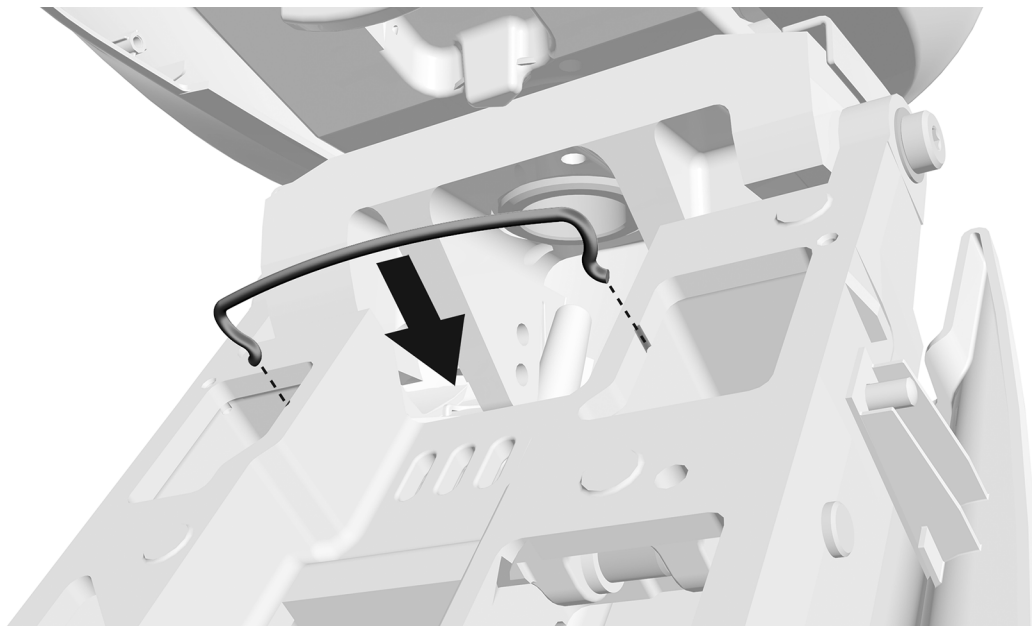
## 準備系統

### 固定電線與導管

#### 工作 1.



**工作 2.**



- 1** 安裝提環。提環隨附於地箱套組中。

## 安裝水瓶



**重要事項** A-dec 建議牙科團隊首次使用治療台之前，應先在牙科治療台的水管線路執行加藥處理，並制定水管線路的持續保養計畫。如需詳細資訊，請參閱 *水管線路維護指南*（零件編號 85.0983.07）與 *A-dec 獨立供水系統使用說明*（零件編號 86.0609.07）。



**1** 使用 A-dec 矽潤滑劑來潤滑插口 O 形環。

**2** 將水瓶向上推到水瓶插口，並往右轉。

## 調整痰盂沖洗水流設定

- 1 啟動痰盂沖洗功能，並擰緊或鬆開夾管閥以調節水流。



- 2 旋轉痰盂沖洗注水管可調節水流模式，以達到最佳的沖洗效果。在後續安裝步驟中，使用觸控板設定口杯注水器和痰盂沖洗預設值。

## 調節系統

---

有關調節系統模組的說明，請參閱設備隨附的安裝指南。

## 調平系統

請完成下列步驟以調平系統。保持系統平衡，可避免模組偏移以及儀器在托盤周遭轉動。



**注意** 為成功調平系統，請務必依序完成下列步驟。

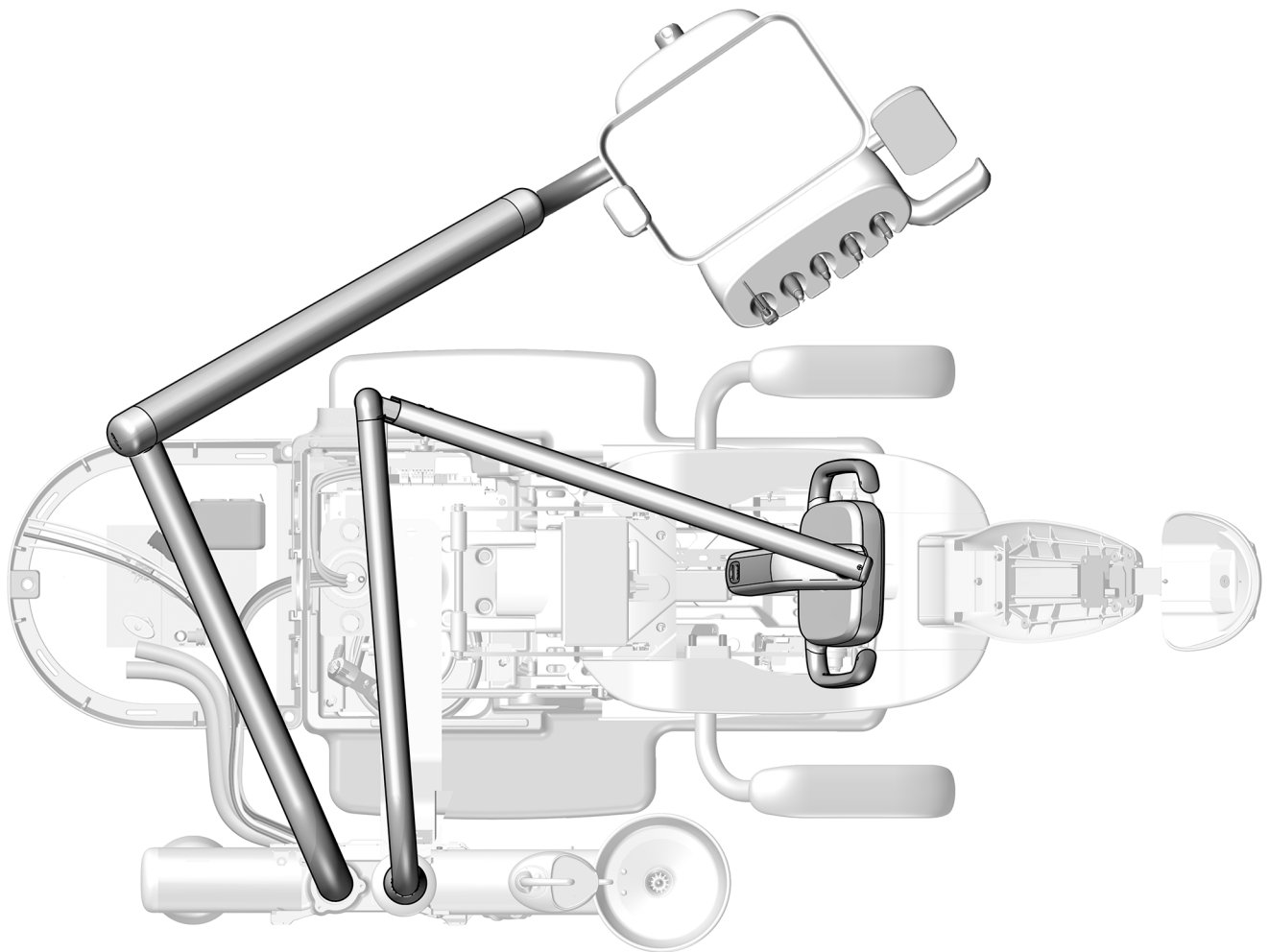
### 建議工具

- 磁性水平儀
- 1/8 吋和 3/16 吋六角扳手

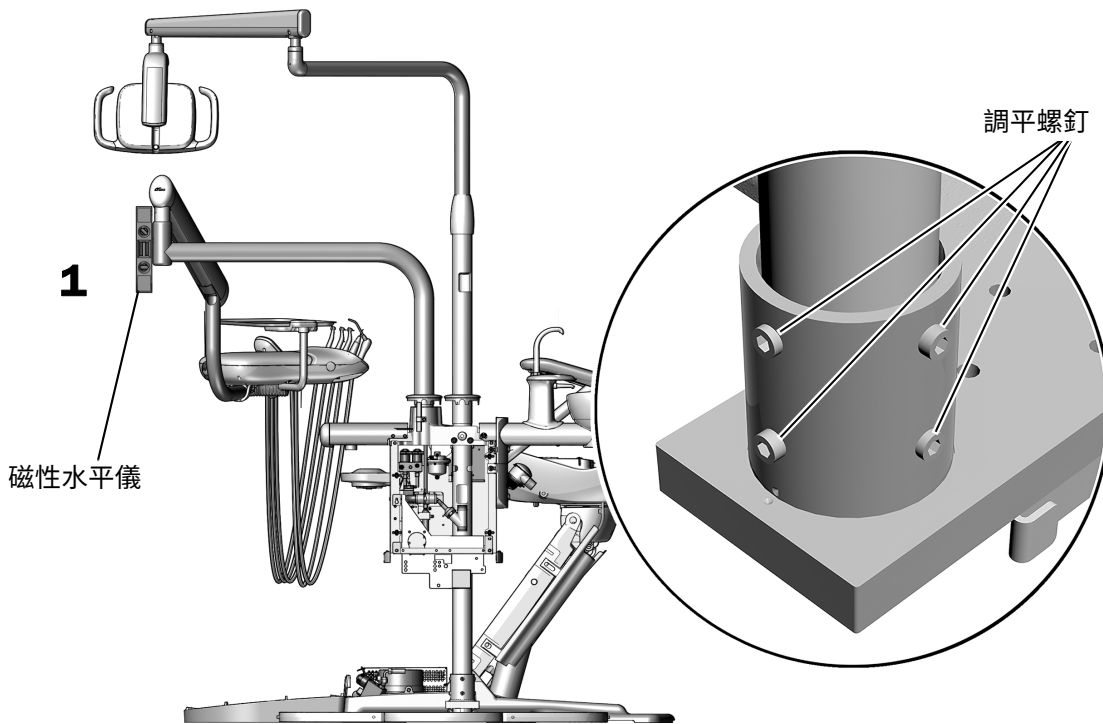
### 調平供給中心

#### 工作 1.

- 1** 將治療椅、控制端、口腔燈移動到醫師的正常工作位置。



## 工作 2.



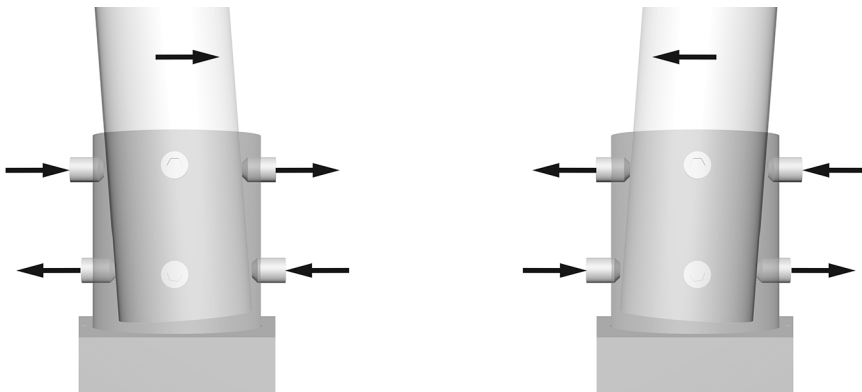
- 1 將磁性水平儀垂直放在牙科治療台剛性支撐臂的關節上。請調整支柱底部固定架上的調平螺釘，藉此對齊水平儀。



**提示** 如有需要，可使用膠帶將水平儀固定至定位。

## 工作 3.

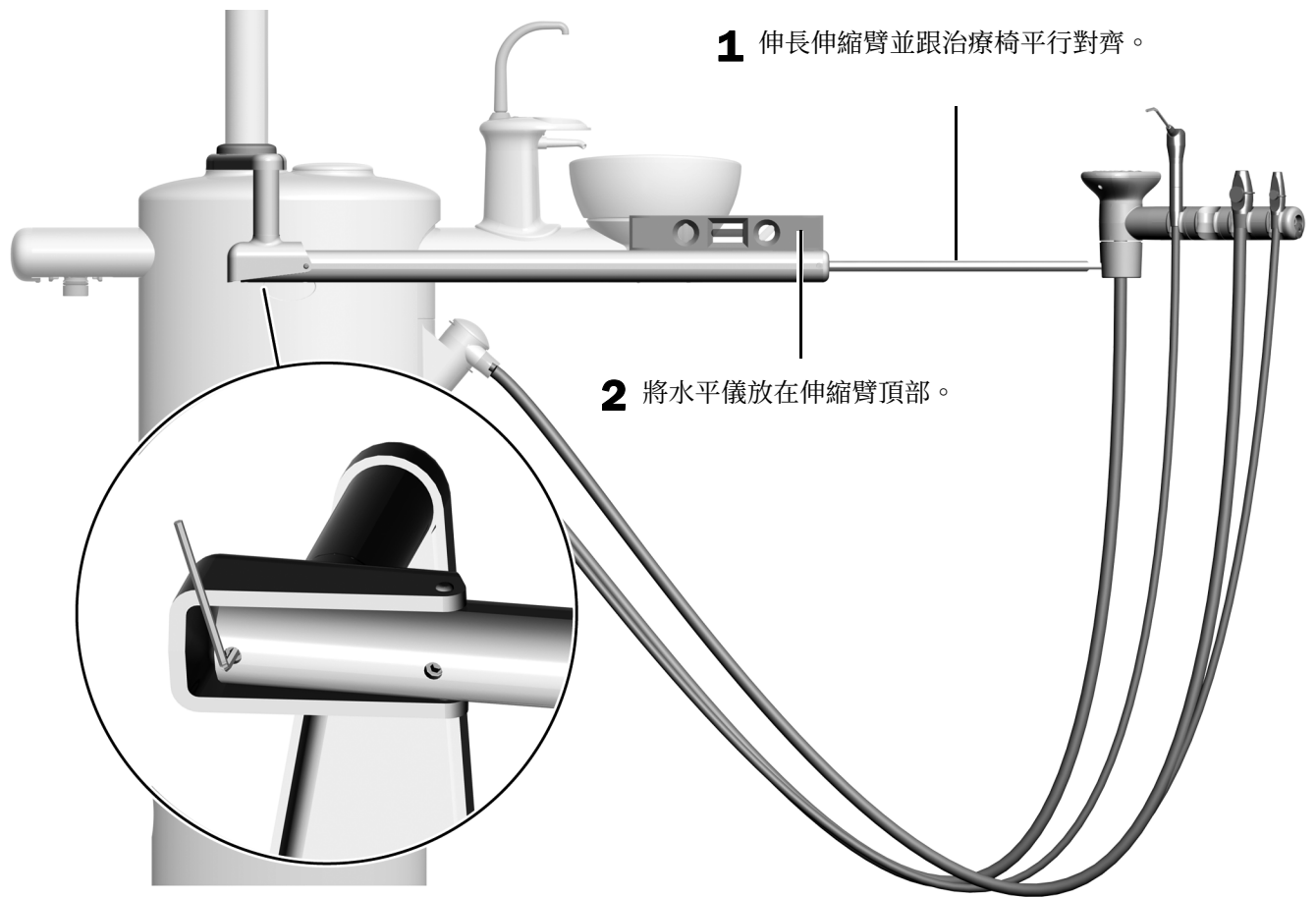
- 1 要改變支柱的傾斜度，請沿著相反方向調整固定架頂部和底部的調平螺釘。擰緊或鬆開哪顆螺釘取決於您試圖糾正的傾斜方向。成對擰緊和鬆開調平螺釘。



- 2 調整固定架周圍全部八顆調平螺釘，直到支柱垂直且牙科治療台無偏移為止。

**工作 4.**

**調平牙醫助理器械伸縮臂。**



**1** 伸長伸縮臂並跟治療椅平行對齊。

**2** 將水平儀放在伸縮臂頂部。

**3** 使用六角扳手調平伸縮臂。

## 檢查痰盂間隙



**注意** 如果您的供給中心不包含痰盂，或治療椅的痰盂旁沒有扶手，請跳過此部分並參閱 61 頁的「安裝罩蓋」。

### 建議工具

- 5/16 吋六角扳手起子

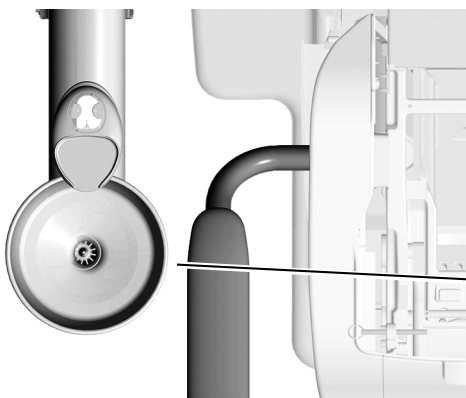
### 工作 1.

- 1** 拆除痰盂。
- 2** 將定位導板放在痰盂支架上，卡榫朝向治療椅頭枕部，並使用泡棉塞將其固定在導板中心。
- 3** 攤開定位導板。
- 4** 將治療椅升起並降下，以確認定位導板未觸及扶手，也未形成落差。（縫隙可能造成供給中心罩蓋未正確貼合。）



**警告** 定位導板不可觸及扶手，請在痰盂與扶手間空出適當間隙。

- 如需調整間隙，請繼續進行工作 2.
- 如果間隙正確，請參閱 61 頁的「安裝罩蓋」。



攤開定位導板。

定位導板不可觸及扶手，但也不應形成落差。



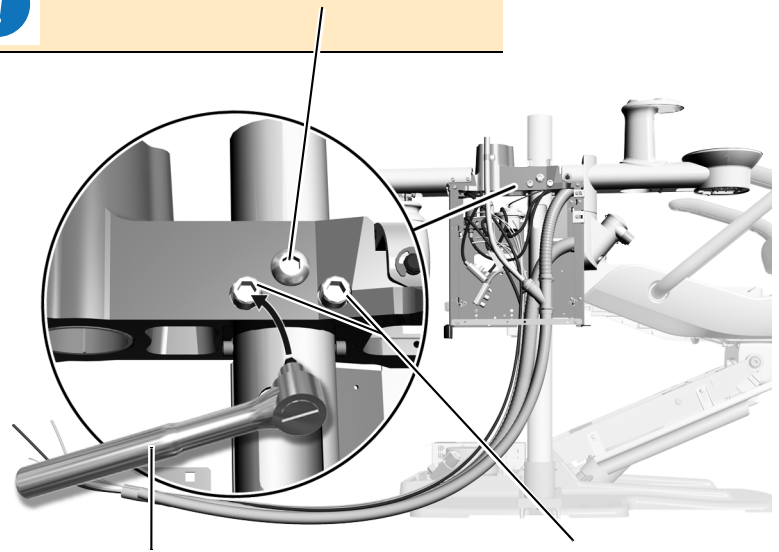
**提示** 如果沒有定位導板，請在痰盂與扶手邊緣之間量出 29 公釐（1-1/8 吋）的距離。



**工作 2.**

**注意** 請勿鬆開鈕扣頭螺釘。

- 1** 如果系統含有牙科治療台與口腔燈，請將其定位於供給中心上方。
- 2** 使用六角扳手調整凹頭對齊螺釘。鬆開一個螺釘並鎖緊另一個，迫使螺釘鬆動的一端朝向治療椅在樞軸上轉動。
- 3** 繼續調整螺釘直到定位導板與扶手留有適當間隙，但未形成落差。

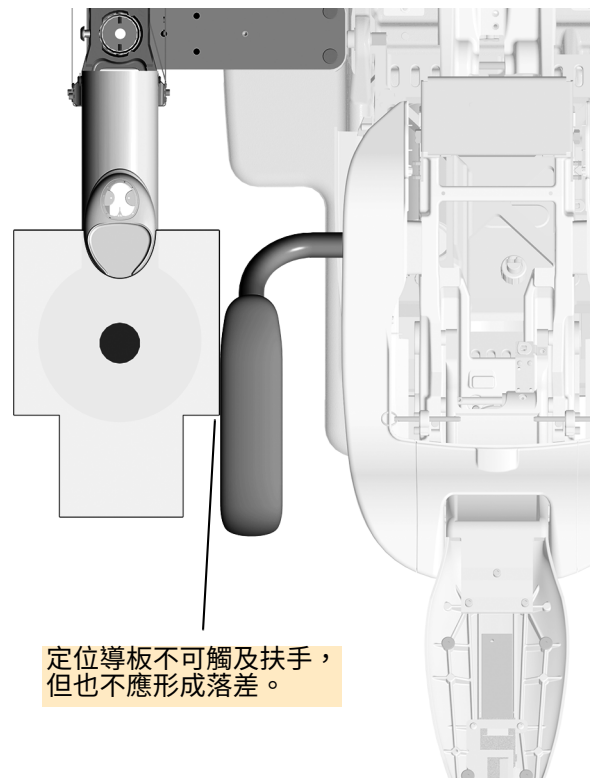


附 5/16 吋六角扳手起子的棘輪扳手

凹頭對齊螺釘

**工作 3.**

- 1** 將治療椅升起並降下，以確認定位導板未觸及扶手，也未形成落差。  
  
如果導板未能與扶手空出適當間隙，請重複工作 2。
- 2** 檢查供給中心是否處於水平狀態。如果需要進行調整，請完成 53 頁的「調平供給中心」中的步驟。
- 3** 拆除並棄用定位導板與孔塞。
- 4** 裝回痰盂。



定位導板不可觸及扶手，  
但也不應形成落差。

## 觸控板操作

請參閱系統的觸控板介面類型部分。

|   |    |
|---|----|
| 用 CP5i/CP5 觸控板操作痰盂 . . . . .            | 58 |
| 用 A-dec 300 Deluxe/ 標準觸控板操作痰盂 . . . . . | 59 |
| 操作已安裝的模組 . . . . .                      | 60 |



**注意** 觸控符號和圖示屬於 A-dec, Inc. 公司之專有財產。

### 用 CP5i/CP5 觸控板操作痰盂



有關觸控螢幕和控制板的使用，請參閱以下網址的 *A-dec 觸控螢幕和控制板使用說明*（零件編號 86.0857.07）：  
[a-dec.com/touchscreen-manual](http://a-dec.com/touchscreen-manual)。



有關配置連接功能，請參閱 *A-dec+™ 使用說明*（零件編號 86.1030.07），網址如下：  
[a-dec.com/connectivity-manual](http://a-dec.com/connectivity-manual)。



## 用 A-dec 300 Deluxe/ 標準觸控板操作痰盂



注意 觸控符號和圖示屬於 A-dec Inc. 公司之專有財產。



所示為標準觸控板

## 開啟 / 關閉口杯注水器和痰盂沖洗功能

使用觸控板圖示或痰盂按鈕控制口杯注水器和痰盂沖洗功能。

### 圖示 / 功能

### 操作 / 選項

#### 口杯注水器

控制從痰盂流進杯中的水流。

觸控板



- 按一次可啟動定時操作。原廠預設值為注水 2.5 秒。
- 按住不放可啟動手動操作。

痰盂



#### 痰盂沖洗功能

為痰盂沖洗供應沖洗水。

觸控板



痰盂



- 按下可啟動定時操作。原廠預設為沖洗 30 秒。
- 按兩次可連續沖洗，再按一次可停止水流。
- 按住不放可啟動手動操作。鬆開可停止水流。

## 自訂充水及痰盂沖洗計時

可在觸控板或痰盂設定口杯注水器和痰盂沖洗計時。

### 從觸控板自訂計時功能

- 按住不放觸控板上的 。聽到嗶聲時便放開。
- 在五秒鐘內，持續按住 或 ，直到達到所要設定的時間。
- 三聲嗶聲表示已儲存新的設定。

### 從痰盂自訂計時功能

- 持續按住口杯注水管下方的 與 。聽到嗶聲時便放開。
- 在五秒鐘內，持續按住 或 ，直到達到所要設定的時間。
- 三聲嗶聲表示已儲存新的設定。

## 操作已安裝的模組

有關系統模組的觸控功能設定，請參閱設備隨附的安裝指南。

## 測試系統

---

完成供給中心與模組的安裝後，請使用以下核對清單測試系統。

### 水電和氣體設施

- 調節氣壓為 552 千帕 (5.52 巴)。
- 地箱無漏氣或漏水跡象。
- 管線和接頭無扭結，且不漏氣、不漏水。
- 多餘導管及線材已捲起，並存放在遠離移動零件的位置。

### 牙醫助理器械、痰盂及口杯注水器

- 真空 / 吸唾已按照以下規格設定：
  - 濕真空 - 34 ± 7 千帕 (10 ± 2 吋汞柱)，最低每分鐘 255 標準升 (每分鐘 9 標準立方英尺)
  - 乾 / 半乾真空 - 16 ± 3.5 千帕 (4.5 ± 1 吋汞柱)，最低每分鐘 340 標準升 (每分鐘 12 標準立方英尺)
- 氣體及水噴槍按鈕運作順暢
- 強力吸引器 (HVE) 及排涎器 (SE) 的閘可自由移動
- 口杯注水器時間已適當設定
- 痰盂流量模式能有效並正確地清洗痰盂及痰盂排水裝置
- 痰盂通風管末端在供給中心框架 13 公釐 (1/2 吋) 之上
- 痰盂及扶手之間應有 29 公釐 (1-1/8 吋) 的空間

### 其他模組

牙科治療台或口腔燈等其他模組的測試檢查清單，請參閱設備隨附的安裝指南。

## 安裝罩蓋



**警告** 電擊危險。當拆卸或蓋回罩蓋時，應小心提防損壞電線或管道。更換完成後，應檢查罩蓋是否穩固。



**注意** 請先調整並測試系統，然後再安裝罩蓋。請參閱 58 頁的「觸控板操作」。



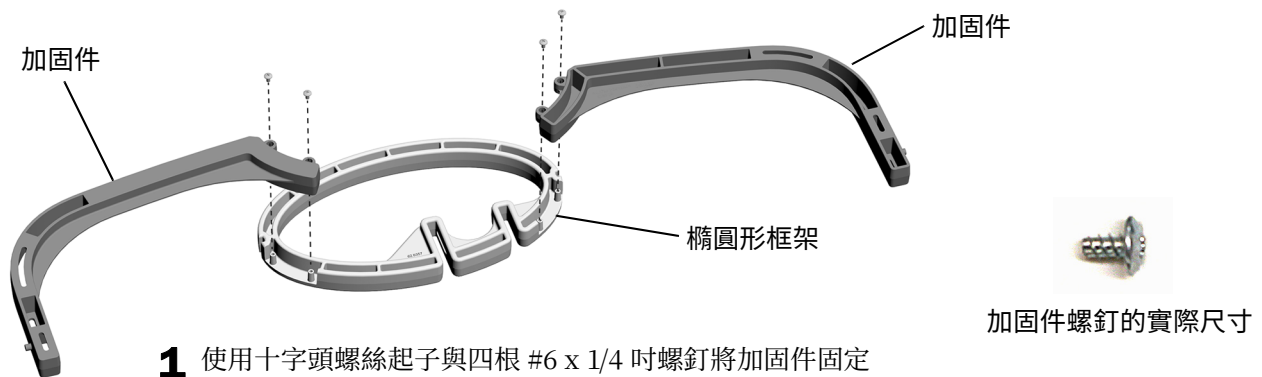
**注意** 如果您連接可選的 AVS，請跳到第 63 頁的工作 3。

### 建議工具

- 斜嘴鉗
- 十字頭螺絲起子
- 橡膠錘

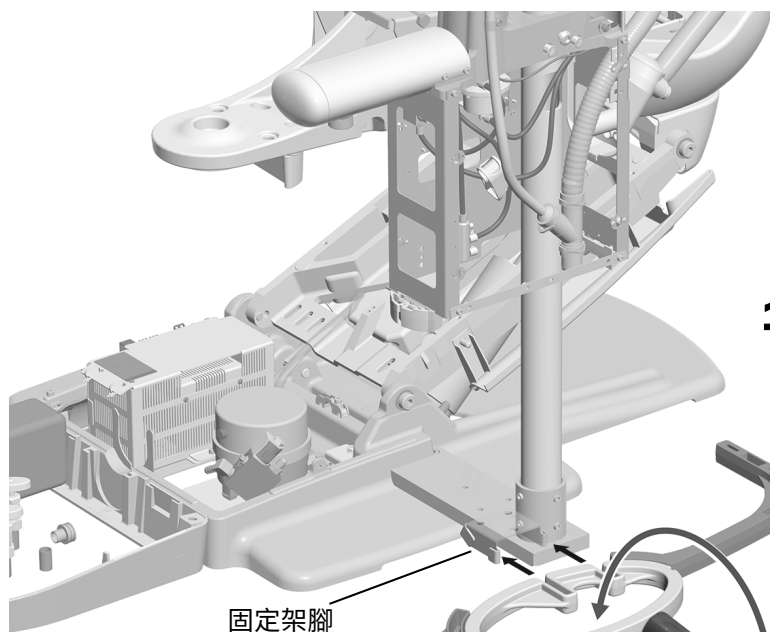
### 安裝基座固定架蓋與管線包覆件

#### 工作 1.



- 1** 使用十字頭螺絲起子與四根 #6 x 1/4 吋螺釘將加固件固定在橢圓形框架。

## 工作 2.



**1** 對地板框架進行定位，使橢圓形框架中的短槽最接近治療椅背面。

**2** 使用橡膠錘，將地板框架朝基座固定架底部推入定位，直到與固定架腳齊平。

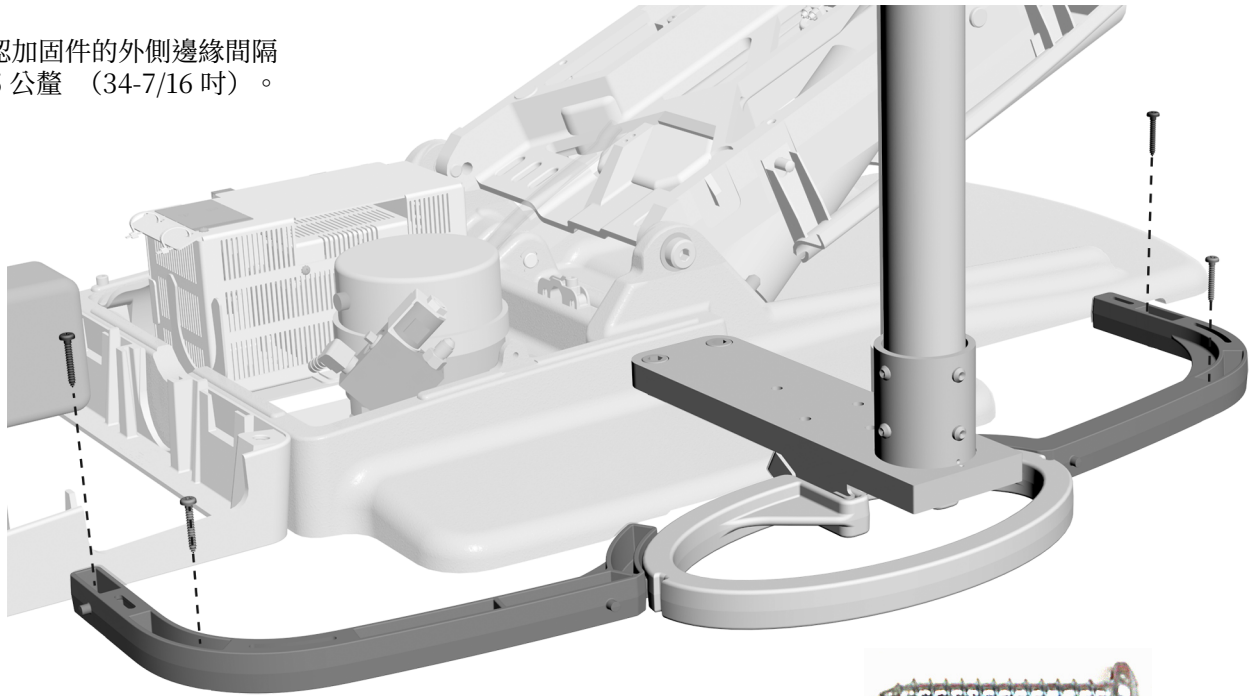
固定架腳



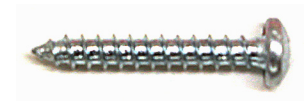
**提示** 您可能需要輕按地板框架，使其與固定架腳部齊平。

### 工作 3.

- 1 確認加固件的外側邊緣間隔  
875 公釐 (34-7/16 吋)。

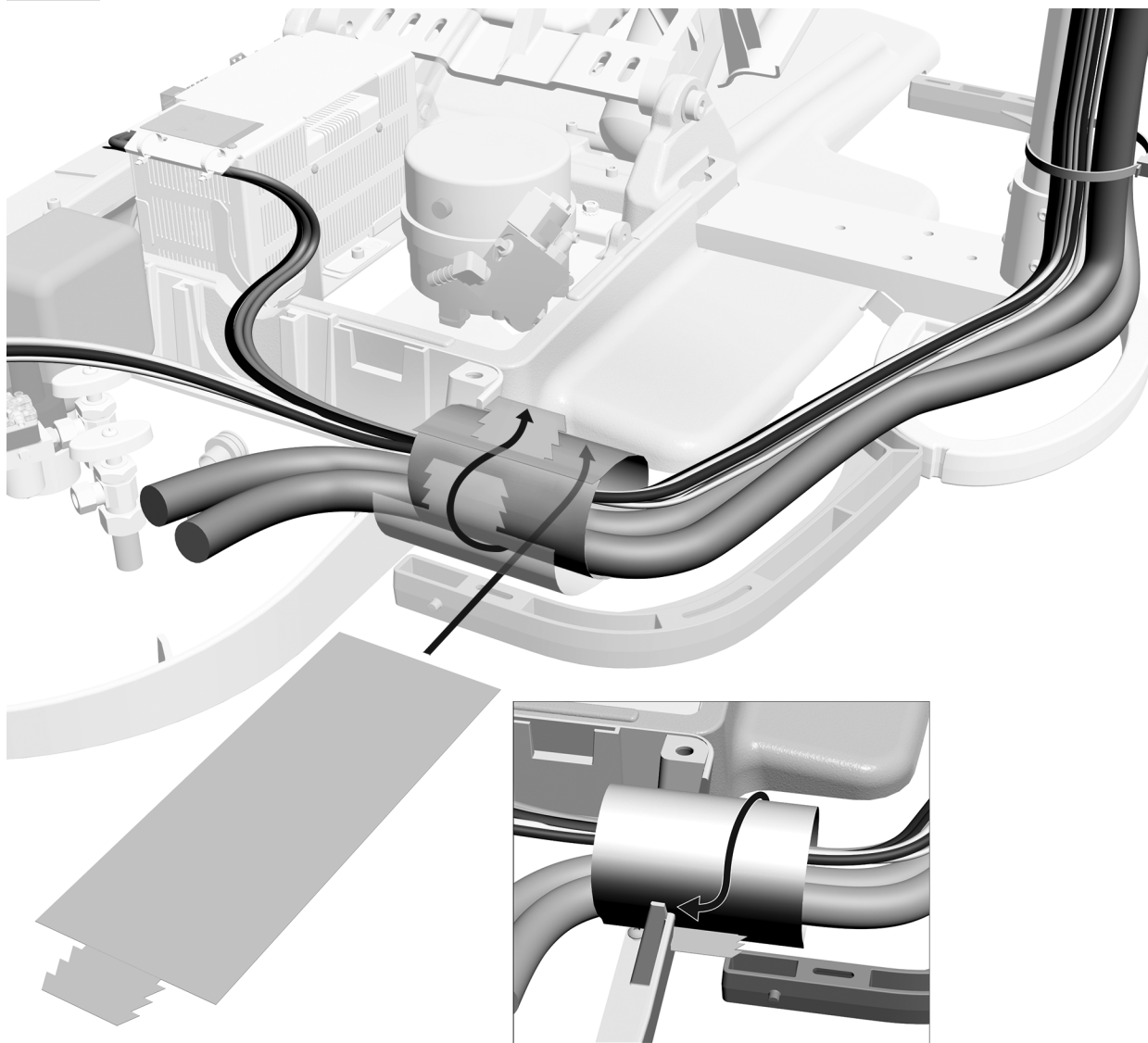


- 2 使用十字頭螺絲起子與四根 #10 x 1-1/4 吋螺釘，將地板框架固定於地板上。



地板螺釘的實際尺寸

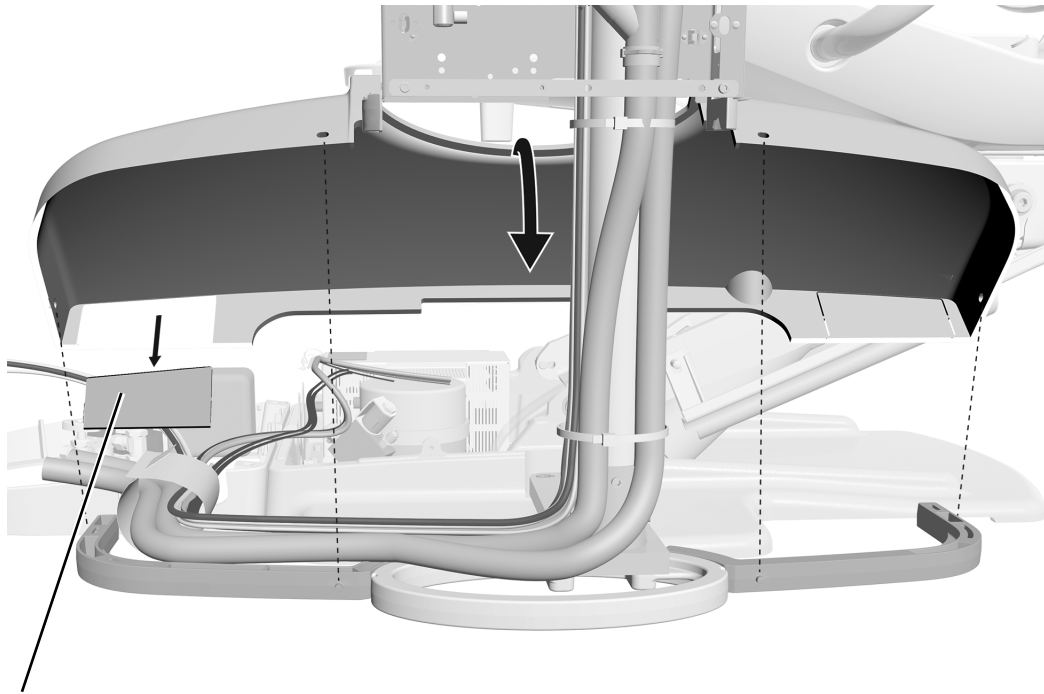
**工作 4.**



- 1** 地箱開啟時，用塑膠罩蓋包覆供給中心線材與導管（灰色面朝外）。固定罩蓋並將接縫朝下轉向地板。
- 2** 移動塑膠罩蓋，使其位於地箱框架的邊緣。



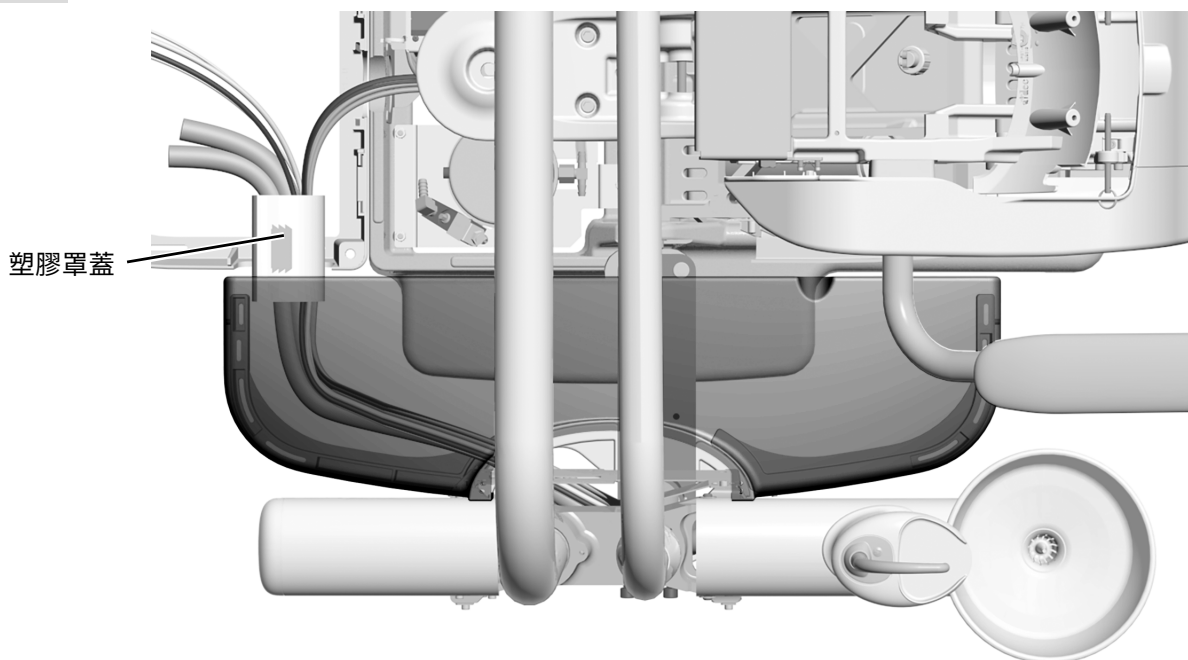
### 工作 5.



**1** 拆除基座固定架罩蓋上的孔塞，使導管通過罩蓋下方進入地箱。

**2** 使基座固定架罩蓋卡入地板框架上的插銷。

### 工作 6.



**1** 確認塑膠罩蓋可遮蔽基座固定架罩蓋與地箱之間縫隙處的電線與導管。

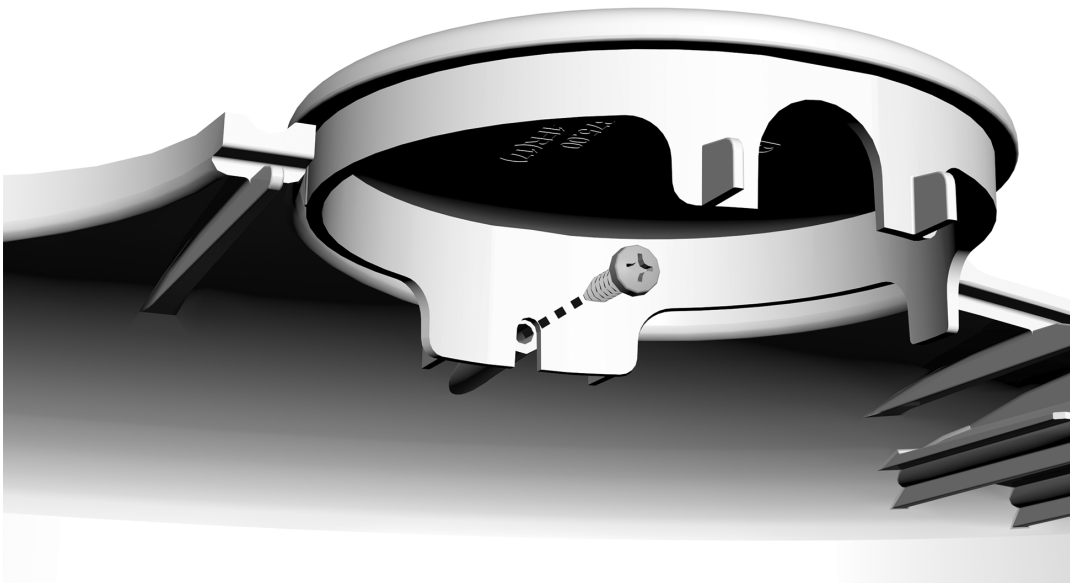
## 安裝裝飾蓋

如果系統不包含牙科治療台、口腔燈或顯示器，請用裝飾蓋罩住這些模組的支柱孔。

如果系統不包含牙科治療台、口腔燈或顯示器，請用外蓋罩住這些模組的支柱孔：

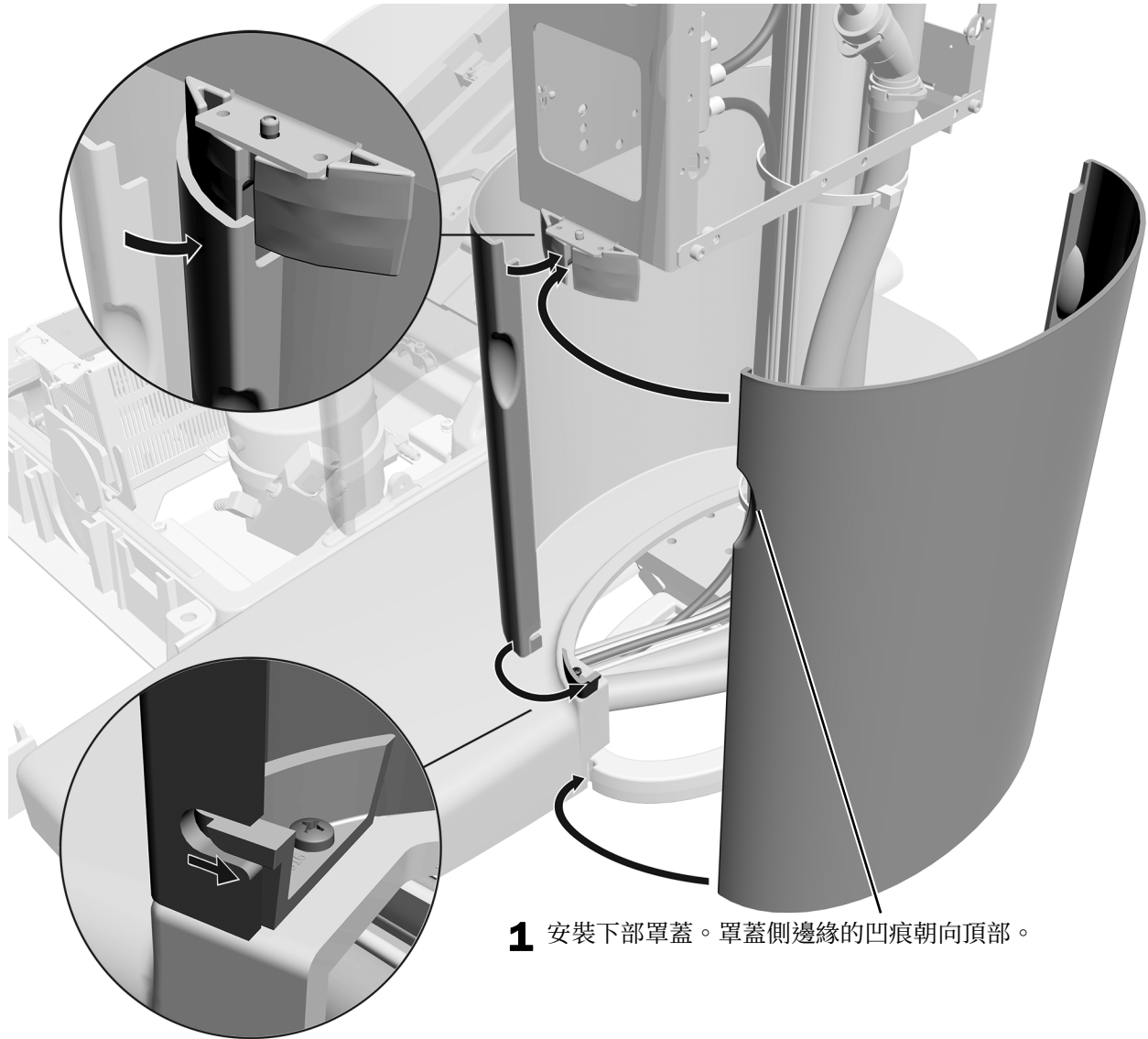
- **供給中心支柱孔：**使用十字頭螺絲起子與 6-19 x 1.2 吋螺釘，將裝飾蓋固定到沒有流程圖的供給中心蓋。
- **中間支柱：**如果系統有顯示器安裝於中間支柱上，但未隨附口腔燈，請將裝飾蓋推到中間支柱的末端。
- **牙醫助理器械輪轂：**如果系統有牙醫助理器械安裝於伸縮臂上，但未隨附牙科治療台，請將裝飾蓋推到輪轂頂部。

供給中心支柱孔的裝飾蓋



## 安裝供給中心罩蓋

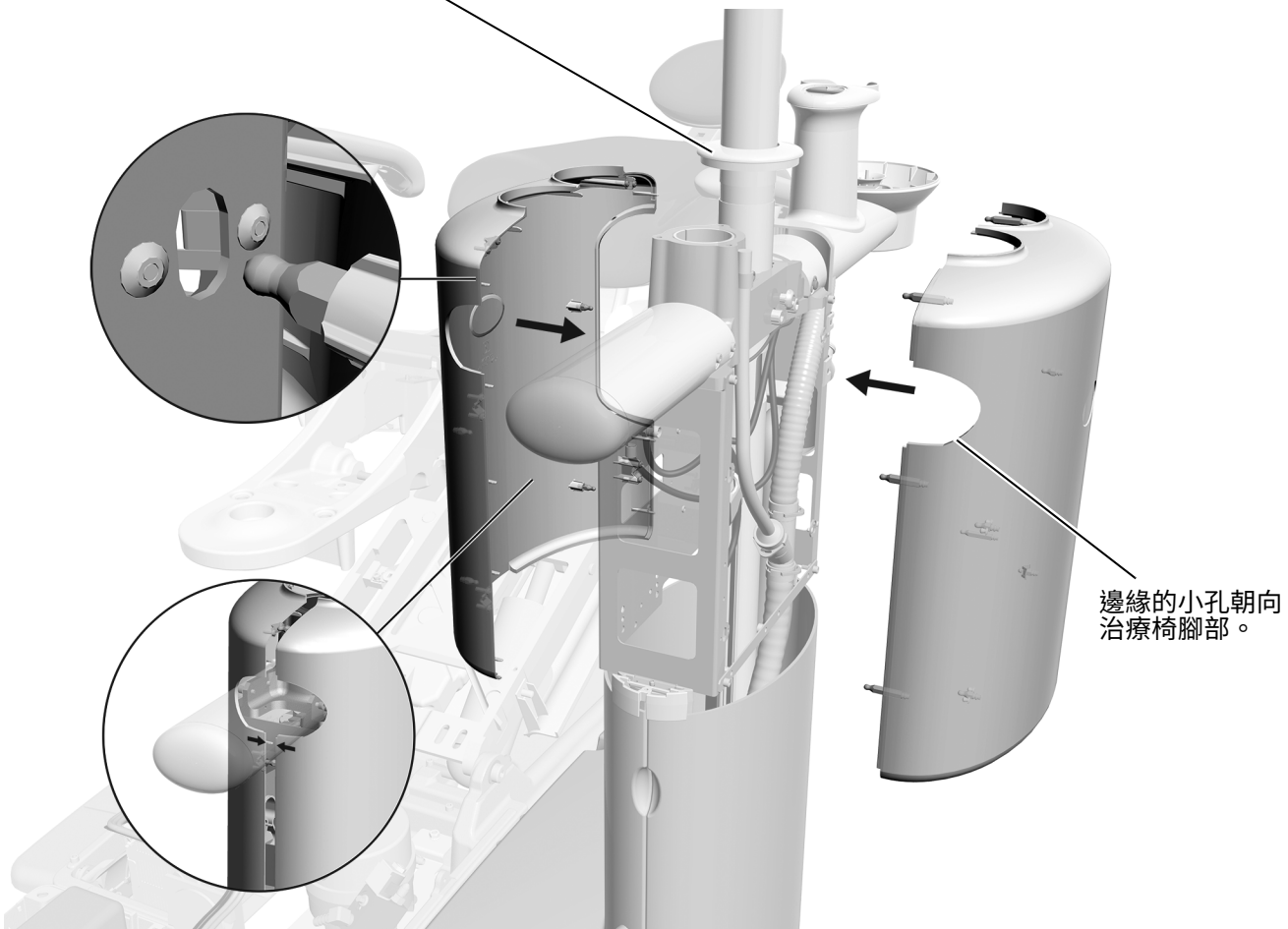
### 工作 1.



**提示** 如果下部罩蓋未正確對齊，請檢查痰盂和扶手的間隙。定位導板和扶手之間如有落差，可能導致下部罩蓋無法對齊。請參閱 56 頁的「檢查痰盂間隙」。

## 工作 2.

- 1 如果系統包含口腔燈或顯示器支架，請在安裝上部罩蓋前滑動支柱裝飾圈。



- 2 將供給中心上的罩蓋朝向正確方向。邊緣的小孔朝向治療椅腳部。
- 3 將上部罩蓋安裝至供給中心框架。將罩蓋上的小插銷插入框架孔中，並將罩蓋上較大的插銷插入另一罩蓋上的接頭中。
- 4 如果系統包含口腔燈或顯示器支架，請將裝飾圈往下滑到供給中心罩蓋。

**下一步** 請參閱 *A-dec 311 牙科治療椅安裝指南* 中的 *安裝包面* (零件編號 86.0921.07)。

## 附錄：安裝氣吸負壓系統 (AVS)

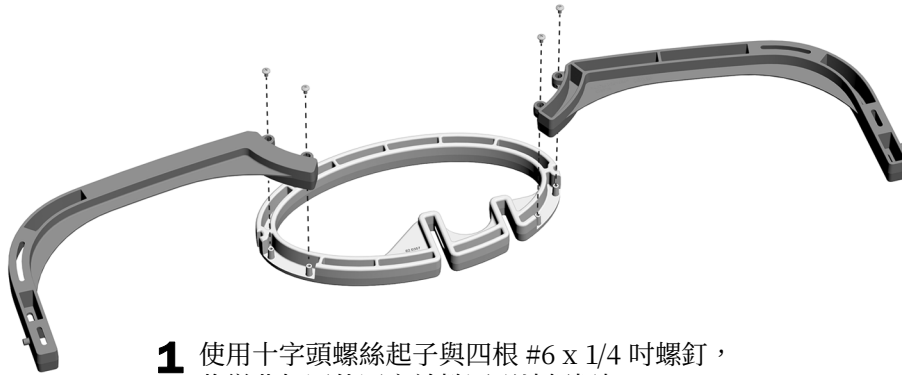
若中央真空系統無法使用時，氣吸負壓系統 (AVS) 會透過至少 483 千帕 (4.83 巴) 的供氣產生真空狀態，亦會隔開在系統中流動的濕氣和空氣，並從排泄裝置和空氣出口將濕氣和空氣排出。

### 建議工具

- 5/64 吋和 7/64 吋六角扳手
- 十字頭螺絲起子
- 1/4 吋組合扳手

### 安裝地板框架與液體分離罐

#### 工作 1.



- 1** 使用十字頭螺絲起子與四根 #6 x 1/4 吋螺釘，將彎曲加固件固定於橢圓形地板框架。



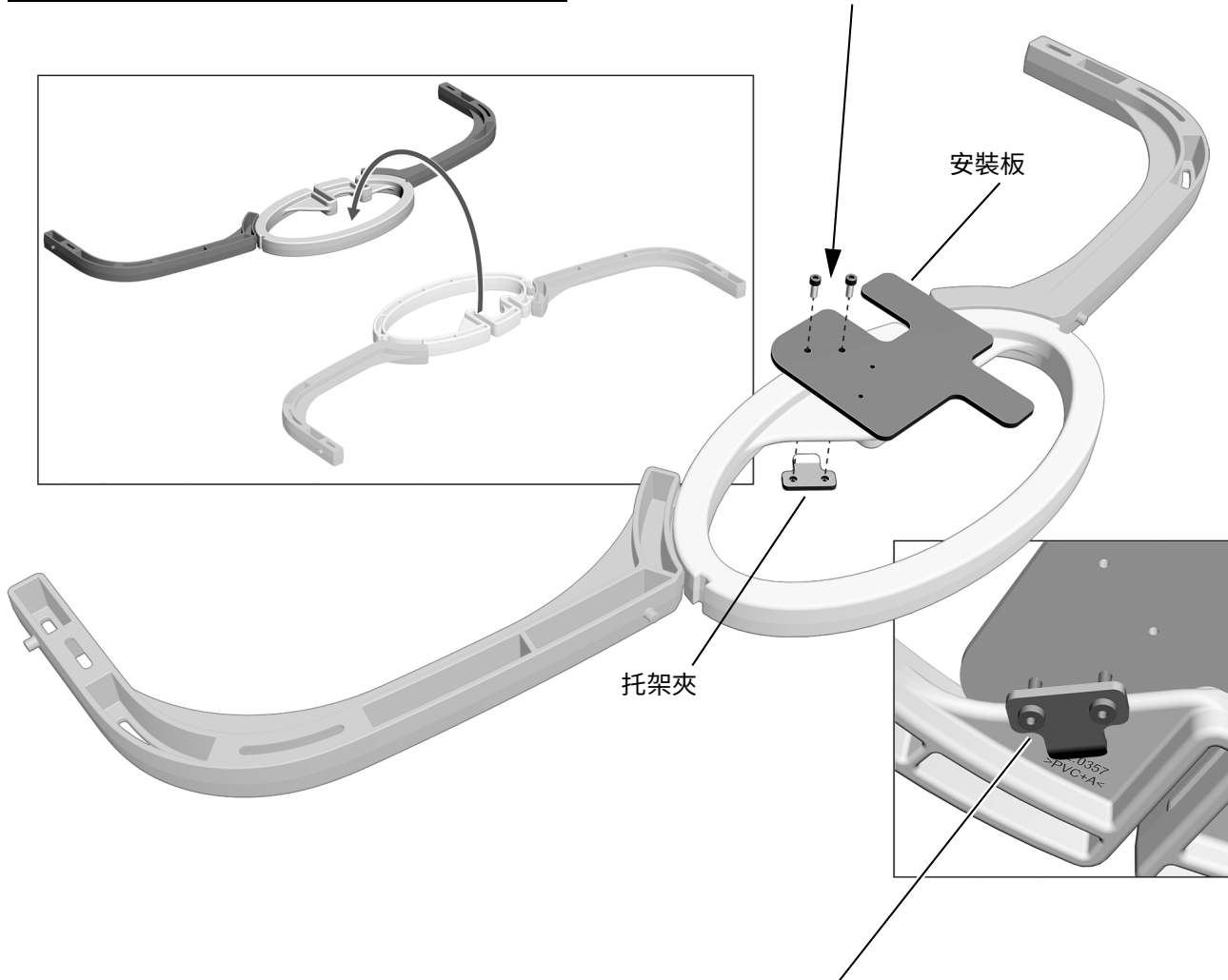
加固件螺釘的實際尺寸

## 工作 2.



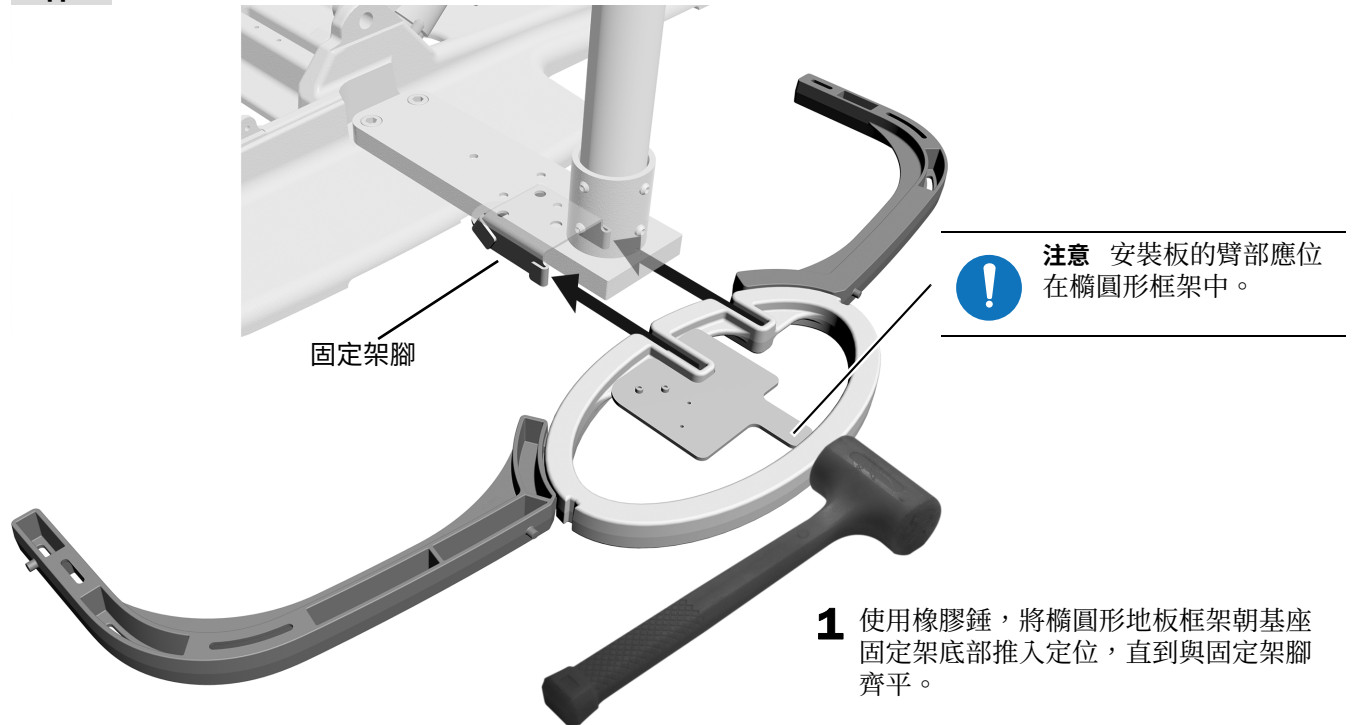
**注意** 視需求翻轉地板框架，使地板框架開放側靠近治療椅。

**1** 使用 6-32 x 5/8 吋螺釘，將托架夾固定於安裝板。  
請勿擰緊螺釘。



**2** 將安裝板與托架夾放到橢圓形框架上。托架夾的彎曲處應朝向橢圓形。鎖緊螺絲以固定安裝板，防止其移動。

### 工作 3.



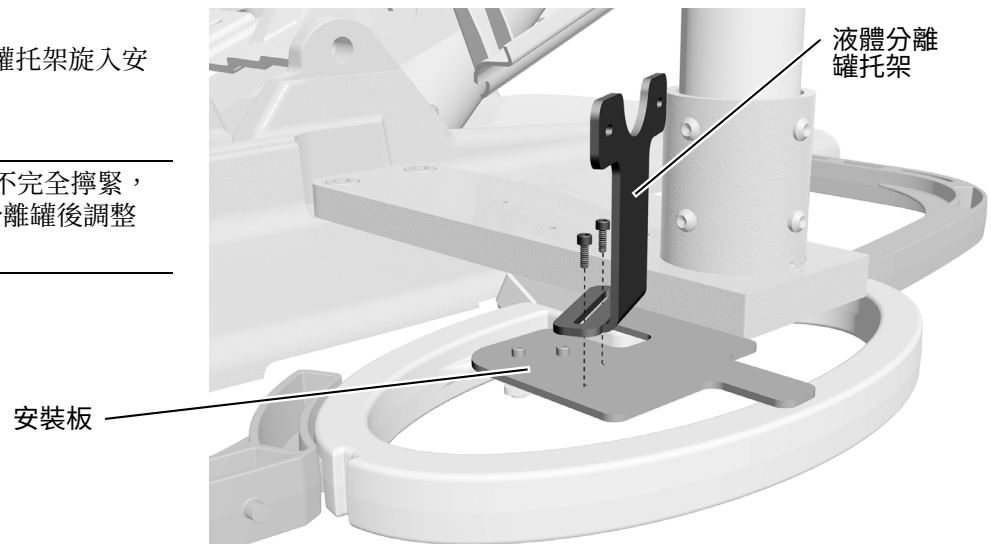
**提示** 您可能需要輕按地板框架，使其與固定架腳部齊平。

### 工作 4.

- 1** 使用六角扳手將液體分離罐托架旋入安裝板，但不要擰緊。

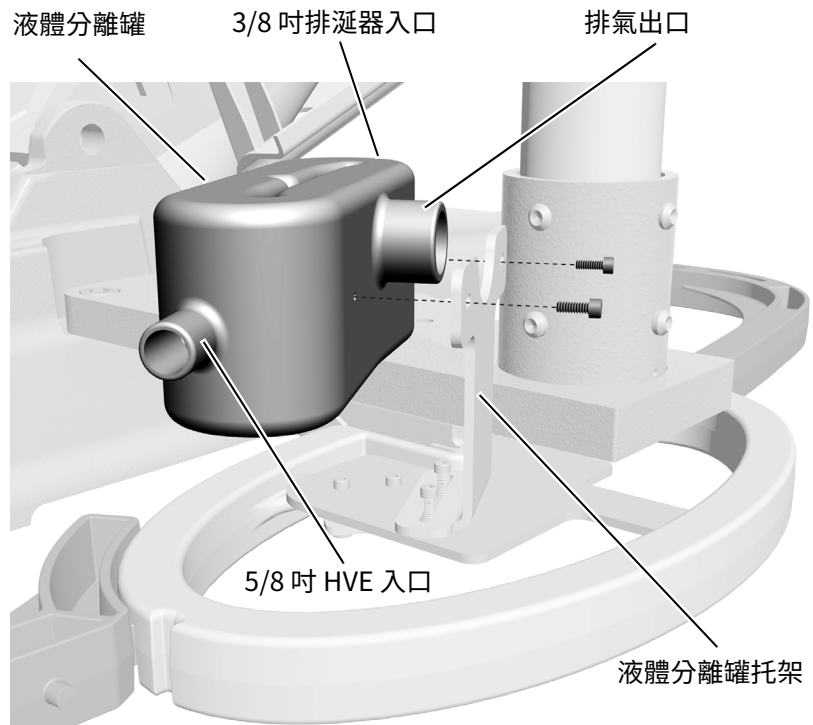


**提示** 安裝托架時不完全擰緊，以便在安裝液體分離罐後調整位置。



## 工作 5.

- 1** 使用六角扳手與兩個 6-32 x 3/8 吋鈕扣頭螺釘，將液體分離罐安裝在液體分離罐托架上，但不要擰緊。
- 2** 調整液體分離罐與托架的位置，在 HVE 與排涎器導管末端空出間隙，以避免接觸下部罩蓋（罩蓋貼合橢圓形框架）。
- 3** 液體分離罐與托架定位完成後，請使用六角扳手鎖緊螺釘，將托架固定於安裝板上。
- 4** 使用六角扳手鎖緊螺釘，將液體分離罐固定於托架上。



## 連接排氣口與導管

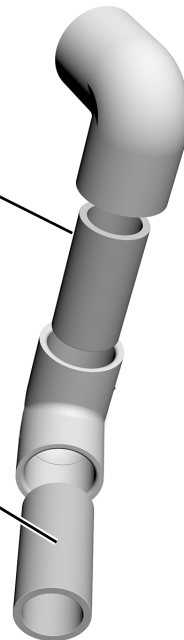
### 工作 1.

- 1** 使用續接器連接兩個彎頭，以建立排氣組件。



**注意** 請勿在彎頭與續接器之間使用 Loctite®。

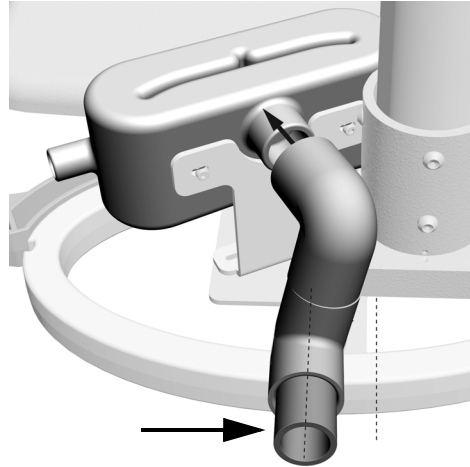
- 2** 將續接器插入其中一個彎頭內。





**工作 2.**

- 1 將彎頭組件連接至排氣出口內。
- 2 調整排氣組件，使末端垂直置於橢圓形地板框架。

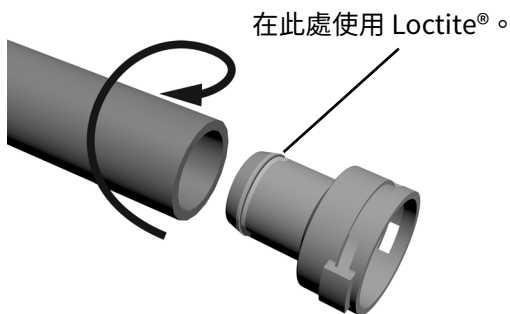
**工作 3.**

- 1 將痰盂排水管佈設在排氣組件上方與 HVE 入口下方。

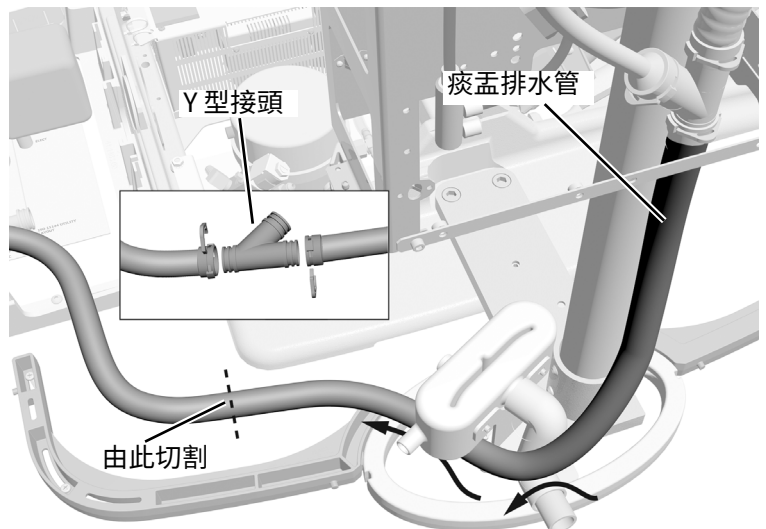


**提示** 盡可能保持導管緊密，使底部罩蓋貼合供給中心。

- 2 移除 Y 型接頭上三個轉接器的固定夾。將轉接器從 Y 型接頭拔下。
- 3 將 Y 型接頭放在治療椅底座前緣，並裁切痰盂排水管，使其接上 Y 型接頭的主要頂部分支。
- 4 將 Loctite® 411™ 塗佈在其中一件轉接器唇口周圍。



- 5 扭轉痰盂排水管，將其推到轉接器上。



- 6 將痰盂排水管連接至 Y 型接頭。使用接頭夾具，將轉接器固定到 Y 型接頭。
- 7 使用 Loctite® 411™ 將隨附的 20 公釐導管連接至 Y 型接頭轉接器。使用接頭夾具，將轉接器固定到 Y 型接頭。
- 8 將 20 公釐導管末端連接到排水管。裁切多餘的導管。



**注意** 依據當地配管規範連接排水管。

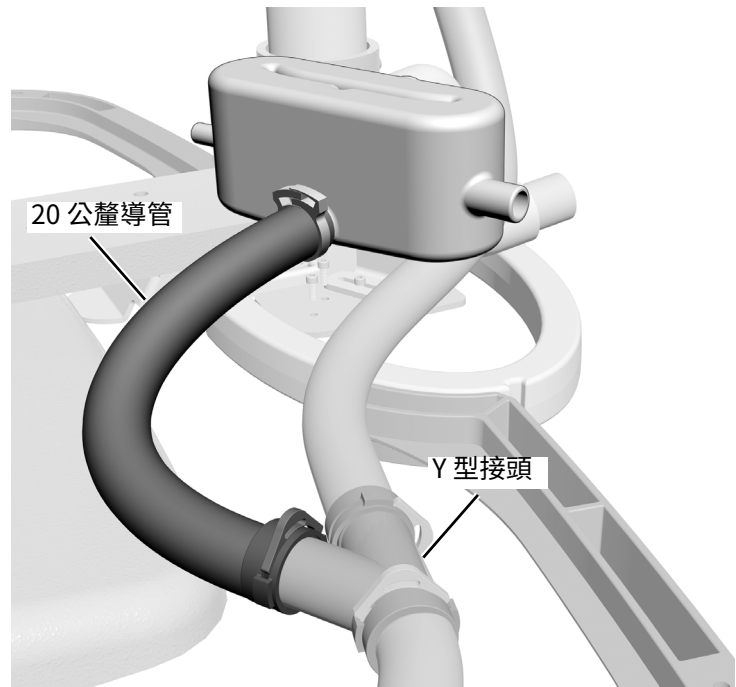
#### 工作 4.

- 1 將 20 公釐導管連接至液體分離器排水裝置。  
使用 20 公釐轉接器和老虎鉗來固定夾具。



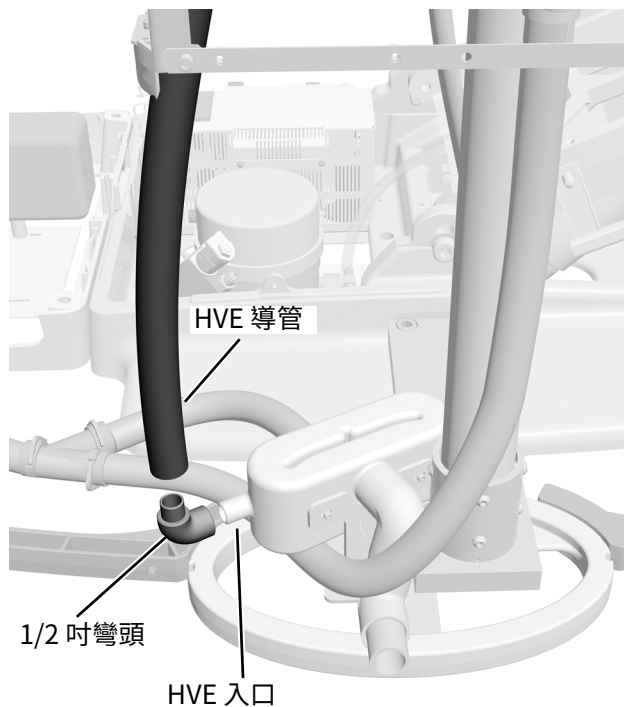
**注意** 此系統必須使用 Loctite® 411™ 固定並密封排水  
管連接處。

- 2 將導管從液體分離器排水裝置連接到 Y 型接頭頂部的開放末端，並視需要修剪導管。
- 3 使用 Loctite® 411™ 將導管連接至最後一個 Y 型接頭轉接器。
- 4 將液體分離器排水管安裝到 Y 型接頭頂部。  
使用接頭夾具，將轉接器固定到 Y 型接頭。



#### 工作 5.

- 1 將 HVE 導管 (5/8 吋) 連到 HVE 入口。
- 2 修剪導管，使連接方向盡量筆直。
- 3 使用 Loctite® 411™ 將 HVE 導管  
連接至 1/2 吋彎頭。
- 4 將 1/2 吋彎頭安裝在罐上的 HVE 入口。



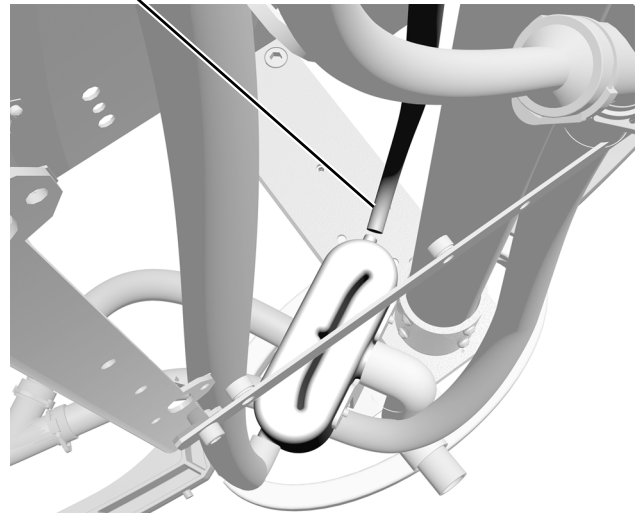
### 工作 6.

- 1 將 AVS 的排涎器導管 (3/8 吋) 連接到排涎器入口。視需要修剪。



**注意** 確保排涎器導管未彎折。

排涎器導管



### 工作 7.



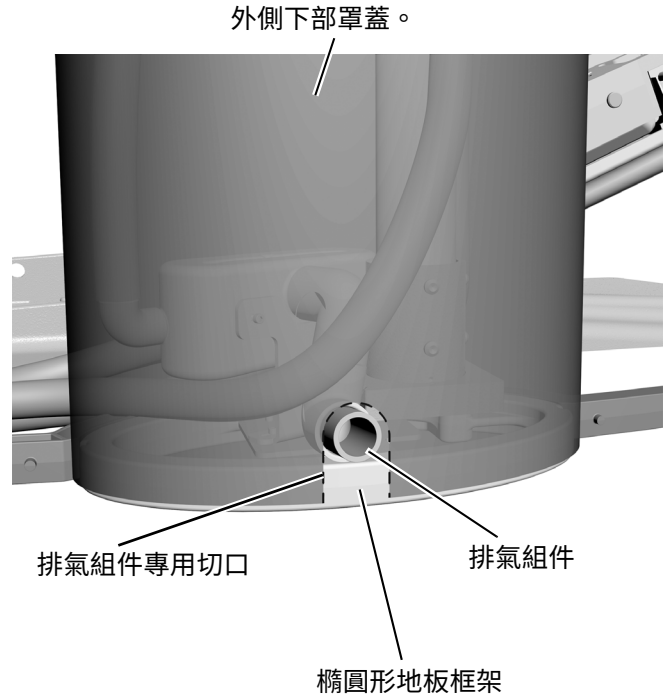
- 1 使用 1/4 吋組合扳手，將來氣濾蕊 / 調整器的其中一個孔塞替換成 5/16 吋齒鉤。

- 2 針對從氣吸負壓系統中 T 形接頭連出的 5/16 吋黃色導管，在其末端套上套筒，並連接到來氣濾蕊 / 調整器上的齒鉤。

將其中一個孔塞替換為齒鉤。

## 工作 8.

- 1** 找到供給中心外側的下部罩蓋。下部罩蓋為灰黑色，外蓋高於內蓋。
- 2** 轉動罩蓋，將側邊緣凹痕定位於頂部，再將罩蓋置於地板框架前方附近。
- 3** 請注意排氣組件的位置，並在罩蓋上標記其位置。在供給中心罩蓋底部切割一個拱形孔，作為排氣組件的開口。開口高度應為約 2-3/4 吋，寬度為 1-1/2 吋。
- 4** 安裝罩蓋以確認排氣組件孔位置是否正確。視需求修改排氣組件孔，使罩蓋正確貼合橢圓形框架。
- 5** 將 25 公釐導管連接到排氣組件末端，並將導管接到適當排氣口。
- 6** 拆除下部罩蓋並放到旁邊，之後需裝回。



**下一步** 按照 35 頁的「佈設並連接水電和氣體設施」繼續進行。







## 法規資訊

---

欲知所需的法規資訊及 A-dec 產品保固，請參閱 [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com) 「資源中心」中的《法規資訊、規格和產品保固》文件（零件編號 86.0221.07）。



若要在線上快速存取本文件，  
請掃描、輕觸或點擊此 QR 碼前往：  
[a-dec.com/regulatory-guide](http://a-dec.com/regulatory-guide)。

Loctite 和 Loctite 411 是 Henkel IP & Holding GmbH 在美國或其他國家 / 地區的商標或註冊商標。此處引用的所有其他商標均為 A-dec, Inc. 在美國或其他國家 / 地區的商標或註冊商標。

 **A-dec 總公司**  
2601 Crestview Drive

Newberg, OR 97132 美國

電話：1.800.547.1883 美國 / 加拿大境內

電話：+1.503.538.7478 美國 / 加拿大境外

[www.a-dec.com](http://www.a-dec.com)

*A-dec, Inc. 公司對本文件的內容不作任何保證，包括但不限於相關適銷性與特殊目的適用性的隱含保證。*

  
**a dec**<sup>®</sup>  
reliablecreativesolutions<sup>®</sup>

86.0544.07 Rev F  
發布日期：2023-09-05  
Copyright 2023 A-dec, Inc.  
保留一切權利。  
IGrphpor22